

Automoteur de pulvérisation

XENON

Notice d'utilisation v0.9

(Notice d'utilisation originale)



Get the power - Be efficient

Avant-propos

Nous vous remercions chaleureusement d'avoir choisi un automoteur MATROT Xénon et nous sommes très honorés de la confiance que vous nous accordez.

Nous vous demandons de lire attentivement cette notice d'utilisation ainsi que le carnet d'entretien. Ces deux documents contiennent tous les renseignements pour utiliser, régler et entretenir votre automoteur.

Domaine d'application

Cet appareil, réservé à un usage professionnel, est exclusivement conçu pour l'application des produits phytosanitaires (fongicides, herbicides et insecticides) et d'engrais liquide azoté dans les champs. Il doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

Consignes de sécurité générales



Cette machine doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité qui figurent dans la notice d'utilisation. Une négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner des blessures graves.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles graves et même mortelles.

RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE : Ne permettre l'utilisation de cette machine qu'à des personnes qui ont lu, qui comprennent et qui respectent les avertissements et les instructions qui figurent dans cette notice d'utilisation.

- 1** L'automoteur MATROT Xénon doit être utilisé par du personnel formé à sa conduite et à son utilisation, ainsi qu'à l'utilisation des produits de traitement ou engrais utilisés avec ce matériel.
- 2** Avant de se servir du matériel, l'utilisateur doit avoir lu, compris et assimilé toutes les instructions et avertissements de danger de cette notice. Ces informations ont pour but de signaler les situations qui peuvent engendrer des dommages graves et d'indiquer les précautions à prendre pour les éviter. Garder le manuel à portée de main pour vous y référer. Un tiroir de rangement sous le siège est prévu à cet effet.
- 3** Lors de la manipulation des produits et de l'utilisation du matériel, l'utilisateur doit toujours porter les équipements de protection individuelle pour limiter les risques résultant du contact et/ou de l'inhalation de produits toxiques, gaz, vapeurs, brouillards et poussières qui peuvent être créés par le pulvérisateur. L'utilisateur doit suivre les recommandations du fabricant du produit de traitement.
- 4** Se familiariser avec les commandes et leur fonctionnement avant de s'en servir. Il faut savoir arrêter les commandes et la machine rapidement.
- 5** Seuls des adultes responsables connaissant bien le fonctionnement de la machine doivent être autorisés à s'en servir.
- 6** Ne permettre à personne d'autre que l'opérateur de se tenir sur la machine.
- 7** Lors de l'utilisation des commandes hydrauliques, électriques ou autres, s'assurer de l'absence de personne dans le rayon d'action du pulvérisateur. Débrayer les commandes de la machine si quelqu'un s'en approche.
- 8** Ne jamais porter de vêtements amples lors d'interventions sur la machine, car ils pourraient être happés par des pièces en mouvement.
- 9** Ne jamais placer les mains ou les pieds près d'une pièce en mouvement. Risque de blessures corporelles graves, voire irréversibles.
- 10** Faire toujours preuve de bon sens et d'anticipation dans des situations qui n'ont pas été abordées dans cette notice d'utilisation.

- 11 L'automoteur MATROT Xénon doit être contrôlé et entretenu en respectant scrupuleusement le programme de contrôle et d'entretien défini dans cette notice.
- 12 Certaines illustrations de ce manuel sont susceptibles de montrer des parties de l'automoteur MATROT Xénon sans carter, grille ou protection pour une meilleure compréhension et/ou visibilité. L'automoteur MATROT Xénon ne doit jamais être utilisé sans ces protections.
- 13 L'automoteur MATROT Xénon est homologué pour la circulation sur route et garanti une sécurité optimale de l'utilisateur. Ceci n'exclut pas l'utilisateur de connaître et respecter les réglementations en vigueur concernant :
 - la sécurité au travail (Cf. Code du travail)
 - la réglementation de la circulation sur la voie publique.

Démarrage de la machine

- 14 Appuyer plusieurs fois sur l'avertisseur pour annoncer la mise en marche imminente de la machine.
- 15 Ne jamais faire fonctionner le moteur dans un local fermé sans une ventilation adéquate. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent provoquer l'asphyxie.

Déplacement sur route

- 16 Adapter la vitesse de la machine selon les conditions de circulation et l'état de la chaussée.
- 17 Dans les descentes, réduire le régime moteur ou la vitesse de la machine en jouant sur la plage d'avancement de la poignée.
- 18 Vérifier l'état des feux de signalisation routière et des gyrophares avant de prendre la route.
- 19 Éviter au maximum d'utiliser les projecteurs de travail sur route : risque d'éblouissement des autres usagers.

Utilisation de la machine

- 20 Avant d'utiliser la machine, s'assurer que tous les éléments de sécurité sont en place.
- 21 Ne **jamais** quitter le poste de conduite lorsque la machine se déplace.
- 22 Avant de quitter le poste de conduite, serrer le frein de parking, arrêter le moteur et retirer les clés du boîtier de démarrage.
- 23 En cas d'intervention sur les organes de la machine, il est **IMPÉRATIF** :
 - de serrer le frein de parking ;
 - d'arrêter le moteur thermique ;
 - de retirer les clés du boîtier de démarrage.
- 24 Effectuer les réglages et un essai de pulvérisation à l'eau avant la préparation de la bouillie.

Environnement

- 25 Comme le prévoit la directive 2009/128/CE l'automoteur MATROT Xénon est soumis à une vérification périodique par un organisme agréé.

Le premier contrôle doit s'effectuer 5 ans après la date de première mise en service du pulvérisateur (date de facturation). La durée de validité est ensuite de 5 ans à compter de la date de rédaction du rapport attestant du bon fonctionnement du pulvérisateur.

Recommandations aux utilisateurs de produits de traitement

Ce pulvérisateur a été conçu et fabriqué par notre société pour le faire fonctionner avec des produits de traitement que vous sélectionnez. Pour le bon fonctionnement du pulvérisateur, nous vous invitons à vous conformer strictement à nos préconisations, telles que reprises dans la Notice d'Utilisation qui vous est remise lors de la vente du pulvérisateur.

Mais, il est de votre seule responsabilité d'utilisateur de vous conformer strictement aux préconisations données par les fabricants des produits de traitement que vous utiliserez.

Il est notamment fortement recommandé à tout utilisateur de :

- Lire attentivement le(s) étiquette(s) du fabricant du (ou des) produit(s) de traitement utilisé(s) et de respecter les indications qui y sont mentionnées (dosage, équipements de protection individuelle, etc...) ;
- Ne mélanger que les produits, dont la compatibilité a été expressément reconnue par le fabricant des produits phytosanitaires ;
- Eviter d'incorporer de l'air au remplissage de la cuve de votre pulvérisateur pour éviter la formation de mousse et engendrer des problèmes de débordement ;
- Suivre les précautions d'usage et les mises en garde indiquées par le fabricant du produit phytosanitaire, en termes de stockage des produits de traitement et privilégier toujours les locaux fermés à clé et situés hors de portée des enfants et des animaux ;
- Respecter les précautions relatives au retraitement des emballages, conformément aux recommandations des fabricants de produits phytosanitaires ;
- Respecter les zones non traitées ;
- Se rapprocher du fabricant du produit phytosanitaire (ou de son représentant), en cas de doute ou d'élément non renseigné.

Garantie

Le bon fonctionnement du matériel n'est garanti qu'avec l'emploi de pièces de rechange d'origine MATROT ÉQUIPEMENTS.

La garantie contractuelle ne protège pas le matériel modifié ou dont il est fait usage en infraction avec les recommandations techniques figurant dans la présente notice ni le matériel dont il est fait un usage abusif ou n'ayant pas fait l'objet d'un entretien régulier.

Divers

MATROT ÉQUIPEMENTS décline toute responsabilité concernant les éventuelles inexactitudes contenues dans cette notice, si elles sont dues à des erreurs de transcription ou d'impression.

Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu est interdite, sauf autorisation écrite expresse de MATROT ÉQUIPEMENTS.

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente documentation sont à jour au moment de la publication. MATROT ÉQUIPEMENTS se réserve le droit d'apporter toute modification jugée nécessaire sans notification particulière.

Cette notice et le carnet d'entretien, font partie intégrante de la machine. Ils doivent être remis avec l'automoteur à chaque nouveau propriétaire.

Pictogrammes

Tout au long de la présente notice, des pictogrammes sont présents afin d'attirer l'attention sur un point particulier. Ci-dessous, leur représentation ainsi que leur signification.

	<p>Ce symbole sera utilisé pour tous les avis de sécurité, pour lesquels le non-respect entraîne un risque direct pour la santé ou la vie des personnes concernées. Veuillez les respecter scrupuleusement. Transmettre ces consignes de sécurité au personnel d'exploitation.</p>
	<p>Ce symbole indique un risque pour la machine en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise manipulation (risque de dommage mécanique irréversible). Veuillez respecter les consignes de cette notice.</p>
	<p>Information importante. Ce symbole n'a pas de caractère de dangerosité, mais attire l'attention sur une information importante ou réglage particulier permettant une utilisation optimum de l'appareil.</p>
	<p>Symbole indiquant que vous trouverez de plus amples informations sur le <i>Manuel d'instructions</i> DEUTZ.</p>
	<p>Symbole indiquant que vous trouverez de plus amples informations sur le <i>cahier d'entretien</i> du Xénon.</p>
	<p>Symbole d'entretien. Des données de fréquences d'entretien ainsi que des références de consommable sont indiqués à son niveau.</p>
	<p>Ce symbole indique que certaines opérations d'entretien doivent être faites par un technicien ou agent MATROT ou, éventuellement après accord de la société MATROT Équipements, par l'utilisateur lui-même.</p>
 Huiles claires	<p>Symbole se réfèrent aux précautions à prendre pour la récupération et le recyclage des huiles dites claires (huiles hydrauliques par exemple).</p>
 Huiles noires	<p>Symbole se réfèrent aux précautions à prendre pour la récupération et le recyclage des huiles dites noires (huiles moteurs essentiellement).</p>

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE « MACHINES »
(Directive 89/392/CE, modifiée, codifiée sous le numéro 2006/42/CE)
et aux réglementations prises pour sa transposition.

LE FABRICANT : MATROT ÉQUIPEMENTS
116 RUE DES POMMIERS
60480 NOYERS SAINT MARTIN
FRANCE

DÉCLARE QUE LA MACHINE DÉSIGNÉE CI-DESSOUS

Désignation : Automoteur XENON A21 4300- B21 4300- C21 4300- D21 4300
XENON A23 4300- B23 4300- C23 4300- D23 4300
XENON A23 5200- B23 5200- C23 5200- D23 5200

Numéro de série : -
Marque : MATROT

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE « MACHINES »
MODIFIÉE (DIRECTIVE 89/392/CE, CODIFIÉE SOUS LE NUMÉRO 2006/42/CE) ET
AUX LÉGISLATIONS NATIONALES LA TRANSPOSANT.

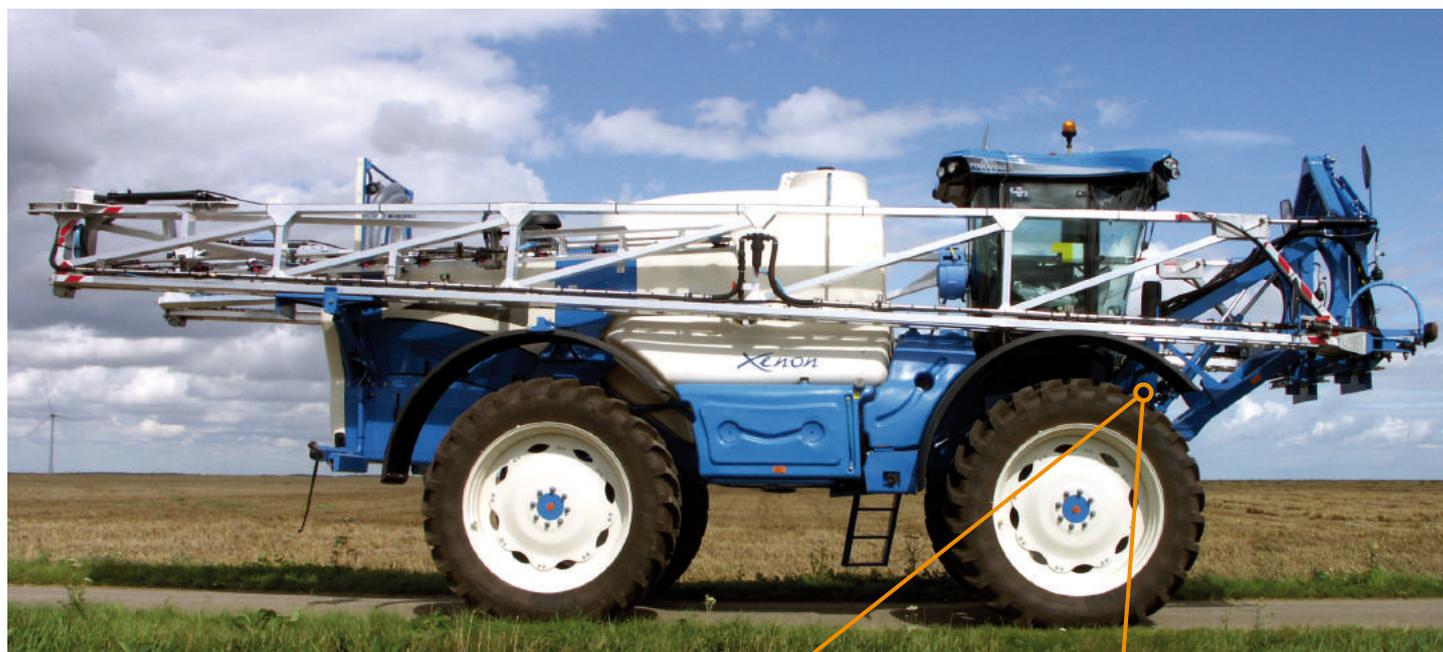
EST ÉGALEMENT CONFORME AUX NORMES NATIONALES.

FAIT À NOYERS SAINT MARTIN

MATROT Equipements
S.A.S au capital de 1.050.000 €
RCS BEAUVAIS B 344 596 671
116, rue des Pommiers
F - 60480 NOYERS SAINT MARTIN
Tél. : 03 44 80 66 33 - Fax : 03 44 80 66 30
N° CEE : FR 12 344 596 671

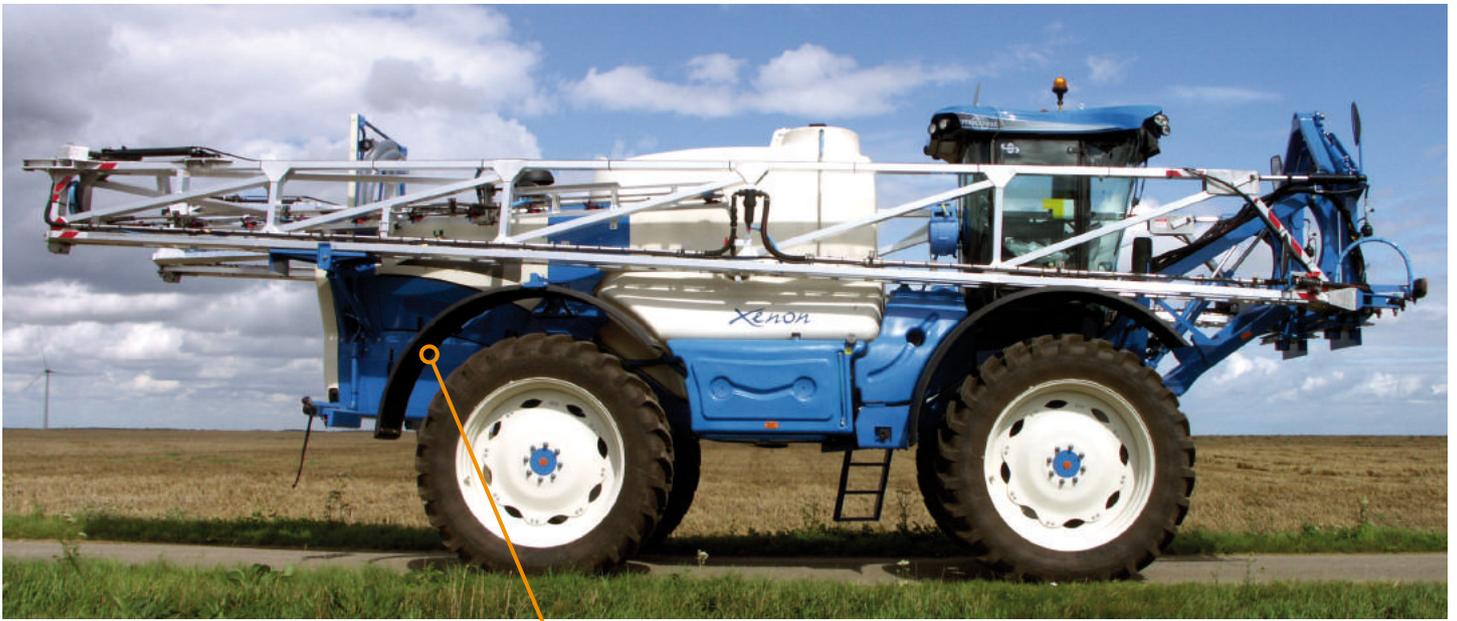
Identification de l'automoteur

Les numéros de série de la machine, du moteur et autorisation CE figurent aux emplacements suivants :



21009128

Constructeur	
MATROT Equipements SAS	
F 60480 NOYERS St MARTIN	
CE	
Type	XENON 23-52 623
Puiss.	173 kw
N° de série	21009128
Année	2010
PTAC	16150 kg
Poids à vide	9710 kg
Charge maxi essieu av:	9000 ar: 9000 kg
Réceptionné à	NOYERS le
N° de réception	
242315000	



Noter ci-dessous les informations concernant votre machine

Type :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Numéro de série moteur (SER NO):

Date de première utilisation de l'automoteur :

Numéro de téléphone du concessionnaire :

Sommaire

Avant-propos	3
Domaine d'application	3
Consignes de sécurité générales	3
Garantie	5
Divers	5
Pictogrammes	6
Identification de l'automoteur	8
I. SÉCURITÉ	13
1.1. Autocollants de sécurité	13
1.2. Marteau de sécurité	20
1.3. Informations générales de sécurité	20
II. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	21
III. COMMANDES ET CONTRÔLES	24
3.1. Colonne de direction et console	24
3.2. Commandes plafonnier	24
3.3. Poignée multifonctions	26
3.4. Le terminal	28
IV. CONDUITE DE L'AUTOMOTEUR	30
4.1. Réglage du volant	30
4.2. Réglage du siège	30
4.3. Éclairage et signalisation	31
4.4. Réglage des rétroviseurs	32
4.5. Chauffage et climatisation	33
4.5.1. Tableau de commande	33
4.5.2. Marche/Arrêt	33
4.5.3. Écran numérique	33
4.5.4. Capteur de Température	33
4.5.5. Setpoint	34
4.5.6. Ventilation	34
4.5.7. Climatisation et Chauffage	35
4.5.8. Désembuage, Dégivrage	36
4.5.9. Paramètres du système	37
4.6. Freins	38
4.6.1. Frein hydrostatique	38
4.6.2. Frein à pied	38
4.6.3. Frein de parking	39
4.7. Afficheur à Cristaux Liquides Deutz	40
4.7.1. Description Générale	40
4.7.2. Réglage de la luminosité et du contraste	41
4.7.3. Utilisation des touches.	41
4.7.4. Affichage en mode principal	41
4.7.5. Affichage mode 4 écrans	42
4.7.6. Affichage mode Graphique	43
4.7.7. Paramètres sélectionnables en mode graphique et Affichage pannes moteur et codes pannes	43
4.7.8. Configuration (Code accès 1111)	45
4.8. Échelles d'accès	46
4.8.1. Échelle cabine	46
4.8.2. Échelle cellule moteur	46
4.9. Carters	47
4.9.1. Carter vannes	47
4.9.2. Carters moteur	47
4.9.3. Carters inférieurs	47
V. MISE EN ROUTE DU MOTEUR	48
5.1. Vérifications avant démarrage	48
5.2. Remplissage gasoil	49

5.3. Mise en route du moteur	49
5.3.1. Démarrage	49
5.3.2. Causes de mauvais démarrage	50
5.3.3. Régime moteur	50
5.3.4. Surveillance du moteur	50
5.3.5. Régénération Filtre à particules	50
5.4. Déplacement	50
5.4.1. Sélection des vitesses	50
5.4.2. Mise en mouvement et arrêt de la machine	51
5.4.3. Blocage de différentiel	51
5.4.4. Arrêt du moteur	52
5.4.5. Remorquage	53
5.5. Gestion Moteur	54
5.5.1. Eco-Control	54
5.5.2. Automotive	55
5.5.3. Tempomat	56
5.6. Direction arrière	58
5.6.1. Conduite sur route	58
5.6.2. Mode dévers	58
5.7. Dépliage / Repliage des rampes	60
5.7.1. Dépliage des rampes	61
5.7.2. Repliage des rampes	63
5.8. Le dispositif Stabilis® (option)	64
5.8.1. Accès au masque «Moteur et châssis»	65
5.8.2. Accès au masque «Stabilis»	66
5.9. Le dispositif H-Tronic® (option)	66
5.9.1. Le fonctionnement du H-Tronic	66
5.9.2. Le réglage du H-Tronic	67
VI. ENTRETIEN	68
6.1. Hydraulique	70
6.1.1. Filtration	70
6.1.2. Renouvellement de l'huile et niveau	71
6.1.3. Précautions après changement des cartouches filtrantes ou de l'huile	72
6.1.4. Conseils pratiques	72
6.1.5. Filtre pression	73
6.2. La transmission mécanique	74
6.2.1. Pont moto-directeur (garde au sol 1m10 selon monte des pneumatiques)	74
6.2.2. Boîte de transfert	75
6.2.3. Serrage des roues	75
6.3. Moteur	76
6.3.1. Lubrifiants préconisés	76
6.3.2. Période de vidange	76
6.3.3. Filtre à air	77
6.3.4. Filtre à huile	78
6.3.5. Filtres à carburant	78
6.3.6. Raccords de collecteurs d'admission et d'échappement	79
6.3.7. Système de refroidissement du moteur	79
6.4. Type d'huile et contenance	80
6.4.1. Moteur	80
6.4.2. Organes de Transmission	80
6.5. Graissage	81
6.5.1. Châssis	81
6.5.2. Relevage et cadre avant	83
6.5.3. Rampes	85
6.6. Relais et fusibles	86
6.7. Filtration	87
6.8. Pompe de rinçage	87

VII. CIRCUIT D’AIR	88
VIII. SUSPENSION	89
IX. TABLEAU DE MONTE ET PRESSIONS DES PNEUMATIQUES	90
X. LA PULVÉRISATION	91
10.1. Groupe Vannes	92
10.2. Le terminal	96
10.2.1. Présentation du masque de travail	96
10.2.2. Les touches	97
10.2.3. Les indicateurs	98
10.3. Le Tank Control	105
10.3.1 Mode de contrôle manuel	106
10.3.2. Mode de control automatique	108
10.3.3. Descente de l’incorporateur	111
10.4. Remplissage et incorporation	112
10.4.1. Pré-remplissage	112
10.4.2. Incorporation	116
10.4.3. Complément	120
10.5. Rinçage incorporateur	121
10.6. Remplissage direct	125
10.7. Pulvérisation	126
10.7.1. Pulvérisation avec brassage	126
10.7.2. Pulvérisation avec brassage + jets arrières	130
10.7.3. Pulvérisation sans brassage	134
10.7.4. Pulvérisation sans brassage + jets arrières	138
10.8. Rinçage	142
10.8.1. Rinçage des rampes	142
10.8.2. Pré-rinçage	148
10.8.3. Rinçage complet après cycle gyrolaveurs	152
10.9. Transfert	158
10.10. Nettoyage filtres	162
10.10.1. Filtre d’aspiration	162
10.10.2. Filtres de rampes	163
10.11. Vidanges	164
10.11.1. Vidange de la cuve principale	164
10.11.2. Vidange de la pompe de pulvérisation	164
10.11.3. Vidange de la pompe de rinçage	165
10.11.4. Vidange de la cuve de rinçage	165
10.12. Réglages de pulvérisation	166
10.12.1. Réglage dose/ha	166
10.12.2. Sélection de la buse	167
10.12.3. Sélection de la rampe	167
10.12.4. Réglage du facteur de régulation	167
10.12.5. Réglage de la densité	168
10.12.6. Réglage de la pression d’attente	169
10.13. Notions sur la dérive	169
XI. NETTOYAGE DU PULVÉRISATEUR	170
11.1. Lavage de l’automoteur après chaque utilisation	170
11.2. Nettoyage des buses	170
11.3. Contrôle du débit des buses	170
XII. STOCKAGE INTER CAMPAGNE	171
12.1. Hivernage	172
12.2. Remise en route du pulvérisateur en début de campagne	174
XIII. COMMENT COMMANDER LES PIÈCES	175
XIV. ANNEXES	176
Quick Start (Mise en route rapide au champ)	177

I. SÉCURITÉ



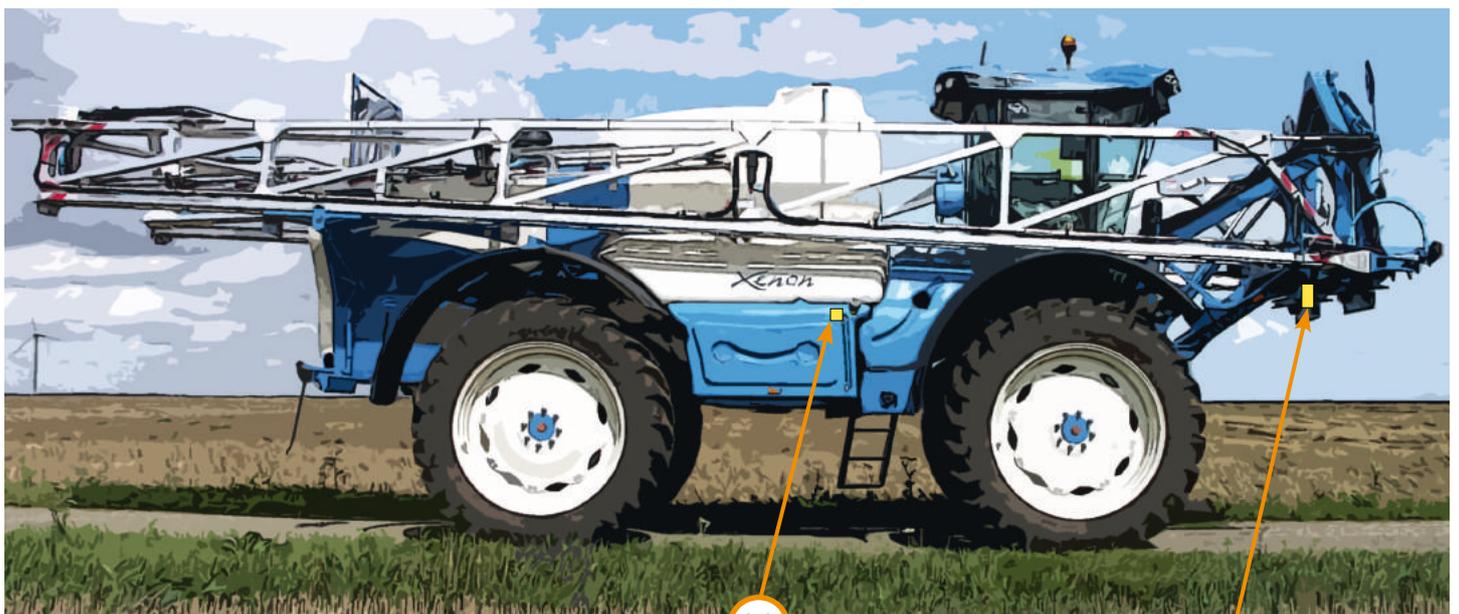
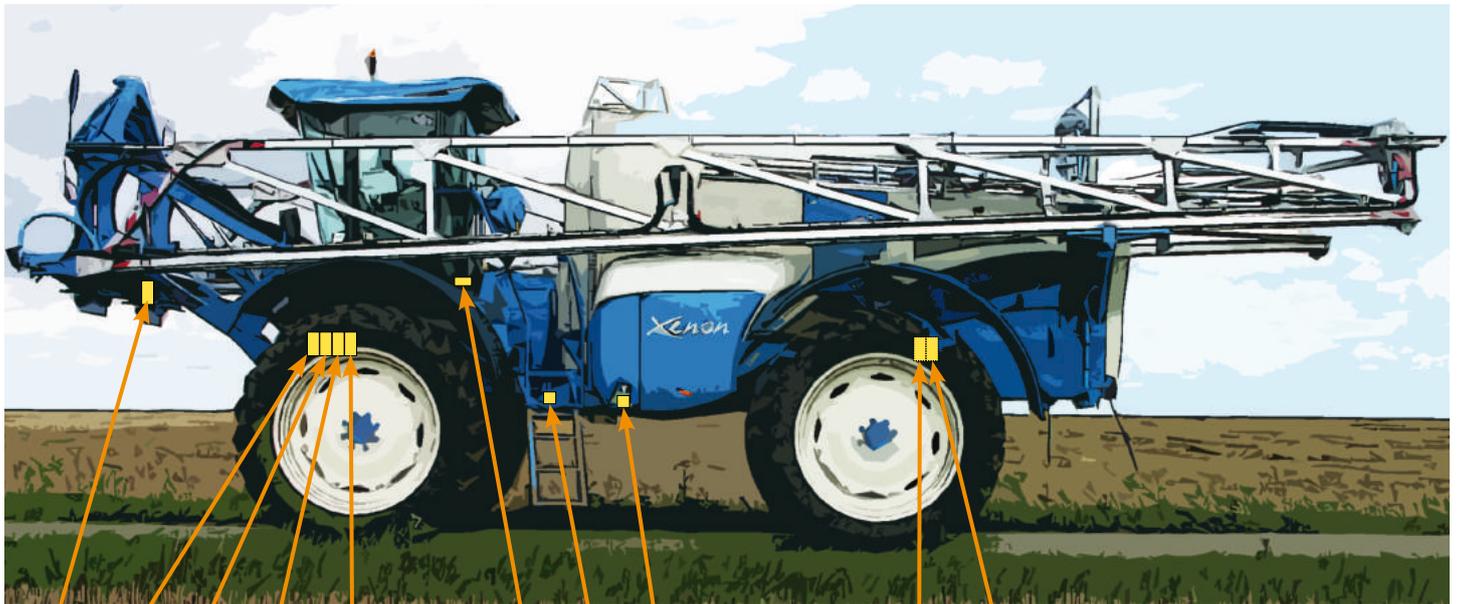
Veillez respecter toutes les règles de prudence et de sécurité en cours d'utilisation de la machine, ou d'intervention sur la machine.

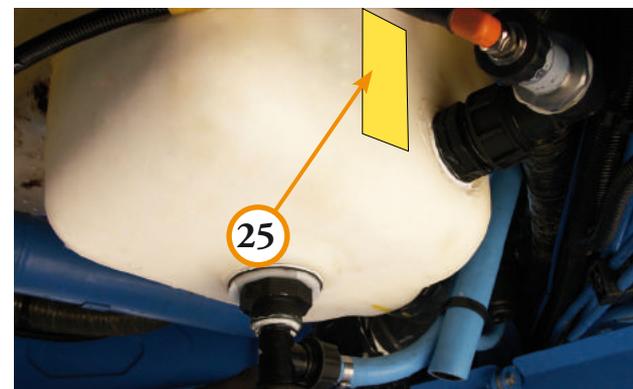
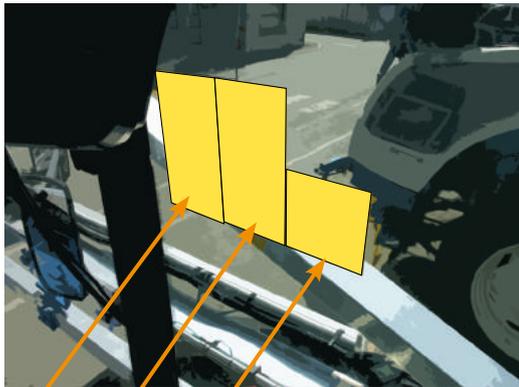
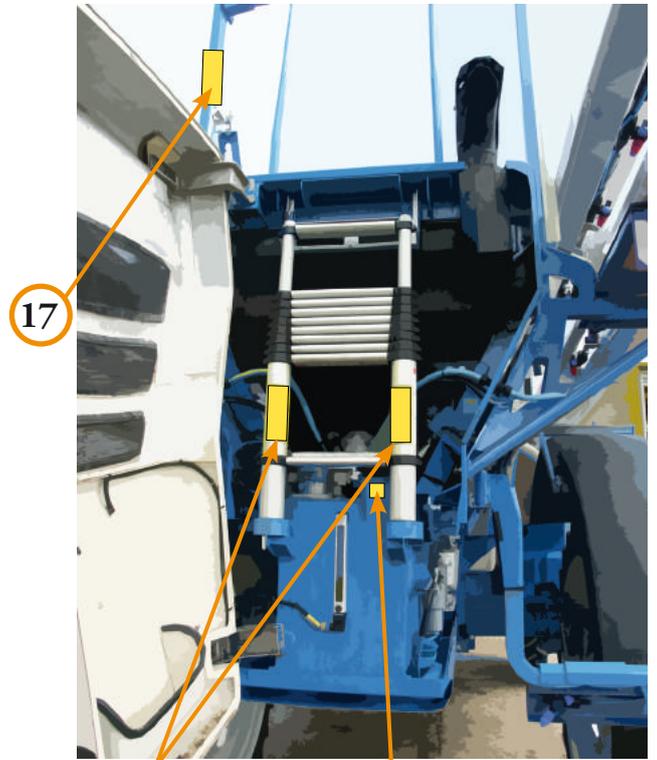
Le constructeur rappelle à l'utilisateur que le bon sens, la clairvoyance et la pondération sont les éléments clés de la sécurité.

1.1. Autocollants de sécurité

Veillez, avec les utilisateurs éventuels, faire le tour de l'automoteur avec le manuel et prendre connaissance des informations figurant sur les pictogrammes de sécurité.

Ces autocollants doivent rester visibles et être changés en cas de détérioration.





Autocollant 1 et 12



Ne pas intervenir sur les outils de travail quand ils sont relevés.

Il est conseillé de baisser les outils de façon à ce qu'ils soient en butée mécanique par exemple.

148 244 000

Autocollant 2



Attention au risque d'électrocution ou au choc électrique.

Ne pas déplier et replier les rampes sous une ligne électrique.

Pour plus d'informations :

www.sousleslignes-prudence.com

231 277 000

Autocollant 3



Les protections doivent être tenues en état et fermées avant le redémarrage de la machine.

148 238 000

Autocollant 4



Garder ses distances quand la machine est au travail ou en cours de manœuvre.

148 242 000

Autocollant 5



Ajuster sa voie et sa vitesse
d'avancement en fonction
des conditions de terrain.

231 279 000

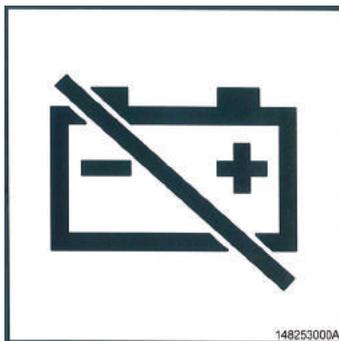
Autocollant 6



Vérifier régulièrement le
serrage des roues.

148 139 000

Autocollant 7



Risques de brûlures et
d'électrification

148 253 000

Autocollant 8

Réservoir d'eau
claire

Eau non potable



231 220 000

Autocollant 9



Attention si vous devez
intervenir dans les environs
immédiat de la turbine
de refroidissement du
moteur :

Arrêtez le moteur.

148 249 000

Autocollant 10

Attention aux courroies et
poulies en mouvement.

Ne pas ouvrir ou enlever
les protections pendant que
le moteur tourne.

148 245 000



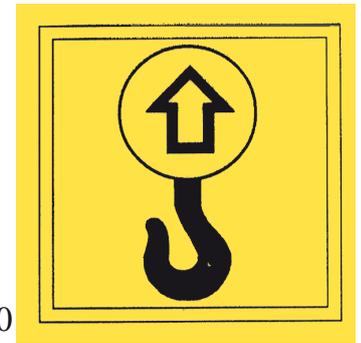
Autocollant 11



Utiliser des carburants diesel en vente habituellement dans le commerce, présentant une teneur en soufre inférieure à 0,5%.

148 256 000

Autocollant 13



Point de levage approprié.

148 247 000

Autocollant 14



Mettre le verrou de sécurité pour le déplacement sur route ou en champs ou pour toutes interventions sur la rampe.

231 286 000

Autocollant 15

Verrouiller toutes les marches avant l'utilisation de l'échelle.

Il est conseillé lors de l'utilisation de l'échelle, de toujours avoir 3 points d'appui minimum.

Lors de l'utilisation de l'échelle, l'automoteur doit être moteur éteint, frein de parking activé, clés de contact retirées.



250 178 000

Autocollant 16



Orifice pour le remplissage de l'huile destinée aux commandes hydrauliques de l'automoteur

148 257 000

Autocollant 17

Quand la machine est en mouvement, il est interdit à toute personne de stationner sur les plateformes et/ou les échelles.



148 243 000

Autocollant 18



Pour une opération bien précise, se référer à la présente notice d'utilisation.

148 237 000

Autocollant 20



Tourner la clé de contact pour arrêter le moteur.

Ne jamais arrêter le moteur avec le coupe-circuit.

148 254 000

Autocollant 22



Produits corrosifs.

Utiliser des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés

Concernant les modalités d'utilisation des EPI, se référer à la *Directive de la CEE 89/656/CEE*, ainsi que la *Directive 89/686/CEE* modifiée par les *Directives 93/68/CEE, 93/95/CEE et 96/58/CE*.

231 284 000

Autocollant 19



Pour tous travaux d'entretien, de réglage, arrêter le moteur, retirer la clé et se référer à la présente notice d'utilisation.

148 236 000

Autocollant 21

Risque d'empoisonnement par émanation de produit chimique.



250 206 000

Autocollant 23

Utiliser des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés pendant les opérations de vidange de cuve.

Concernant les modalités d'utilisation des EPI, se référer à la *Directive de la CEE 89/656/CEE*, ainsi que la *Directive 89/686/CEE* modifiée par les *Directives 93/68/CEE, 93/95/CEE et 96/58/CE*.



231 283 000



Interdiction formelle de pénétrer dans la cuve.

Vapeurs toxiques ou gaz toxiques.

235 221 000



Vanne de vidange de cuve. Respecter la législation en vigueur sur l'élimination des produits phytosanitaires et fertilisants.

231 287 000

1.2. Marteau de sécurité



Un marteau de secours «Brise Glace» est situé sur le montant latéral droit de la cabine.

Il permet de briser les vitres latérales et arrières pour s'extraire du véhicule en cas de besoin.

1.3. Informations générales de sécurité

- En général si le conducteur doit quitter le poste de conduite il doit :

- Arrêter la pompe de pulvérisation ;
- Activer le frein de parking ;
- Arrêter le moteur thermique.



- Tous les démontages d'organes doivent se faire avec précautions.
- Pour les organes concernant la pulvérisation veiller à ne pas répandre du produit sur le sol.
- Pour le démontage de pièces lourdes poser des supports sous les pièces à démonter.
- Le démontage des flexibles hydrauliques doit se faire avec précautions.
- Il ne doit pas y avoir de pression résiduelle dans le circuit.
- Préparer un récipient de manière à récupérer tout écoulement éventuel d'huile.

II. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur

Modèle : 210ch Tier IIIa

Type	: Deutz TCD 2012 L06 2V
Refroidissement	: Liquide
Nbre de cylindres	: 6 en ligne
Cylindrée en cm ³	: 6057
Filtre à air	: à sec
Puissance	: 155 kW
Nbre de tours/mn	: 2 320

Modèle : 235ch Tier IIIa

Type	: Deutz TCD 2013 L06 2V
Refroidissement	: Liquide
Nbre de cylindres	: 6 en ligne
Cylindrée en cm ³	: 7146
Filtre à air	: à sec
Puissance	: 173 kW
Nbre de tours/mn	: 2 320

Modèle : 215 IIIb

Type	: Deutz TCD 6.1 L4
Refroidissement	: Liquide
Nbre de cylindres	: 6 en ligne
Cylindrée en cm ³	: 6057
Filtre à air	: à sec
Puissance	: 160 kW
Nbre de tours/mn	: 2 320

Modèle : 240 Tier IIIb

Type	: Deutz TCD 6.1 L4
Refroidissement	: Liquide
Nbre de cylindres	: 6 en ligne
Cylindrée en cm ³	: 6057
Filtre à air	: à sec
Puissance	: 180 kW
Nbre de tours/mn	: 2 320

Transmission

Transmission hydromécanique
4 roues motrices
Bloquage de différentiel
Pont autobloquant

Freins

De service : Multidisques
De stationnement : Multidisques

Direction

Hydrostatique à 4 roues directrices
Volant réglable en inclinaison
Rayon de braquage de 3,60 mètres en 4 roues directrices (voie 2,25 m)

Dimensions

Variables suivant équipement.

Suspension

Pneumatique à hauteur constante
3 poumons

Pneumatiques

Suivant option du client

Cabine

Panoramique, pressurisée, insonorisée
Essuie-glace à pantographe
Lave-glace
Commandes centralisées
Climatisation automatique
Filtre à charbon actif
CLINAIR®

Équipement électrique

Batterie 12 Vcc - 160 A
Alternateur 12 Vcc - 95 A
Gyrophare
Phares de travail à iode
Éclairage et signalisation
Alarme sur niveau réservoir d'huile hydraulique
Alarme sur niveau liquide de refroidissement

Réservoirs

Carburant : 340 litres
Hydraulique : 95 litres

Voies

1,80 m à 2,25 m (suivant le modèle d'automoteur, ponts et monte de pneumatiques)

Vitesse d'avancement

Gamme	Champ	Route
Vitesse	0 à 12 km/h	0 à 22 km/h
	0 à 15 km/h	0 à 28 km/h
	0 à 19 km/h	0 à 35 km/h
	0 à 21 km/h	0 à 40 km/h

Présentation générale du Xénon



Face avant ▲, face arrière ▼





Côté gauche ▲, côté droit ▼



III. COMMANDES ET CONTRÔLES

3.1. Colonne de direction et console

- 1 Réservoir du liquide lave-glace
- 2 Écran de contrôle du moteur
- 3 Voyant de charge d'alternateur
- 4 Voyant de colmatage du filtre à air
- 5 Voyant de préchauffage moteur thermique
- 6 Voyant d'indicateur de direction gauche
- 7 Commutateur : clignotants, avertisseur, code - phare
- 8 Pédale de direction
- 9 Voyant de diagnostic incident moteur
- 10 Voyant feu de route
- 11 Voyant feu de croisement
- 12 Voyant d'indicateur de direction droit
- 13 Contacteur à clé de démarrage/arrêt du moteur thermique
- 14 Pédale de frein de secours
- 15 Indicateur de jauge à carburant
- 16 Terminal multifonctions
- 17 Poignée d'avancement multifonction
- 18 Bouton de Frein de parking
- 19 Bouton de blocage et déblocage relevage avant
- 20 Commandes accoudoir
- 21 Prise 12V
- 22 Prise diagnostique moteur Deutz
- 23 Interrupteur Arrêt de régénération du filtre à particules
- 24 Interrupteur des feux de détresse
- 25 Tiroir de rangement

3.2. Commandes plafonnier

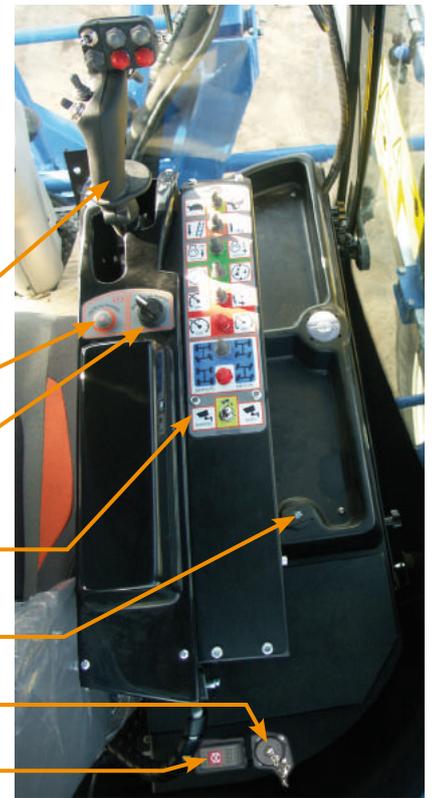
- 26 Coffre de rangement réfrigéré
- 27 Panneau de commande de climatisation
- 28 Auto-radio
- 29 Pare-soleil rétractable
- 30 Ouïes de ventilation
- 31 Ouïe de dégivrage pare-brise
- 31 Sonde de température en cabine
- 33 Plafonnier
- 34 Désembuage
- 35 Interrupteur de phares de rampes (*Option*)
- 36 Interrupteur de phares de cabine longue portée avant
- 37 Interrupteur de phares de cabine moyenne portée avant
- 38 Interrupteur de phares de cabine longue portée arrière
- 39 Interrupteur de phares de cabine moyenne portée arrière
- 40 Interrupteur de gyrophares
- 41 Interrupteur de lave-glace
- 42 Interrupteur d'essuie-glace 3 positions (Arrêt-Intermittent-Continu)



1



16



17

18

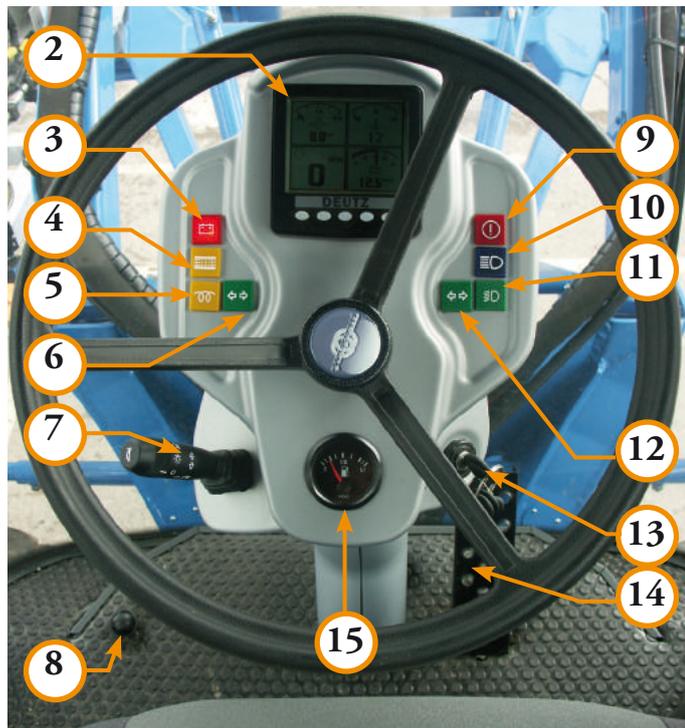
19

20

21

22

23



2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

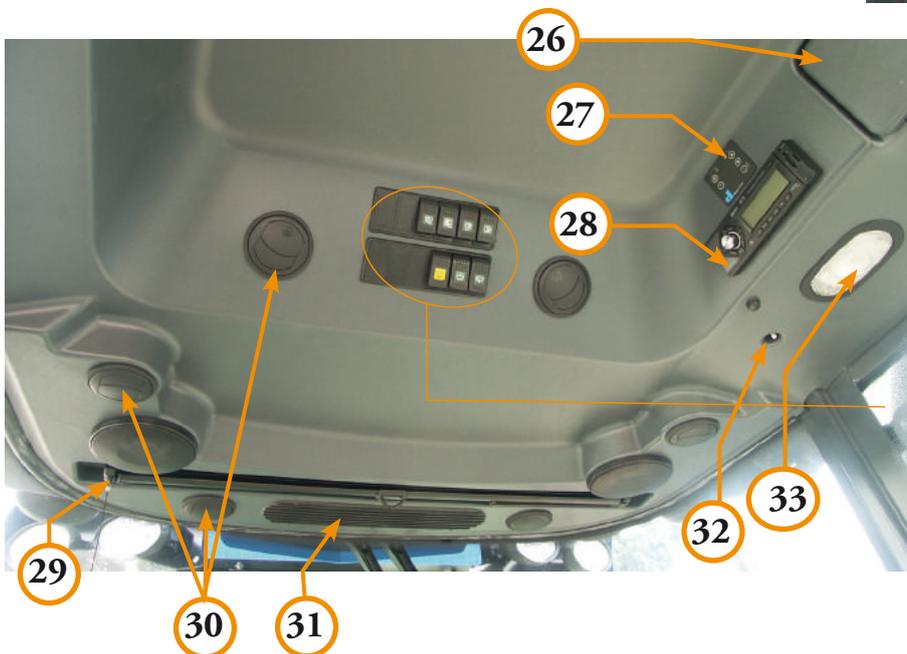
14

15



24

25



26

27

28

32

33

29

30

31



34

36

38

35

37

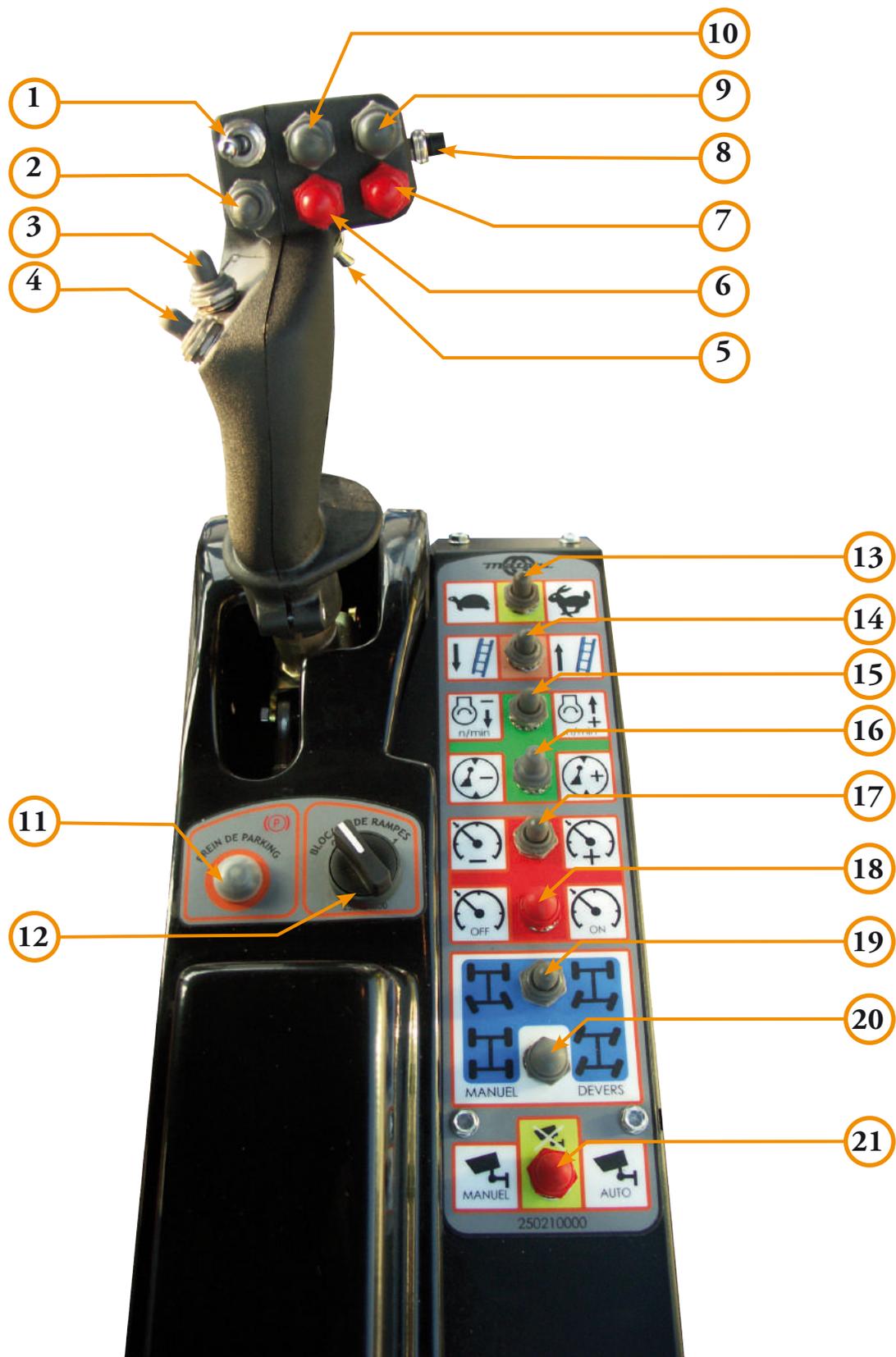
39

40

42

41

3.3. Poignée multifonctions



Commandes poignée d'avancement

- 1 Marche / arrêt pulvérisation
- 2 Dévers droit et gauche
- 3 Ouverture par la gauche et par la droite des vannes de tronçons en mode séquentiel
- 4 Fermeture par la gauche et par la droite des vannes de tronçons en mode séquentiel
- 5 Montée / descente relevage
- 6 Descente géométrie gauche
- 7 Descente géométrie droite
- 8 Activation du suivi de rampe Stabilis
- 9 Montée géométrie droite
- 10 Montée géométrie gauche

Commandes accoudeoir

- 11 Bouton de Frein de parking
- 12 Bouton de blocage et déblocage relevage avant
- 13 1^{ère} et 2^{ème} vitesse mécanique
- 14 Descente / Montée échelle
- 15 Diminution / Augmentation régime moteur
- 16 Diminution / Augmentation 4 vitesses hydraulique
- 17 Diminution / Augmentation vitesse Tempomat
- 18 Arrêt / Activation Tempomat
- 19 Direction AR manuel gauche / droite
ou Diminution / Augmentation % de devers
- 20 Direction AR manuel / Direction AR devers
- 21 Caméra arrière : Manuel / Arrêt / Auto

3.4. Le terminal

Attention !



N'éteignez jamais votre terminal à l'aide de la touche **Ⓜ** !

Préférez toujours l'arrêt total de la machine grâce à la clé de contact.

Dans tous les cas, attendez au minimum 10 secondes avant de redémarrer le système.

À la mise en marche du contact, le terminal affiche le masque ci-dessous :

le masque moteur et châssis



Ce masque donne accès :

	- à la mise en route de la régulation moteur
	- à la mise en route de l'Automotive
	- Non Applicable
	- Non Applicable
	- au masque de travail
	- à la mise en route du Stabilis
	- à la mise en route du H-Tronic
	- au réglage du Stabilis
	- au passage des gammes, des vitesses, du blocage de différentiel, aux commandes de l'échelle
	- au réglage de l'H-Tronic, au carnet d'entretien, au diagnostic, au calibrage et paramétrage

La touche 5 permet d'accéder au masque de travail. Pour revenir au masque moteur et châssis appuyer une nouvelle fois sur la touche 5 du terminal.



Les masques ayant plusieurs pages sont munis des flèches suivantes :

-  - accès au masque suivant
-  - accès au masque précédent

IV. CONDUITE DE L'AUTOMOTEUR

4.1. Réglage du volant

- La partie supérieure de la colonne de direction bascule d'avant en arrière,
- Desserrer la poignée ①,
- Basculer la colonne de direction jusqu'à la position désirée,
- Bloquer la colonne en resserrant la poignée ①.



FAIRE CE RÉGLAGE MOTEUR ARRÊTÉ



4.2. Réglage du siège

- Blocage / Déblocage oscillation du siège ②,
- Levier de réglage avant/arrière ③,
- Réglage de la hauteur du siège ④,
- Manettes de réglage de l'inclinaison et de l'avancement de l'assise ⑤,
- Réglage de l'inclinaison du dossier ⑥,
- Réglage des lombaires ⑦.



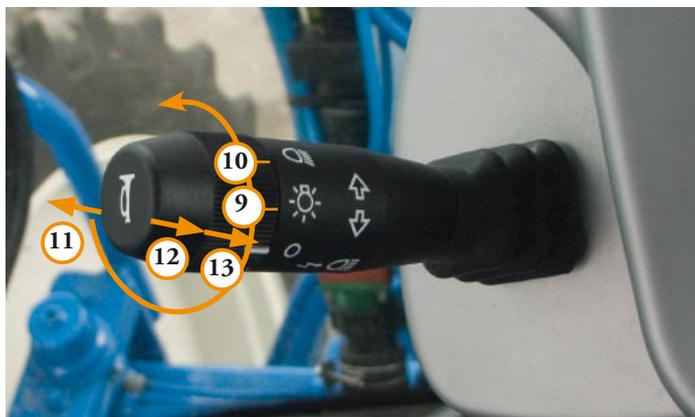
FAIRE CE RÉGLAGE MOTEUR ARRÊTÉ



4.3. Éclairage et signalisation

Pour utiliser les commandes ci-dessous, mettre le contact

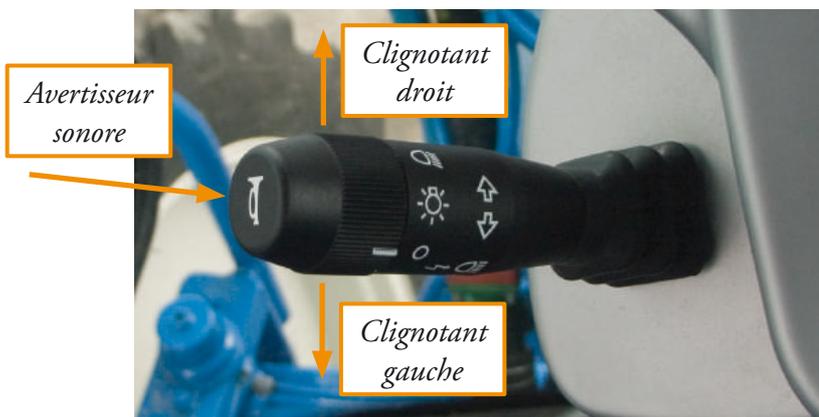
- Feux de détresse
Appuyer sur l'interrupteur pour faire clignoter les feux. ⑧



- Feux de position
Tourner l'anneau du commutateur de la position 0 en position ⑨ .

- Feux de route et de croisement
Tourner l'anneau du commutateur en position ⑩ .
Actionner le commutateur (Photo ci-dessus).
Vers la gauche ⑪: feux de route
Vers la droite ⑫: feux de croisement
Maintenir le commutateur en position ⑬ pour appel(s) de phares.

- Feux de changement de direction
Actionner le commutateur (Photo ci-contre) vers l'avant ou vers l'arrière.
- Avertisseur
Appuyer sur le commutateur (Photo ci-contre).
- Gyrophare
Interrupteur de marche/arrêt. ⑲



- Phares de travail

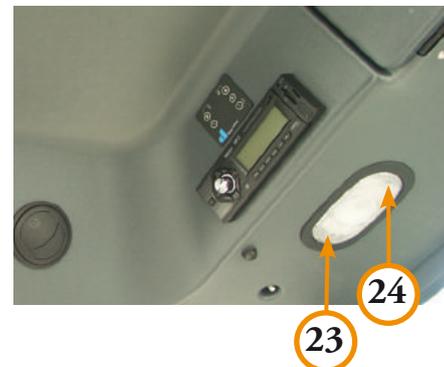
⚠ Commandés par les interrupteurs ⑭ à ⑱, ils ne doivent jamais être utilisés sur route.

- Interrupteur de phares de cabine longue portée avant ⑭
- Interrupteur de phares de cabine moyenne portée avant ⑮
- Interrupteur de phares de cabine longue portée arrière ⑯
- Interrupteur de phares de cabine moyenne portée arrière ⑰
- Interrupteur de phares de rampes (Option) ⑱

- Essuie-glace
L'interrupteur ⑳ (page précédente) est à 3 positions (arrêt, intermittent, continu).
- Lave-glace
Interrupteur de lave-glace ㉑ (page précédente)
Réservoir de liquide de lave-glace ㉒



- Eclairage cabine
Eteindre ㉓
Allumer ㉔



4.4. Réglage des rétroviseurs

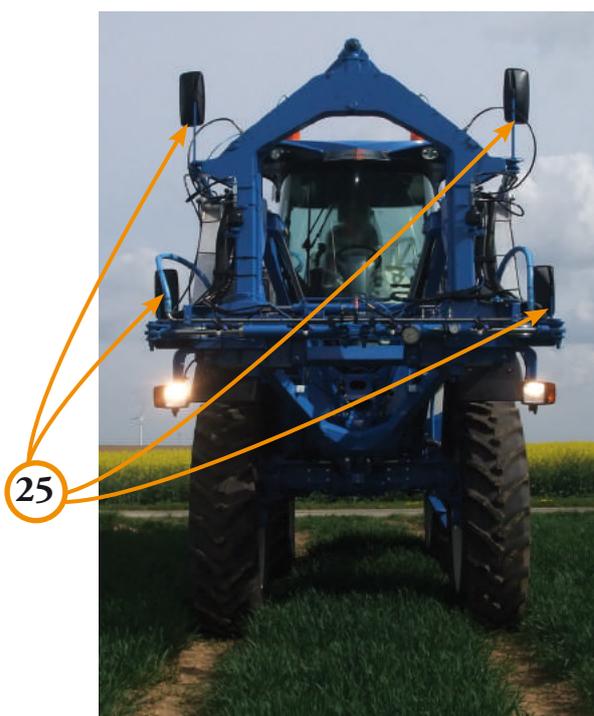


FAIRE CE RÉGLAGE MOTEUR ARRÊTÉ, FREIN À MAIN SERRÉ.

Les objets observés dans les rétroviseurs extérieurs peuvent sembler plus éloignés qu'ils ne le sont.

Régler vos rétroviseurs ㉕ avant de prendre la route

Orienter la glace des rétroviseurs vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour les régler.



4.5. Chauffage et climatisation

Le régulateur électronique de Climatisation GL-E110 est un équipement commandé par microprocesseur, destiné à régler et contrôler un système de climatisation et fonction defrost pour véhicules. Il agit sur les ventilateurs, le compresseur et le chauffage pour obtenir le niveau de température désiré à l'intérieur de la cabine.

4.5.1. Tableau de commande

Le tableau de commande contient le processeur principal et se compose d'un pavé pour le réglage du système de climatisation et d'un écran numérique pour visualiser les paramètres, les statuts de fonctionnement, la vitesse des ventilateurs, et la température.

4.5.2. Marche/Arrêt

Une fois mis sous tension 12/24V, l'écran affichera la version du logiciel, puis le point décimal de l'écran clignotera indiquant qu'il est en stand by.

Pour allumer l'écran, appuyer sur , et il affichera soit la température si le paramètre 5L est sur 0, soit le setpoint (température réglée) si 5L est sur 1. (Pour régler le paramètre 5L se référer au chapitre 3. Paramètres du système)



Pour éteindre le tableau de commande, il suffit d'appuyer sur .

4.5.3. Écran numérique

L'écran affiche normalement la valeur de la température ambiante ou celle de la température réglée (setpoint). Il sert en outre à alerter quand une panne survient dans le système et à visualiser les paramètres du système.

4.5.4. Capteur de Température

La température interne s'affichera, lorsque le système est allumé, si le paramètre 5L est sur 0. Pour visualiser la température externe, appuyer sur  quand le système est branché. La température externe s'affichera avec un point dans le coin supérieur gauche.

Affichage de la température extérieure

Indique la température
extérieure
(clignotant)



4.5.5. Setpoint

Le Setpoint est la température désirée à l'intérieur de la cabine. Pour le régler, appuyer sur  ou  et la valeur du setpoint clignotera à l'écran. Appuyer à nouveau sur l'une de ces touches jusqu'à obtention de la température désirée.

La valeur du setpoint, combinée à celle du paramètre dT va définir quand mettre le compresseur en marche. Combinée à celle des paramètres dH et dT , elle définira quand le chauffage devra être activé.



Modifier la température désirée avec les touches  et .

4.5.6. Ventilation

La fonction ventilation fonctionnera même si la fonction climatisation n'est pas en marche. L'afficheur possède une option ventilation à trois vitesses : $v1$ (petite vitesse), $v2$ (vitesse moyenne) et $v3$ (grande vitesse). Le système démarrera toujours en position AV , qui signifie réglage automatique de vitesse, laquelle sera contrôlée en fonction de la valeur du setpoint et du paramètre PA .

Pour modifier la vitesse, appuyer sur , puis sur  ou  pour déterminer la vitesse désirée ou le contrôle automatique de la ventilation.

Description du contrôle automatique de ventilation en mode Climatisation:

- Petite vitesse :
 - o Mise en route quand la température est inférieure au setpoint ;
 - o Arrêt quand la température est supérieure au setpoint + PA .
- Vitesse moyenne :
 - o Mise en route quand la température est supérieure au setpoint + PA ;
 - o Arrêt quand la température est inférieure au setpoint.
- Grande vitesse :
 - o Mise en route quand la température est supérieure au setpoint + $2 \times PA$;
 - o Arrêt quand la température est inférieure au setpoint + PA

Description du contrôle automatique de ventilation en mode Chauffage:

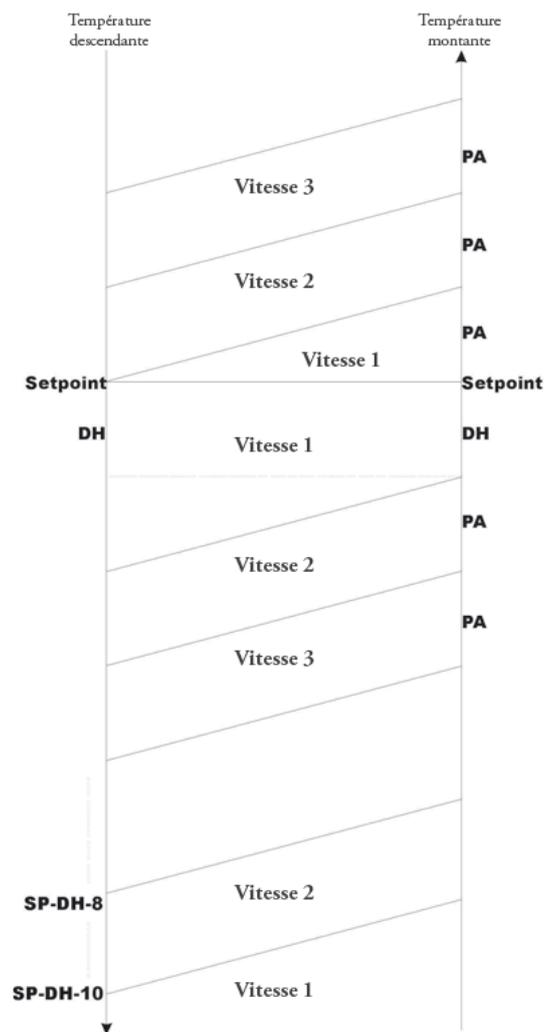
- Petite vitesse :
 - o Mise en route quand la température est inférieure au setpoint, ou quand la température ambiante devient inférieure au setpoint - $dH - 10$;
 - o Arrêt quand la température devient inférieure au setpoint - $dH - PA$, ou quand la température ambiante est supérieure au setpoint - $dH - 8$.

· Vitesse moyenne :

- o Mise en route quand la température est inférieure au setpoint - $DH - PA$, ou quand la température ambiante devient inférieure au setpoint - $DH - 8$;
- o Arrêt quand la température est supérieure au setpoint - DH , ou quand la température ambiante devient inférieure au setpoint - $DH - 10$.

· Grande vitesse :

- o Mise en route quand la température est inférieure au setpoint - $2 \times PA$;
- o Arrêt quand la température est supérieure au setpoint - $DH - PA$, ou quand la température ambiante devient inférieure au setpoint - $DH - 8$;



Graphique du système de ventilation automatique

4.5.7 Climatisation et Chauffage

Climatisation :

- Quand la température extérieure est inférieure à 5°C, la climatisation ne peut pas être mise en route.
- Quand la température externe est égale ou supérieure à 5°C, la climatisation s'enclenchera automatiquement dès que la température devient supérieure au setpoint + paramètre. La climatisation s'arrêtera

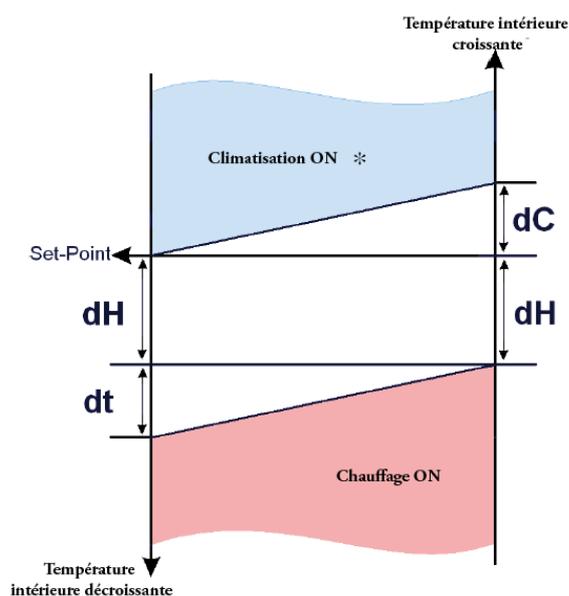
automatiquement dès que la température devient inférieure au setpoint ou la température extérieure devient inférieure à 5°C.

Il existe un temps minimum pour que le compresseur se remette en marche quand il est débranché ou se débranche à nouveau quand il est en marche. Ce temps peut être ajusté au moyen du paramètre t_c .

Chauffage :

Le chauffage se mettra en marche dès que la température interne sera inférieure au point de consigne - paramètre dH - paramètre dt .

Le chauffage s'arrêtera dès que la température interne sera supérieure à : setpoint - paramètre dH ou quand la température externe sera inférieure au paramètre Pd .



Graphique du contrôle ambiant en fonction de la température interne.

*La climatisation s'arrêtera automatiquement quand la température devient inférieure à 5°C.

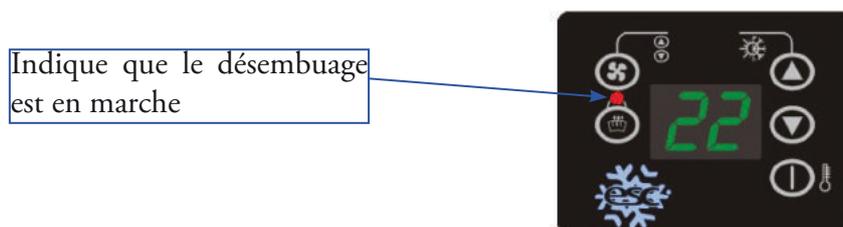
4.5.8. Désembuage, Dégivrage

La mise en marche du Defrost se fait manuellement en appuyant sur .

La climatisation et le chauffage s'enclencheront ensemble, en mode Ventilation haute vitesse. La climatisation s'arrêtera dès que la température extérieure devient inférieure à 5°C.

Pour changer la vitesse de ventilation, appuyer sur  puis sur  ou , jusqu'à ce que la vitesse de Defrost désirée soit sélectionnée.

Le temps pendant lequel la sortie d'air fonctionnera peut être défini par le paramètre t_d . Une fois ce temps écoulé,



le système reviendra à son statut antérieur.

La led de Defrost restera allumée pendant tout le cycle. À la fin du cycle, elle clignotera deux fois.

4.5.9. Paramètres du système

- Pour avoir accès aux paramètres appuyer simultanément sur les touches  et  pendant 3 secondes.
- Deux traits s'afficheront sur l'écran où il faudra saisir le code **53**;
- Pour saisir ce code, utiliser  pour la dizaine et  pour l'unité, jusqu'à ce que le numéro **53** s'inscrive. Appuyer alors sur  pour accéder aux paramètres ou sur  pour sortir.
- Le premier paramètre est **P0**. Pour passer au paramètre suivant, appuyer sur  ou  ;
- Pour pouvoir visualiser la valeur du paramètre appuyer sur  et pour la modifier appuyer sur  ou  ;
- Pour retourner à l'affichage des paramètres appuyer sur  ou sur .

PARAMÈTRES AJUSTABLES :

Paramètres	Fonction	Valeur par défaut	Interval.	Mini	Maxi
P0	Offset du capteur de température	0°C	1°C	-5°C	5°C
P4	Valeur maximum que le setpoint peut assumer	30°C	1°C	0°C	35°C
P5	Valeur minimum que le setpoint peut assumer	16 °C	1°C	-19°C	24°C
PA	Paramètre de contrôle du mode de ventilation automatique	1°C	1°C	1°C	6°C
dC	Différentiel de température en climatisation	1°C	1°C	1°C	4°C
dL	Différentiel de température en chauffage	1°C	1°C	1°C	6°C
dH	Différentiel de température lue et du setpoint de chauffage	2 °C	1°C	1°C	4°C
tD	Temps de durée du Defrost	2 min	1 min	1 min	20 min
tC	Temps minimum pour que le compresseur se remette en marche quand il est débranché ou débranche à nouveau quand il et en marche	30 sec	1 sec	0 sec	60 sec
SL	Visualisation standard de l'écran : 0 température, 1 setpoint	0	1	0	1

Obs. : Si **P4 = P5** l'écran affichera le message **bl** indiquant que le setpoint est bloqué.

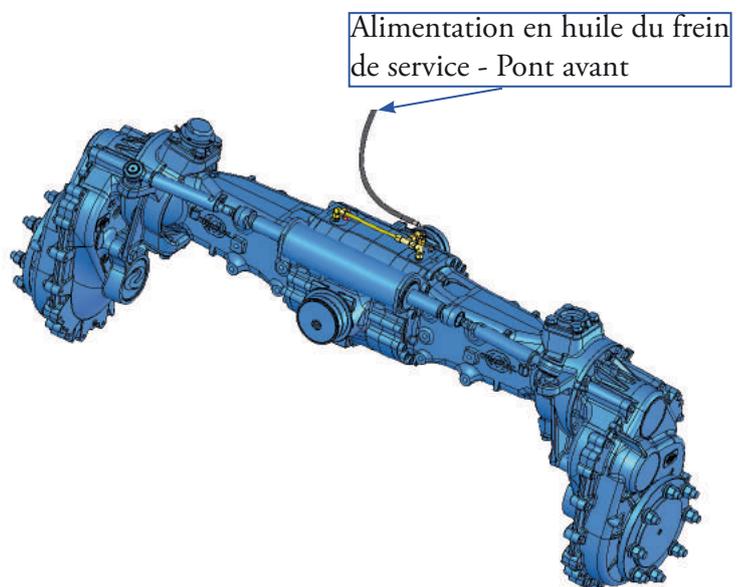
4.6. Freins

4.6.1. Frein hydrostatique

- Les capacités de freinage dynamique inhérentes à la transmission hydrostatique assurent les ralentissements normaux nécessaires.
- Il suffit de ramener la poignée d'avancement en position neutre pour ralentir et arrêter votre automoteur.

4.6.2. Frein à pied

- Le frein de service est un frein multidisques immergé dans les ponts avant et arrière.
- Lorsque le chauffeur actionne la pédale de frein ③, l'huile est envoyée dans la chambre du piston de frein de service. Le piston vient alors appuyer sur les disques de frein.

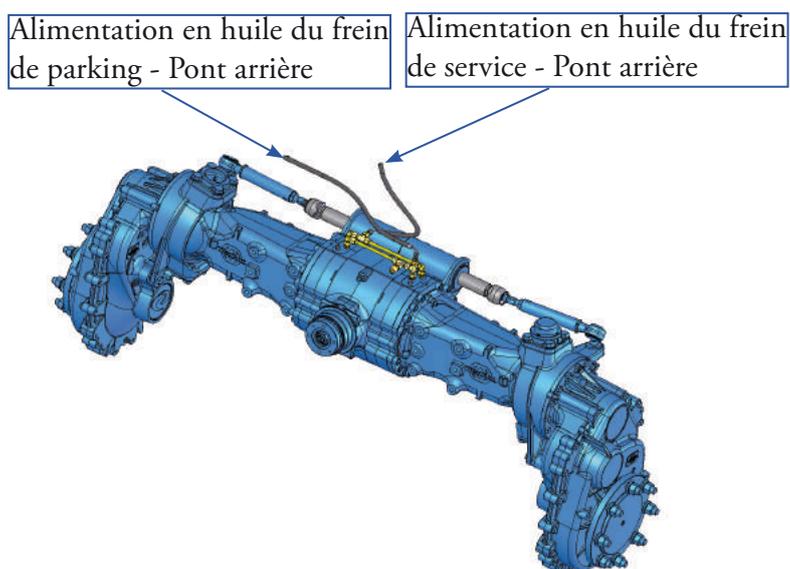


4.6.3. Frein de parking

- Le frein de parking est un frein négatif. Il est actionné par manque d'huile. Lorsque la chambre d'huile du frein de parking n'est plus sous pression hydraulique les ressorts viennent appuyer le piston de frein de parking sur les disques de freinage.
- Pour débloquer le frein de parking, le conducteur actionne le bouton électrique ④ depuis la cabine. Celui-ci actionne une électrovanne qui envoie de l'huile dans la chambre du piston, comprimant ainsi les ressorts.
- Lorsque le frein de parking est engagé :

la fonction Avance / Recul de la poignée multifonction est désactivée

la direction arrière est désactivée



4.7. Afficheur à Cristaux Liquides Deutz



4.7.1. Description Générale

L'afficheur Deutz permet à l'utilisateur d'afficher les différents paramètres moteur.

L'afficheur Deutz est du type à cristaux liquides avec 5 boutons à sa base permettant de sélectionner les différents modes d'affichage possible.

Associé avec les boutons, un menu graphique permet une utilisation simple. L'utilisateur peut afficher les informations désirées suivant différents formats.



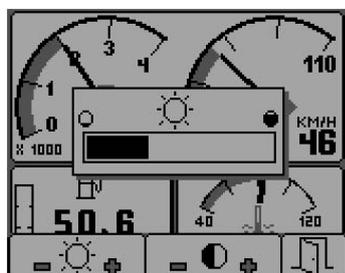
Analogique
Digital
Graphique
Multi-fonction
Messages d'alarme

4.7.2. Réglage de la luminosité et du contraste

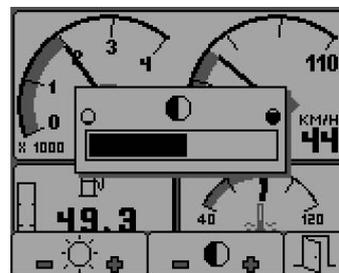
En pressant la touche de droite lorsque la barre menu n'est pas affichée vous permettra de régler la luminosité et le contraste.

Le réglage de la luminosité s'obtient en pressant les touches 1 et 2, la touche 1 permet de diminuer la luminosité alors que la touche 2 permet de l'augmenter.

Le réglage du contraste se fait par l'intermédiaire des touches 3 et 4, la touche 3 diminue le contraste alors que la touche 4 l'augmente.



Luminosité



Contraste

Vous pouvez quitter le menu contraste et luminosité en pressant la touche 5.

Les réglages programmés sont stockés dans une mémoire non volatile et seront automatiquement réactivés lorsque l'afficheur sera remis en fonctionnement.

4.7.3. Utilisation des touches.

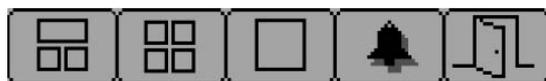
RÉACTIVATION DU CONTRASTE

Si le contraste a été réglé de telle manière que l'écran soit illisible et non réajustable, vous devez réinitialiser l'écran en appuyant sur les 4 touches simultanément, cela réactivera l'écran et l'affichage reviendra en mode basique

L'utilisation des touches est largement simplifiée par l'affichage de la barre menu au bas de l'écran.

Cela permet à l'utilisateur de sélectionner le mode d'affichage désiré.

Le fait d'appuyer sur la touche se trouvant sous l'icône active immédiatement l'affichage représenté par l'icône.



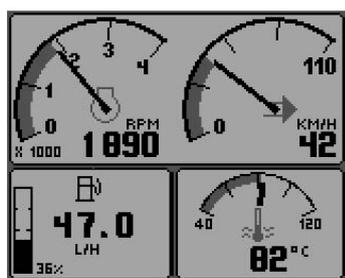
Barre menu

4.7.4. Affichage en mode principal

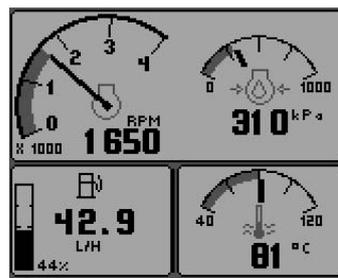
L'écran affiche 3 vues indépendantes représentant les paramètres moteur les plus importants

Pour sélectionner le mode d'affichage principal, appuyer sur l'une des 4 touches afin d'afficher la barre menu puis appuyer sur la touche 1.

L'écran principal affiche en haut 2 paramètres: le régime moteur à gauche et la pression d'huile moteur à droite. L'écran affiche en bas à droite la température du liquide de refroidissement



Avec la vitesse



Sans la vitesse

La fenêtre en bas à gauche montre les différents paramètres carburant, différentes fonctions peuvent être affichées en pressant la touche 1

Note: Les paramètres liés au carburant ne seront accessibles que si la fonction est activée dans l'EMR, si cette fonction n'est pas activée seule les heures d'utilisation seront affichées.

Consommation instantanée

La consommation instantanée est donnée en L/H.



Consommation moyenne par heure

La consommation moyenne est calculée depuis la dernière réinitialisation carburant de l'afficheur, elle donnée en L/H



Nombre d'heures total

Affiche le nombre d'heures total de fonctionnement

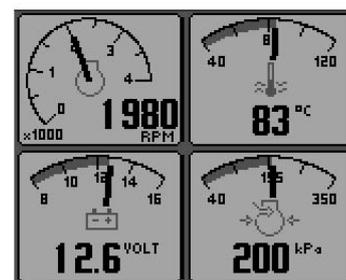


4.7.5. Affichage mode 4 écrans

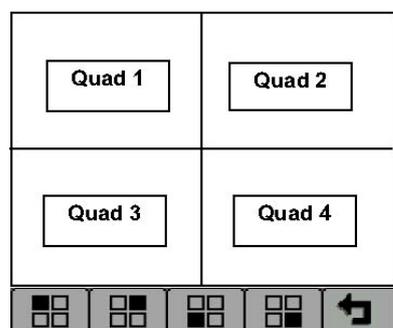
Pour obtenir le mode d'affichage 4 écrans, appuyer sur une touche pour obtenir la barre menu puis appuyer sur la touche 2.

Les paramètres affichés dans chaque écran changent chaque fois que l'on presse la touche 2.

En utilisant le mode réglage, chaque fenêtre peut être réglée séparément, et afficher les paramètres voulus par l'utilisateur et sélectionnés dans la liste. Le réglage se fait en pressant la touche 5 lorsque l'afficheur est en mode 4 écrans et que la barre menu est visible à l'écran. (Si la barre menu n'est pas visible appuyer sur une touche quelconque pour la faire apparaître).



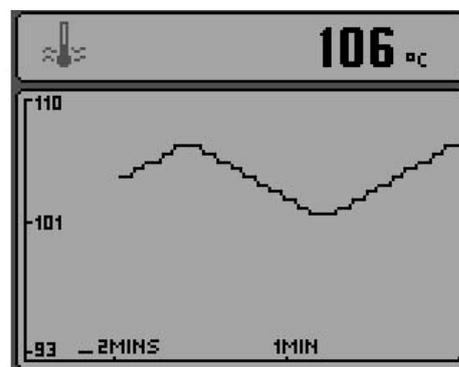
En mode réglage l'écran se présente comme ci-dessous:



En appuyant sur la touche 1 vous changerez les paramètres de la case en haut à gauche, en appuyant sur la touche 2 vous changerez les paramètres de la case en haut à droite. Pour sortir du mode réglage appuyer sur la touche 5.

4.7.6. Affichage mode Graphique

Le mode graphique montre dans la fenêtre du bas les variations du paramètre demandé et dans la fenêtre du haut sa valeur instantanée en affichage digital. Cet écran est obtenu en pressant une touche quelconque pour obtenir la barre menu, puis la touche 3. Les valeurs sont affichées sous forme de graphique en présentant la valeur la plus récente sur la droite du graphique. L'échelle temps configurable entre 2 points affichés peut aller de 2, 10 ou 30 mn jusqu'à 1,2,4 ou 8 heures. (Voir chapitre suivant pour plus de détails). Les valeurs maxi et mini sur l'axe des Y s'ajuste automatiquement.



Les paramètres affichables peuvent être modifiés en pressant successivement la touche 3, lorsque l'écran est en mode graphique.

4.7.7. Paramètres sélectionnables en mode graphique et Affichage pannes moteur et codes pannes

Liste: 4 = mode 4 écrans / Graph = mode graphique L'afficheur Deutz reconnaît les messages de pannes envoyés par le moteur via le CAN. Quand une panne est signalée par l'EMR l'afficheur émet des bips, et affiche un message détaillé d'alerte clignotant.

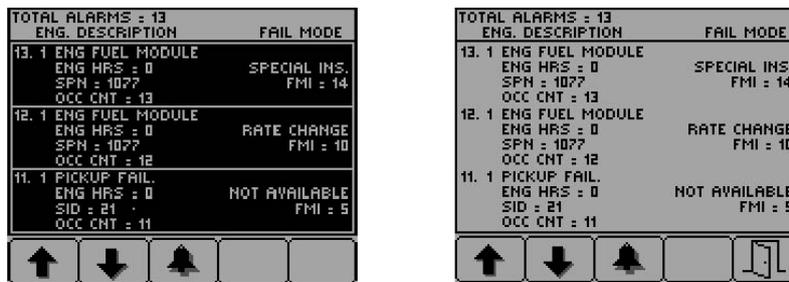
Paramètres	4	Graph	Icône
Régime Moteur			
Température Eau Moteur			
Voltage Batterie			
Pression Turbo			
Pression Circuit d'eau			
Pression Circuit Carburant			
Pression d'Huile Moteur			
Température d'Huile Moteur			
Température de suralimentation			
Couple Moteur Instantané			
Position de l'Accélérateur			
Consommation Instantanée			



Exemple de message d'alarme pour la pression d'huile

Appuyer sur une touche quelconque afin d'activer l'écran montrant le détail des pannes, (cela désactivera aussi l'alarme auxiliaire commandée par la fiche 11)*. Celles qui ont été déjà visualisées sont affichées en noir sur fond gris les nouvelles alarmes qui n'ont jamais été visualisées sont affichées en gris sur fond noir. Si les heures moteur sont disponibles la liste affichera aussi l'heure de fonctionnement à laquelle le premier message d'alerte a été reçu. Quand vous entrez dans l'écran des codes pannes c'est la panne la plus récente qui s'affichera en premier. Si la liste des pannes est plus grande que l'écran vous pouvez les faire défiler en utilisant les touches 1 et 2.

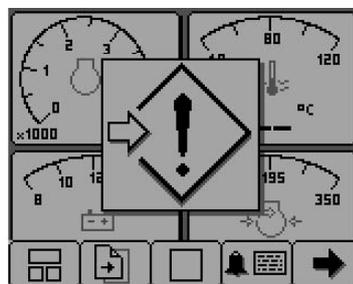
Vous ne pourrez sortir de cet écran que si vous avez changé le mode d'affichage de la panne (fond noir vers fond gris) pour cela vous devez appuyer sur la touche 3. (Le changement se fera uniquement si la panne n'est plus active).



L'écran montrant les différentes alarmes est disponible à tout moment en pressant la touche 4.

Note * Disponible uniquement sur certaines versions.

Si l'afficheur DEUTZ ne détecte aucune donnée moteur. Une icône clignotante apparaîtra signalant « un problème de communications ». Cette icône disparaîtra lorsque les problèmes de connexions ou de communications seront résolus



4.7.8. Configuration (Code accès 1111)

Le mode configuration permet à l'utilisateur de régler ou de changer différents paramètres de l'afficheur. Cela inclus les unités «métrique ou impériale» l'intervalle entre deux révisions etc.

Le mode configuration est obtenu en appuyant sur la touche 5 pendant au moins 3 secondes quand l'afficheur est en mode de fonctionnement normal.

Le menu configuration affiché à l'écran est présenté ci-dessous

Les touches 1 et 2 permettent de sélectionner le menu « setting ou system» la touche 4 permet d'entrer dans le menu affiché en surbrillance. La touche 5 permet de sortir du menu et valide les modifications dans une mémoire non volatile.

Le menu auxiliaire réglage «SETTINGS» permet de configurer l'afficheur suivant les préférences de l'utilisateur.

Sélectionner UNITS dans le menu SETTINGS donne accès à 5 paramètres qui peuvent être affichés avec l'unité sélectionnée dans la liste, utiliser les touches 1 et 2 pour sélectionner un paramètre puis presser la touche 4 pour faire défiler les différentes unités possibles appuyer sur la touche 5 pour valider et sortir du menu.

Le menu LANGUAGE permet de sélectionner le langage désiré, appuyer sur les touches 1 et 2 pour atteindre le langage désiré, puis sur la touche 4 pour sélectionner, appuyer sur la touche 5 pour valider votre choix et sortir du menu.

Le menu BLEEP permet d'activer un Bip sonore à chaque pressions sur les différentes touches. NOTE: même si le BLEEP est désactivé une alarme sonore sera émise en cas de panne moteur « alarme»

Le menu DISPLAY permet à l'utilisateur de définir le régime maxi affiché au compte-tour, la vitesse maxi affichée(non utilisé) au compteur et l'échelle de temps entre 2 points affichés en mode graphique

Le menu SERVICE permet à l'utilisateur de définir un intervalle horaire entre deux révisions L'afficheur avertira l'opérateur lorsque la révision sera nécessaire. En mettant 0 heure vous désactivez cette fonction

Lorsque la révision aura été effectuée, le technicien devra appuyer au moins 2 secondes sur la touche du milieu (jusqu'au bip) et l'alarme service sera alors désactivée jusqu'à ce que l'intervalle de temps programmé entre deux révision soit à nouveau dépassé. Pour revenir au menu principal appuyez plusieurs fois sur la touche 5.

Pour supprimer cette alarme allez dans le mode de configuration puis service et mettre 0 heure.

4.8. Échelles d'accès

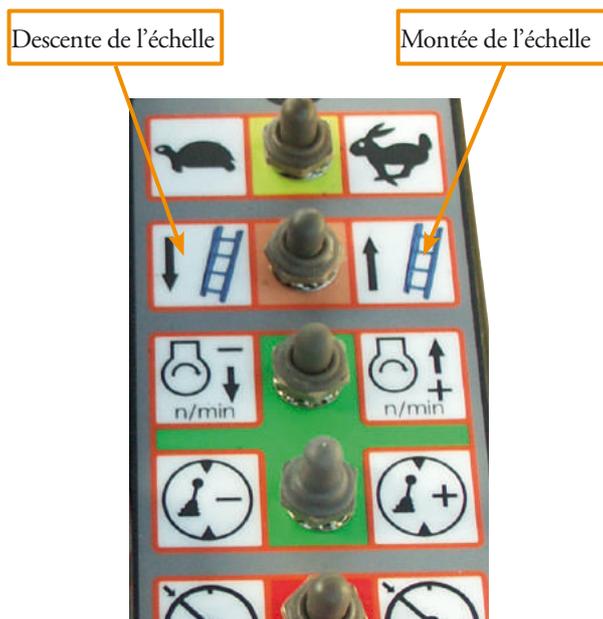


L'utilisation des échelles doit se faire : **Sur terrain plat**
Automoteur à l'arrêt,
Frein de parking activé.
Clés de contact enlevées

Il est conseillé lors de l'utilisation des échelles, de toujours avoir 3 points d'appui minimum.

4.8.1. Échelle cabine

L'échelle d'accès en cabine peut être dépliée et repliée hydrauliquement.



4.8.2. Échelle cellule moteur

L'échelle d'accès à la plate-forme est accessible en ouvrant la porte arrière.

Pour déplier l'échelle :

1. Ouvrir la porte complètement.
2. Lever les pieds de l'échelle pour les sortir de leur emplacement
3. Tirer sur l'échelon du bat pour développer complètement l'échelle
4. S'assurer que l'échelle soit complètement sortie et que le verrouillage de chaque échelon est réalisé.
5. Poser l'échelle au sol. (Photo ci-contre)

Pour replier l'échelle :

1. Prendre l'échelle à partir du dernier échelon
2. Déverrouiller chaque marche en remontant.
3. Mettre les pieds de l'échelle dans leur emplacement
4. S'assurer que l'échelle soit correctement placée. (Photo ci-contre)
5. Fermer la porte.



4.9. Carters



Les protections doivent être tenues en état et fermées avant le redémarrage de la machine.

4.9.1. Carter vannes

L'ouverture et la fermeture du carter vannes est manuelle, l'ouverture est assistée par un vérin. Il y a une double encoche ① dans le carter pour une meilleure prise en main.

Faire attention au déport du carter lors de l'ouverture.

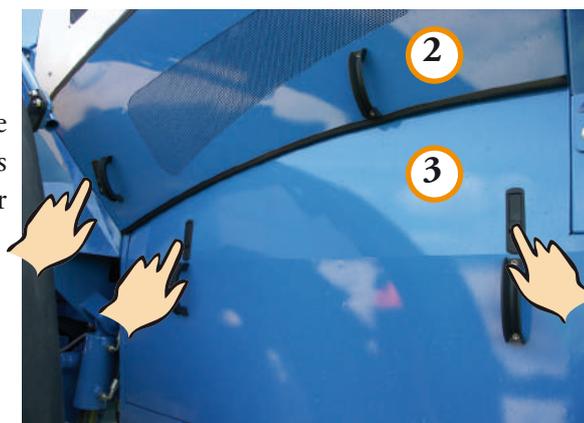


4.9.2. Carters moteur

Pour ouvrir les carters moteurs, il faut toujours enlever le carter supérieur, puis le carter inférieur. Pour remettre en place les carters, il faut commencer par le carter inférieur puis par le carter supérieur.

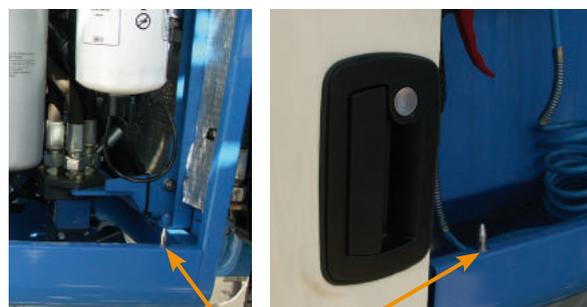
Pour ouvrir les carters :

1. Tenir les poignées à deux mains
2. Appuyer sur :
 - le bouton à côté de la poignée pour le carter supérieur ②
 - les boutons au dessus des poignées pour le carter inférieur ③



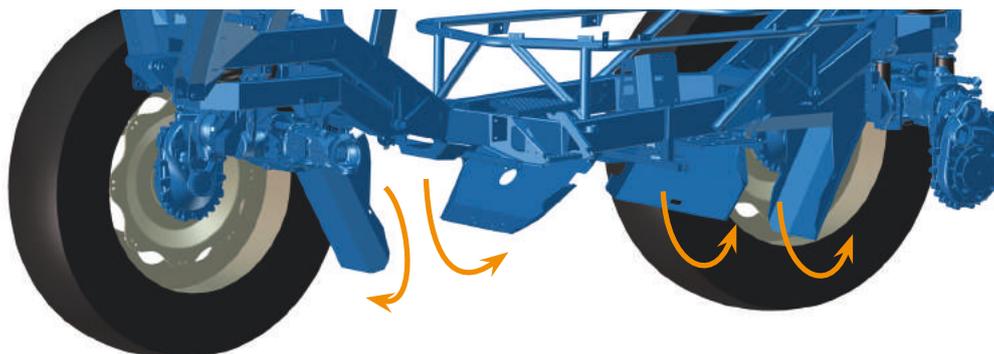
Pour fermer les carters :

3. Porter le carter à deux mains
4. Positionner le carter inférieur dans les centres ④
5. Appuyer le carter contre la cellule moteur puis verrouiller le carter à l'aide des deux boutons d'ouverture
6. Mettre le deuxième carter dans les centres prévu à cet effet (sur le montant arrière de la cellule moteur).
7. Appuyer le carter contre la cellule moteur puis verrouiller le carter à l'aide du bouton d'ouverture.



4.9.3. Carters inférieurs

L'ouverture des carters inférieurs se fait à l'aide d'une clé de 19. Ces carters pivotent, permettant un accès rapide aux différents organes.



V. MISE EN ROUTE DU MOTEUR



Il est interdit à toute personne de monter sur les plates-formes d'accès à la cabine, sur la cuve ou en d'autres points de la machine pendant le travail.



5.1. Vérifications avant démarrage

- La poignée d'avancement multifonction doit être en position neutre (P).

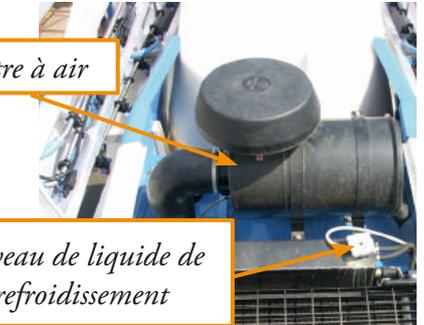


- Contrôler le niveau d'huile moteur (le cas échéant, se reporter au *cahier d'entretien* du Xénon et au *manuel d'instructions* DEUTZ).
- Contrôler le niveau du liquide de refroidissement (se référer au *cahier d'entretien* du Xénon et au paragraphe 6 du *manuel d'instructions* DEUTZ).
- Contrôler la propreté des cartouches du filtre à air (si besoin, se reporter au *cahier d'entretien* du Xénon et au paragraphe 6 du *manuel d'instructions* DEUTZ).

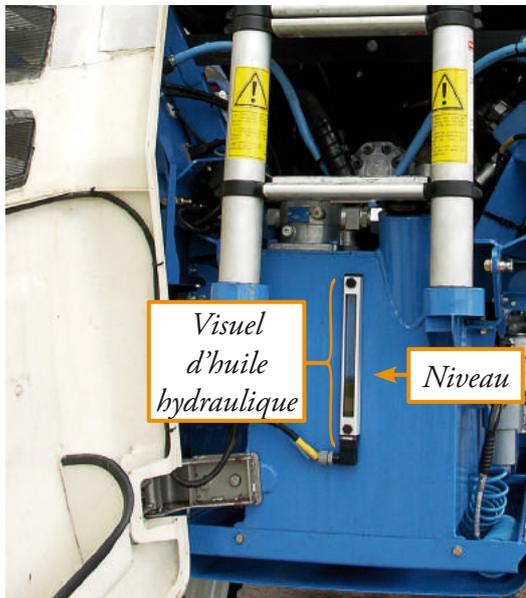
Jauge à huile



Filtre à air



Niveau de liquide de refroidissement



Visuel d'huile hydraulique

Niveau

- Contrôler le niveau d'huile hydraulique ($\frac{3}{4}$ du niveau visuel)



Coupe-circuit

- S'assurer que le coupe-circuit est enclenché et contrôler le niveau d'électrolyte de batterie.
- En cas de doute, se reporter au *cahier d'entretien* du Xénon et au *manuel d'instructions* DEUTZ.

5.2. Remplissage gasoil

Le remplissage de gasoil s'effectue sur le coté droit de l'appareil.

Il est à réaliser automoteur à l'arrêt, moteur éteint.

Jauge électronique

Réservoir gasoil



5.3. Mise en route du moteur

5.3.1. Démarrage



Avant de démarrer le moteur :

- S'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans les environs immédiats de la machine
- Actionner l'avertisseur sonore pour prévenir de la mise en route de la machine.

- La poignée d'avancement multifonction en position neutre.
- Préchauffage (au besoin) :
 - tourner la clé ④ d'un cran vers la droite puis relâcher,
 - le voyant de charge alternateur ② s'allume,
 - dès que le voyant de préchauffage ① est éteint, démarrer le moteur.
- Tourner la clé de contact à fond pour démarrer le moteur.
- Dès que le moteur tourne, relâcher la clé.
- Sous faible charge et en jouant avec l'accélérateur ③, le moteur thermique et l'huile hydraulique atteindront leur température de fonctionnement.



OBSERVER IMPÉRATIVEMENT UN TEMPS DE CHAUFFE DE 5 A 10 MINUTES AVANT DE PARTIR SUR LA ROUTE.

A la mise en route du moteur, l'huile hydraulique n'est pas chaude.

Par temps froid un signal sonore indique que le filtre d'aspiration est saturé (l'huile froide passant difficilement au travers de la cartouche).

Avant de rouler, attendre que le signal sonore s'arrête.



5.3.2. Causes de mauvais démarrage

Voir le manuel des *instructions d'utilisation* du moteur DEUTZ, paragraphe 7 : **Anomalies**.

5.3.3. Régime moteur

Le ralenti normal est de 900 tr/mn.

Les débits des pompes sont calculés en fonction du régime moteur.

5.3.4. Surveillance du moteur

- Lorsque le moteur tourne (au ralenti ou à pleine charge) le voyant de charge alternateur doit être éteint.
- La surveillance des différents paramètres du moteur se fait par le biais de l'écran de contrôle DEUTZ (température et pression du circuit de refroidissement, températures et pressions des huiles moteur et de transmission, etc.). Se référer au chapitre d'*utilisation de l'afficheur DEUTZ*.

5.3.5. Régénération filtre à particules

Pour son bon fonctionnement, le filtre à particule doit réaliser une régénération. Cette régénération permet de brûler les suies qui se sont accumulées dans le filtre. Le temps de régénération est de 25-30 min.



ATTENTION : La régénération entraîne une température d'échappement proche de 900°C.

La régénération du filtre à particules est réalisé selon trois principes :

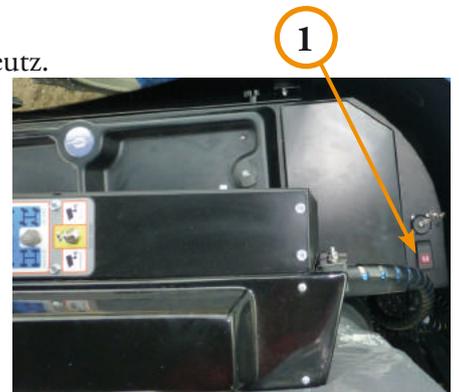
- une utilisation de la machine pendant 8 heures
- une mesure de la charge du filtre
- une mesure de consommation carburant

Au moment de la régénération l'icone  apparaît sur l'écran Deutz.

Il est possible de désactiver la régénération du filtre à particule si votre automoteur se trouve dans un bâtiment ou dans un lieu à risque. Il suffit pour cela d'appuyer sur le bouton ①.

Ne pas oublier de réactiver la régénération dès que possible.

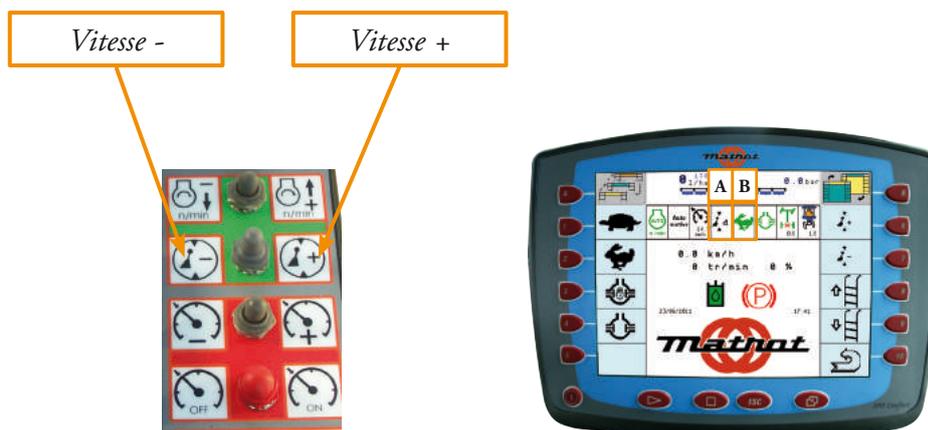
Si la régénération n'a pas été effectuée complètement le système la relancera dès que le moteur sera à température



5.4. Déplacement

5.4.1. Sélection des vitesses

La sélection des vitesses se fait par l'intermédiaire de la poignée d'avancement, *Vitesse +* ou *Vitesse -*, sélecteur vers le haut. A chaque impulsion sur *vitesse +* une vitesse est incrémentée (de 1 à 4) et inversement sur *vitesse -*.



La sélection de la gamme (tortue / lièvre) s'effectue sur le masque «contrôle du régime moteur» à l'aide des touches 1 et 2 du terminal Confort. La touche 1 permet de passer en gamme 25km/h et la touche 2 en gamme 40km/h.



Ces deux gammes mécaniques, doivent se passer automoteur à l'arrêt (levier multifonctions au neutre)

	A	B
Vitesse sélectionnée		
1	0 à 12 km/h	0 à 22 km/h
2	0 à 15 km/h	0 à 28 km/h
3	0 à 19 km/h	0 à 35 km/h
4	0 à 21 km/h	0 à 40 km/h

Position 1 : vitesse travail

Position 2 : vitesse travail

Position 3 : vitesse travail

Position 4 : vitesse route



ATTENTION : en vitesse route, la direction arrière est bloquée. Aligner les roues dans l'axe de l'automoteur avant d'utiliser la vitesse route.



Le changement de vitesse avec le sélecteur **A** peut s'effectuer en roulant, mais à allure modérée. Par contre, le changement de gamme avec le sélecteur **B** doit se faire à l'arrêt, poignée d'avancement au neutre.

5.4.2. Mise en mouvement et arrêt de la machine

- Désactiver le frein de parking
- Déplacer la poignée d'avancement : vers l'avant, l'automoteur avance.
vers l'arrière, l'automoteur recule.
- En poussant progressivement plus à fond la poignée, la vitesse d'avancement sera de plus en plus grande.
- Toutes ces manœuvres doivent s'effectuer lentement.
- Sur la route, descendre les côtes en réduisant la vitesse. Ne jamais permettre à l'automoteur de dépasser sa vitesse maximum autorisée. Tirer la poignée vers le neutre.
- Arrêter la machine en ramenant la poignée d'avancement en position neutre. L'automoteur ralentit et stoppe. Utiliser si nécessaire le frein à pied.



Avant de descendre de la cabine:

- S'assurer que la poignée d'avancement est sur la position neutre
- ACTIVER LE FREIN DE PARKING.
- STOPPER LE MOTEUR.

5.4.3. Blocage de différentiel

Le blocage de différentiel s'active à partir du même masque que celui du passage des gammes ou des commandes de l'échelle.

Un appui sur la touche 3 active le blocage de différentiel.



Blocage de différentiel activé (vu dans le bandeau):



Un appui sur la touche 4 désactive le blocage de différentiel.



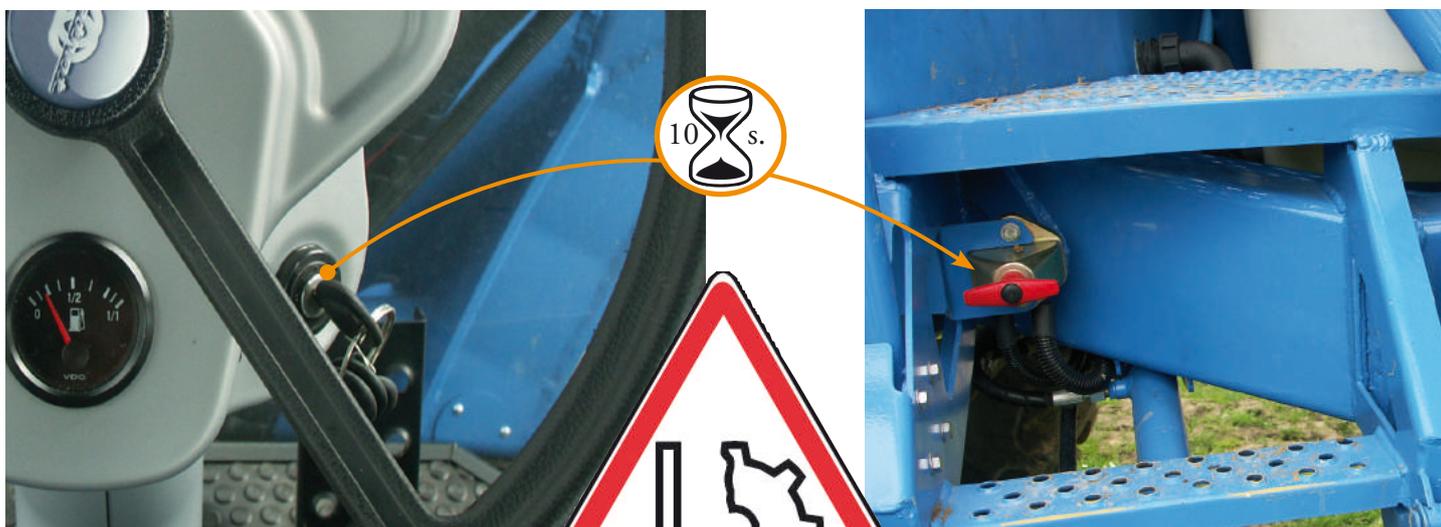
Blocage de différentiel désactivé (vu dans le bandeau): 



L'activation ou l'arrêt du blocage de différentiel doit se faire à l'arrêt, poignée d'avancement au neutre.

5.4.4. Arrêt du moteur

- Ne pas arrêter brusquement le moteur lorsqu'il tourne à pleine charge, mais le laisser tourner quelque temps à bas régime pour l'équilibrage des températures.
- Tourner la clé de contact vers la gauche.
- Retirer la clé de contact.
- Attendre au moins 10 secondes puis actionner le coupe-circuit.



IMPORTANT

Attendre 10 secondes minimum après l'arrêt du moteur pour actionner le coupe-circuit.

Après chaque arrêt moteur le calculateur effectue une sauvegarde, si cette sauvegarde n'est pas réalisée le programme peut être endommagé.

**IL NE FAUT EN AUCUN CAS COUPER LE MOTEUR PAR LE
COUPE-CIRCUIT.**

5.4.5. Remorquage

Appeler votre concessionnaire pour le remorquage de l'automoteur

ATTENTION



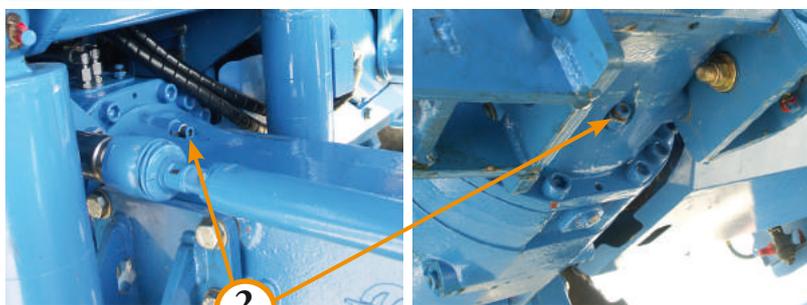
La manœuvre suivante doit être uniquement faite pour permettre le dégagement de l'appareil de la voie publique sur quelques mètres.

Prendre toutes les précautions de sécurité en matière de signallement routier.

Il n'y a pas de « point mort ». Pour tracter l'automoteur vous devez désaccoupler les arbres de transmission :
entre la boîte de transfert et le pont arrière
entre le pont avant et la boîte de transfert,



Veillez caler l'automoteur avant de libérer le frein de parking

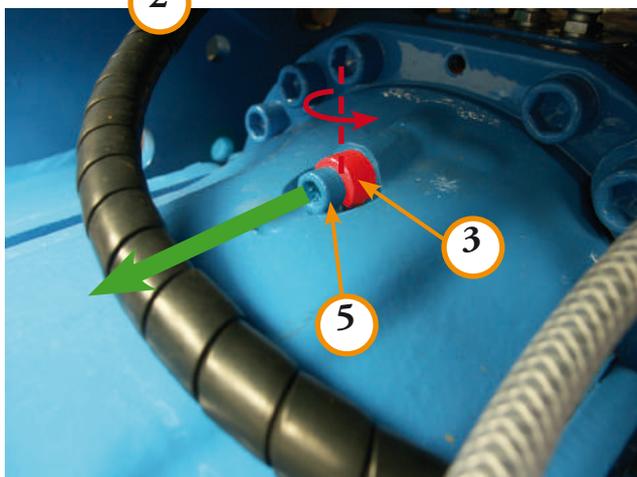


Pour libérer le frein de parking, sur le pont arrière :

Dévisser les vis ② (2 vis à droite, 2 vis à gauche),

Retourner les entretoises ③

Revisser les vis ② ensemble (1 tour de clé sur la vis du haut, un tour de clé sur la vis du bas), d'un côté puis de l'autre. La tête de vis doit entrer dans l'entretoise ④. **Couple de serrage maxi 41,6 Nm**



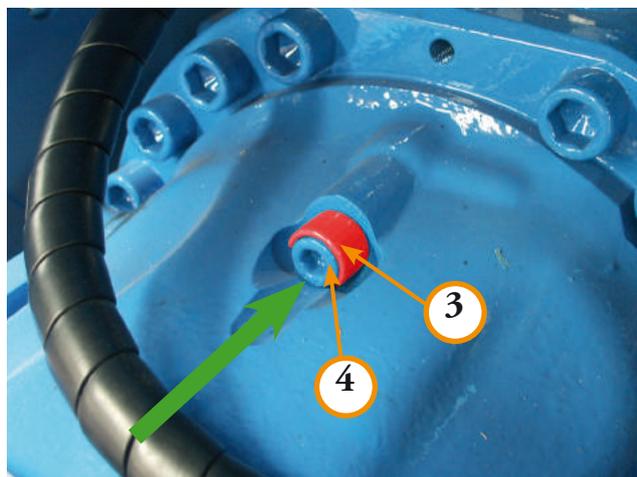
Position normale d'utilisation

Pour activer le frein de parking :

Dévisser les vis ② (2 vis à droite, 2 vis à gauche),

Retourner les entretoises ③

Revisser les vis ② ensemble (1 tour de clé sur la vis du haut, un tour de clé sur la vis du bas), d'un côté puis de l'autre. La tête de vis **ne** doit **pas** entrer dans l'entretoise ⑤. **Couple de serrage maxi 9 Nm**



Position Remorquage

5.5. Gestion Moteur

Cet équipement se compose de trois fonctions, cumulables pour certaines d'entre elles.

L'Automotive :

Cette fonction couple instantanément la vitesse d'avancement au régime moteur. On obtient ainsi une variation de la vitesse d'avancement de 0 à 40 km/h (25km/h) proportionnelle au régime moteur (1000tr/min à 2300tr/min).

Cette fonction peut être cumulée avec l'Eco-Control.



Cette fonction n'est à utiliser que sur route et en aucun cas au travail

L'Eco-Control :

La régulation du moteur est assurée par la fonction EcoControl. Actionnable sur route ou dans les champs, l'EcoControl fonctionne de manière automatique : le moteur tourne sous un seuil de charge défini par Matrot à un régime modéré (1750 tr/min) et au-delà de ce seuil monte en régime si nécessaire (maximum 2300 tr/min).

Ce système peut être associé à l'Automotive et au Tempomat.

Le Tempomat :

Le Tempomat est un régulateur contrôlant automatiquement la vitesse d'avancement du pulvérisateur en mode champ, donc en pulvérisation : le chauffeur doit juste renseigner la vitesse de traitement désirée pour être certain de traiter à vitesse constante sur l'ensemble d'une parcelle, quel que soit le relief et les efforts demandés au moteur.

Récapitulatif des trois fonctions

	EcoControl	Automotive	Tempomat
Sur route	X	X	
Dans les champs	X		X

Cette régulation moteur apporte plusieurs avantages notables :

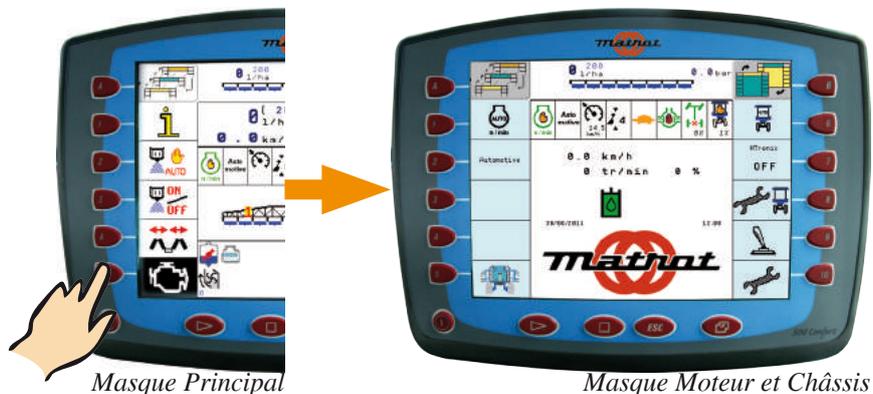
Le système est entièrement automatisé, le chauffeur n'a rien à faire pour contrôler son régime moteur d'où un réel confort d'utilisation.

L'appareil tourne à 1750 tr/min, engendrant une diminution du bruit en cabine et améliorant le confort du chauffeur.

La modération du régime moteur se traduit par une baisse de la consommation de carburant.

Si le gain en terme de confort d'utilisation est certain, il faut aussi souligner une nette amélioration de la qualité de pulvérisation : l'automoteur avance à vitesse égale mètre après mètre et pulvérise de manière uniforme et précise sur l'ensemble de son tracé.

Ces trois fonctions sont contrôlables depuis un boîtier à affichage à cristaux liquides, très simple à manipuler, positionné à proximité du pupitre de commandes.



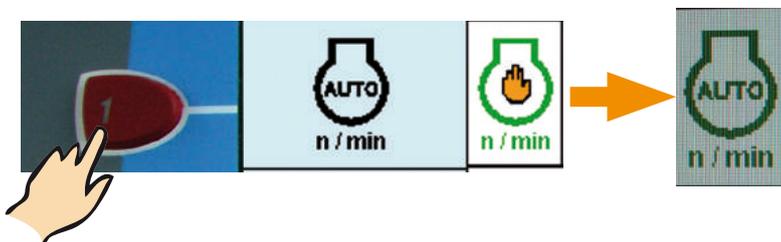
Masque Principal

Masque Moteur et Châssis

5.5.1. Eco-Control

L'Eco-Control peut être utilisé sur route ou au travail.

Sa mise en fonction se fait à partir du masque Moteur et Châssis par une impulsion sur la touche 1 de l'écran. La mise en marche ne se fait que si la poignée d'avancement est en position Neutre. L'arrêt de la fonction se fait par une nouvelle impulsion sur la touche 1.



Le régime nominal moteur dépend de la charge demandée. Sous le seuil défini par Matrot le régime moteur est de 1750tr/min. Si la charge moteur continue d'augmenter le régime augmentera jusque 2300tr/min.



Toute commande manuelle du régime moteur stoppe la fonction Eco-Control.

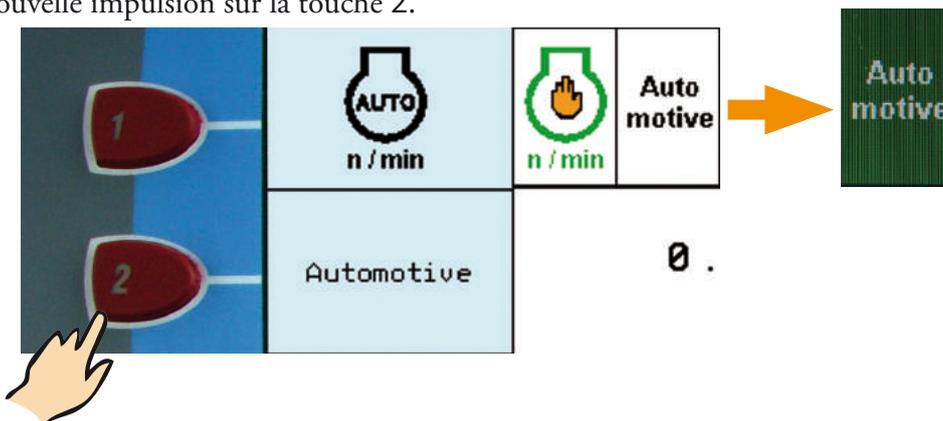
Eco-Control et Automotive peuvent être activés en même temps. Ce mode est conseillé par Matrot pour le déplacement sur route.

Ces deux fonctions cumulées permettent à l'automoteur de rouler à 40km/h à 1750 tr/min.

5.5.2. Automotive

L'automotive ne doit être utilisé que sur route.

Sa mise en fonction se fait à partir du masque Moteur et Châssis par une impulsion sur la touche 2 de l'écran. La mise en marche ne se fait que si la poignée d'avancement est en position Neutre. L'arrêt de la fonction se fait par une nouvelle impulsion sur la touche 2.



La vitesse obtenue en Automotive est dépendante de la gamme de vitesse (25 / 40).

Lors de la mise en route de l'Automotive l'automoteur passe automatiquement en 4^{ème}. On obtient ainsi une variation de la vitesse d'avancement de 0 à 40 km/h (25km/h) proportionnelle au régime moteur (1000tr/min à 2300tr/min).



Toute commande manuelle du régime moteur stoppe la fonction Eco-Control.

Eco-Control et Automotive peuvent être activés en même temps. Ce mode est conseillé par Matrot pour le déplacement sur route.

Ces deux fonctions cumulées permettent à l'automoteur de rouler à 40km/h à 1750 tr/min.

5.5.3. Tempomat



La mise en marche du Tempomat se fait automatiquement lors de l'activation de la pulvérisation (Vanne générale ON ①).

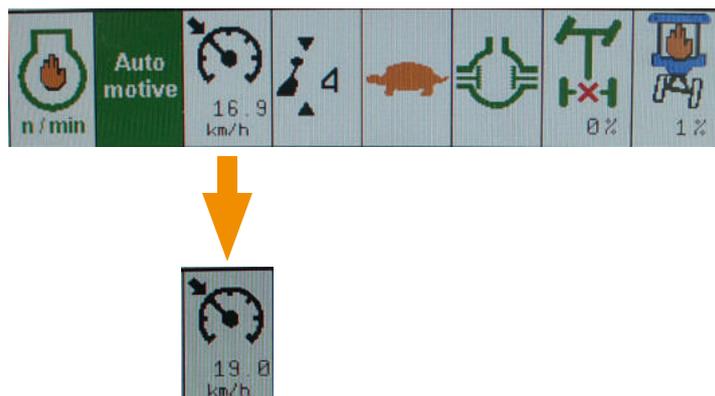
L'arrêt du Tempomat se fait simultanément avec l'arrêt de la pulvérisation (Vanne générale OFF, ①).

Cependant, il est possible d'activer ou d'arrêter la fonction Tempomat en gardant la pulvérisation en marche à l'aide du bouton ②.

La consigne du Tempomat est la vitesse désirée au travail. Pour régler la consigne il faut :

- Donner une impulsion sur le bouton ③ vers la droite pour augmenter la vitesse.
- Donner une impulsion sur le bouton ③ vers la gauche pour réduire la vitesse.

L'incréméntation se fait de 0.1 en 0.1.



L'activation de la fonction ne se fait que si :

- Poignée d'avancement en marche avant (entre N et F)
- Interrupteur de pulvérisation activé
- Gamme de vitesse « Tortue » + vitesse 1, 2, ou 3.

Ou

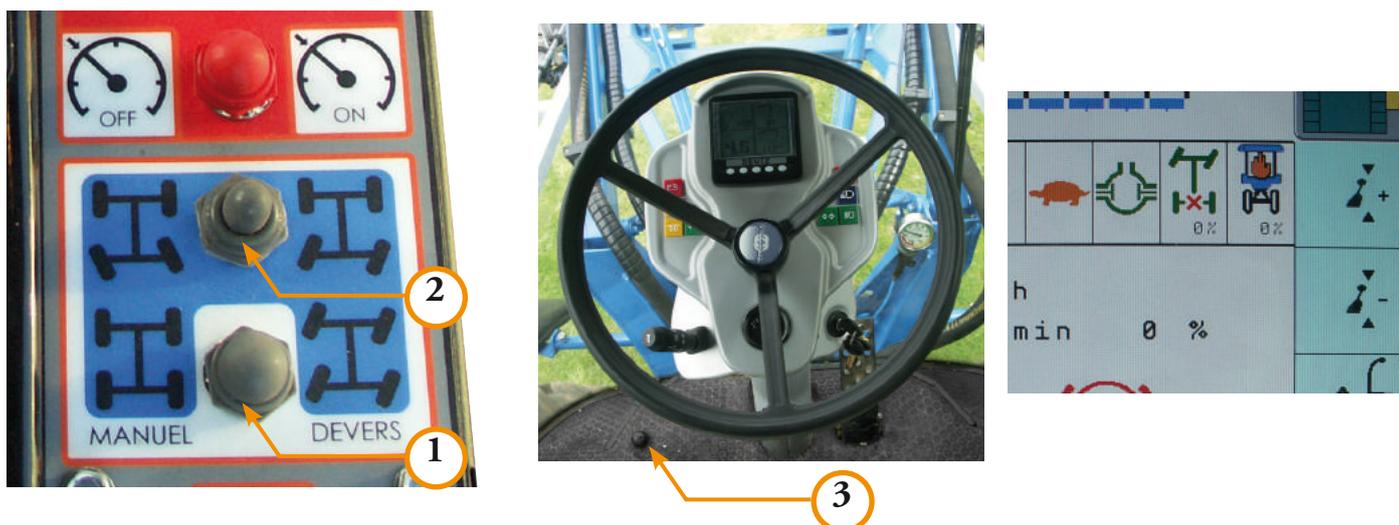
Gamme de vitesse « Lièvre » sélecteur de vitesse 1.



La vitesse de la consigne n'est atteinte que si la poignée d'avancement est au maximum de sa course.

Le Tempomat peut être couplé à l'Eco-Control.

5.6. Direction arrière



Le bouton ① permet de choisir le mode de direction.

- Manuel, couplé avec le bouton ②
- 4 roues directrices, couplé avec la pédale ③
- Dévers

Sans l'activation d'un mode (les boutons ① et ② au centre), les roues avant sont directrices et les roues arrière sont en ligne droite.

Quelque soit le mode de direction et pour une vitesse inférieure à 15 km/h, un appui sur la pédale ② braque les roues avant et arrière simultanément. Quand le conducteur relâche la pédale ②, les roues arrière reviennent au mode sélectionné (en ligne droite ou en mode dévers).

5.6.1. Conduite sur route

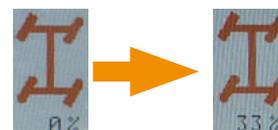
A partir de 15 km/h, il n'est pas possible d'activer la direction arrière. Les roues arrière sont alors en ligne droite et sont bloquées dans cette position. Seules les roues avant sont directrices.

5.6.2. Mode dévers

Pour activer le mode dévers, donner une impulsion sur le bouton ①.

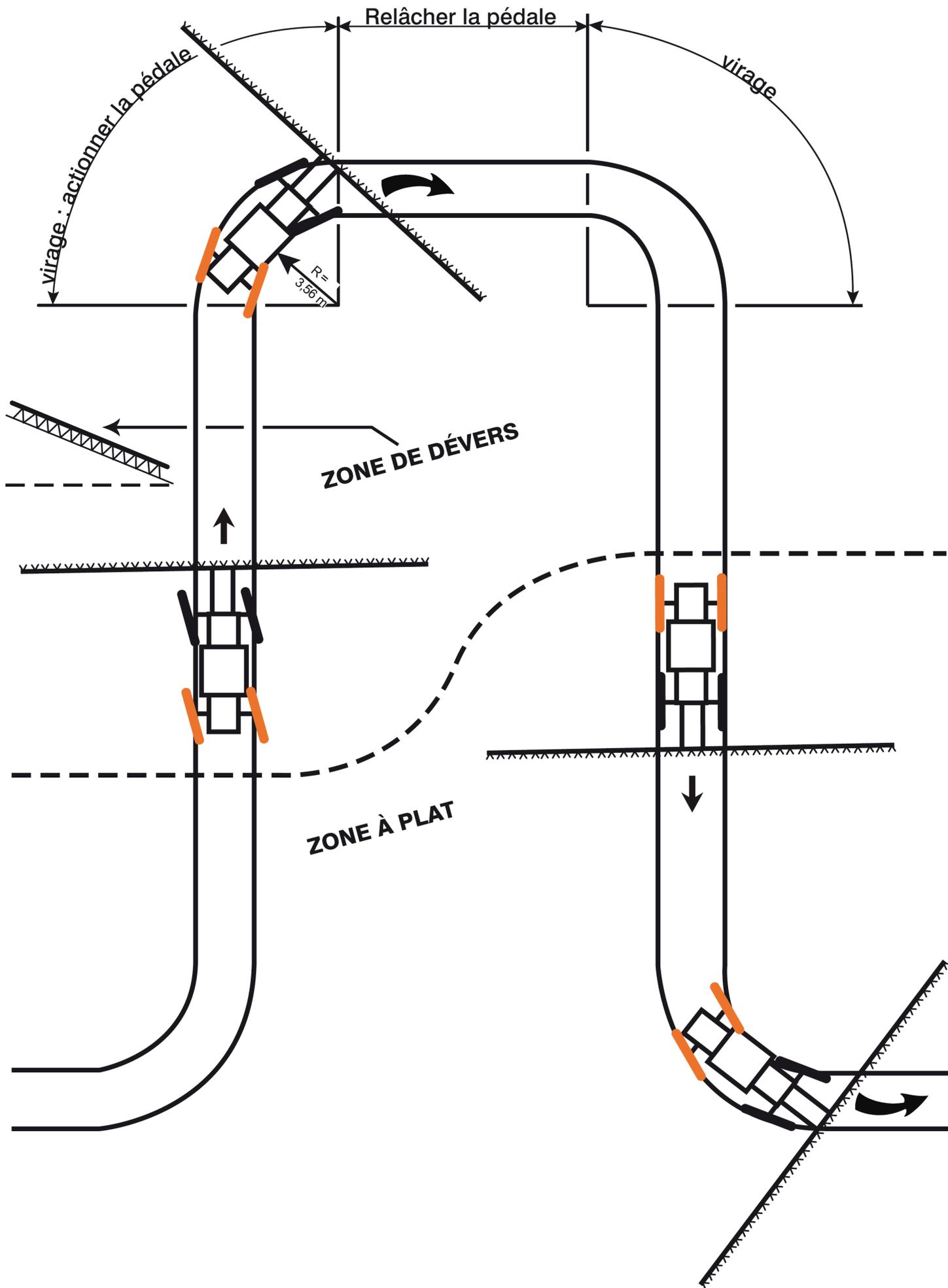
Les roues avant et arrière braquent simultanément et dans le même sens.

Le bouton ② permet de régler la différence angulaire entre les roues avant et les roues arrière. Cette valeur varie de 0% à 100%.

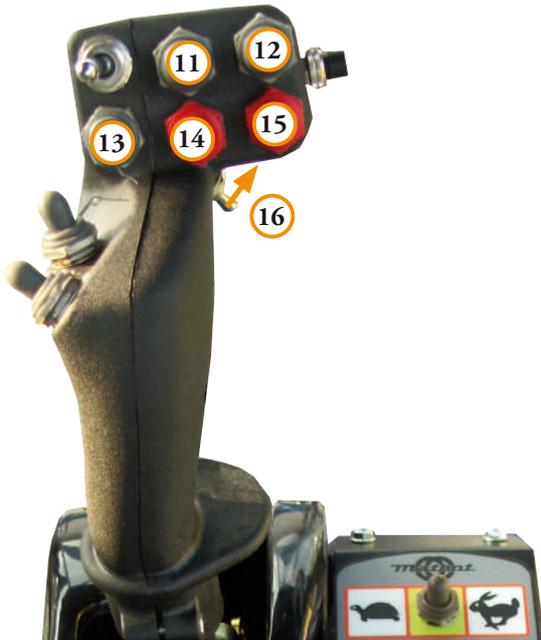
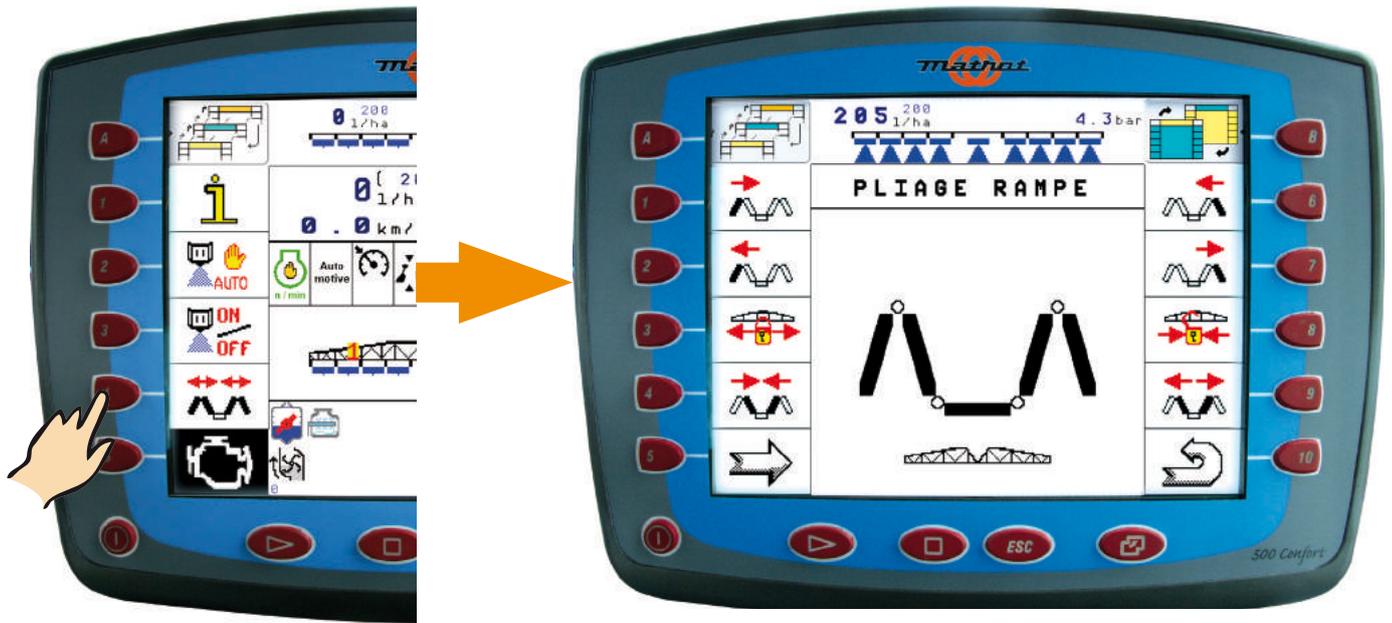


• Virage en bout de champ

La pratique permet de juger du moment le plus favorable pour appuyer sur la pédale de façon que, en tenant compte du décalage dû à l'empattement, les roues arrière passent exactement dans la trace des roues avant.



5.7. Dépliage / Repliage des rampes





Avant toutes manœuvres de rampe, s'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans les environs immédiats de la machine, que l'appareil n'est pas sous une ligne électrique, qu'il n'y a pas d'obstacle. Le dépliage/repliage se fait automoteur à l'arrêt.



5.7.1. Dépliage des rampes

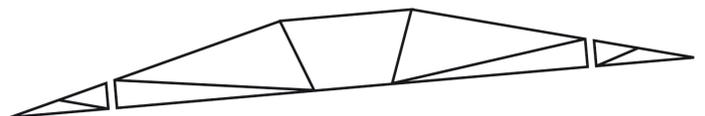
- S'assurer que l'automoteur est à plat et à l'arrêt (vitesse nulle et poignée d'avancement sur position neutre) et moteur à 1 500 tr/mn.
- S'assurer que le terminal soit sur la première page de pliage / dépliage des rampes
- Appuyer sur le bouton ⑪ pour monter la géométrie gauche. La rampe gauche se dégage de son support.
- Appuyer sur le bouton ⑫ pour monter la géométrie droite. La rampe droite se dégage de son support.
- Si nécessaire, pousser le bouton ⑯ vers l'avant pour relever tout l'ensemble rampe.
- Appuyer sur la touche 3 de l'écran pour s'assurer que l'ensemble de la rampe est bien bloqué avant l'ouverture des bras.
- Appuyer sur la touche 9 de l'écran pour déplier les bras principaux.
- Appuyer sur le bouton ⑭ pour actionner la géométrie gauche afin de ramener la rampe gauche à l'horizontale.
- Appuyer sur le bouton ⑮ pour actionner la géométrie droite afin de ramener la rampe droite à l'horizontale.
- Tourner le bouton ⑰ dans le sens horaire pour déverrouiller le châssis de rampe
- Tirer le bouton ⑯ vers soi pour descendre l'ensemble rampe à environ 1 mètre du sol.
- Appuyer sur la touche 2 de l'écran pour déplier le bras d'extrémité gauche.
- Appuyer sur la touche 7 de l'écran pour déplier le bras d'extrémité droite.
- Appuyer sur la touche 8 de l'écran pour débloquer l'ensemble rampe pendulaire ceci afin de rendre la rampe de pulvérisation libre (le mouvement pendulaire est alors possible).



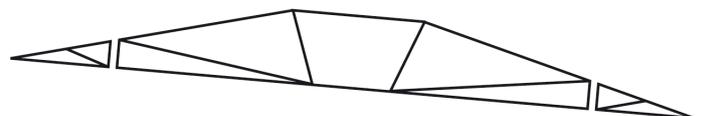
Ne pas effectuer les manœuvres des bras d'extrémité en même temps que les bras intérieurs.

- Le bouton ⑬ permet de faire la correction de dévers.

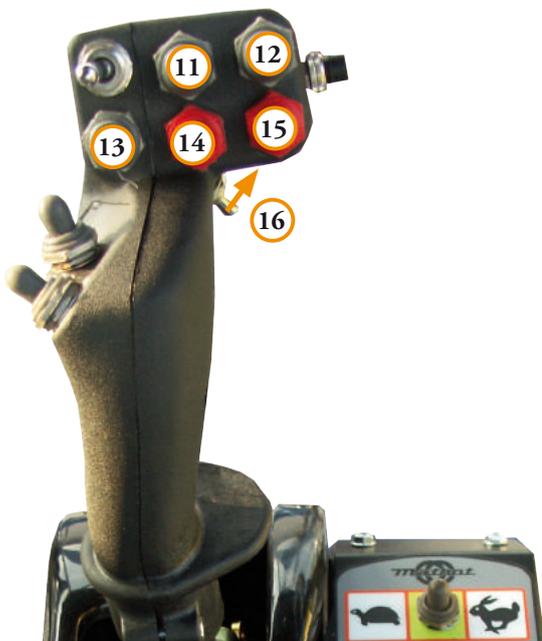
Vers la gauche, la rampe s'incline comme indiqué ci-contre.



Vers la droite, la rampe s'incline comme indiqué ci-contre.



La rampe est en configuration *Travail*.



Une impulsion sur la touche 5 du terminal donne accès à la 2^{ème} page dépli / repli des rampes. On y retrouve les fonctions de la poignée :

- Touche 1 = ⑪
- Touche 2 = ⑮
- Touche 3 = ⑯ poussé
- Touche 4 = ⑬ vers la gauche
- Touche 6 = ⑫
- Touche 7 = ⑮
- Touche 8 = ⑯ tiré
- Touche 9 = ⑬ vers la droite

5.7.2. Repliage des rampes

- S'assurer que l'automoteur est à plat et à l'arrêt (vitesse nulle et poignée d'avancement sur position neutre) et moteur à 1 500 tr/mn.
- S'assurer que la rampe dépliée est bien horizontale.
- S'assurer que le terminal soit sur la première page de pliage / dépliage des rampes.
- Appuyer sur la touche 3 de l'écran pour bloquer l'ensemble de la rampe.
- Appuyer sur la touche 6 de l'écran pour replier le bras d'extrémité droite. } A réaliser simultanément
- Appuyer sur la touche 1 de l'écran pour replier le bras d'extrémité gauche. }
- Appuyer sur le bouton ⑫ pour monter la géométrie droite afin de relever la rampe droite jusqu'en haut.
- Appuyer sur le bouton ⑪ pour monter la géométrie gauche afin de relever la rampe gauche jusqu'en haut.
- Pousser le bouton ⑯ vers l'avant pour lever l'ensemble de la rampe **jusqu'en haut**.
- Bloquer la rampe en tournant le bouton ⑲ dans le sens anti-horaire.
- Tirer le bouton ⑯ pendant 4 à 5 secondes pour détendre les boules d'azote.
- Appuyer sur la touche 4 de l'écran pour replier les bras principaux.
- Appuyer sur le bouton ⑮ pour poser la rampe droite sur son support.
- Appuyer sur le bouton ⑭ pour poser la rampe gauche sur son support.
- Garder appuyé les boutons ⑭ et ⑮ pendant 4 à 5 secondes pour bien détendre les boules d'azote.
- La rampe est en configuration *Route*.



RAPPEL :

Le repliage et le dépliage des rampes doit se faire avec le moteur à 1 500 tr/mn.

N'actionner qu'un seul interrupteur à la fois de manière à bien contrôler les manœuvres des rampes.



Ne pas oublier de bien détendre les boules d'azote pour éviter aux rampes de sauter sur les planches supports avec les cahots de la route et d'endommager les bras de rampe et les supports.

5.8. Le dispositif Stabilis® (option)

STABILIS®

Descriptif :

STABILIS® est un système simple de suivi automatique de terrain. En toute sécurité, il permet de garder la rampe parallèle au sol et de maintenir l'appareil horizontal dans les dévers.

INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LE SYSTÈME STABILIS

Vérins d'oscillation :

Ces 2 vérins (les plus petits diamètres) commandent l'inclinaison de l'appareil.

Ces vérins sont alimentés par une électrovanne via un régulateur de débit à commande proportionnelle (débit variable selon régime moteur et vitesse avancement.)

Vérins suiveurs :

Ces 2 vérins (les plus gros diamètres) ont pour rôle la correction du dévers de la rampe. Lorsque le châssis s'incline les chambres des vérins suiveurs se vident dans les vérins de dévers ou vice versa et assurent ainsi la correction de la rampe.



Ce système est débrayable grâce au bouton ① situé sur la poignée d'avancement (2 clapets reliant les chambres des vérins au réservoir s'ouvrent tandis que 2 autres se ferment.)

Dès que l'ont met en service le suivi de rampe les 4 clapets sont alimentés.

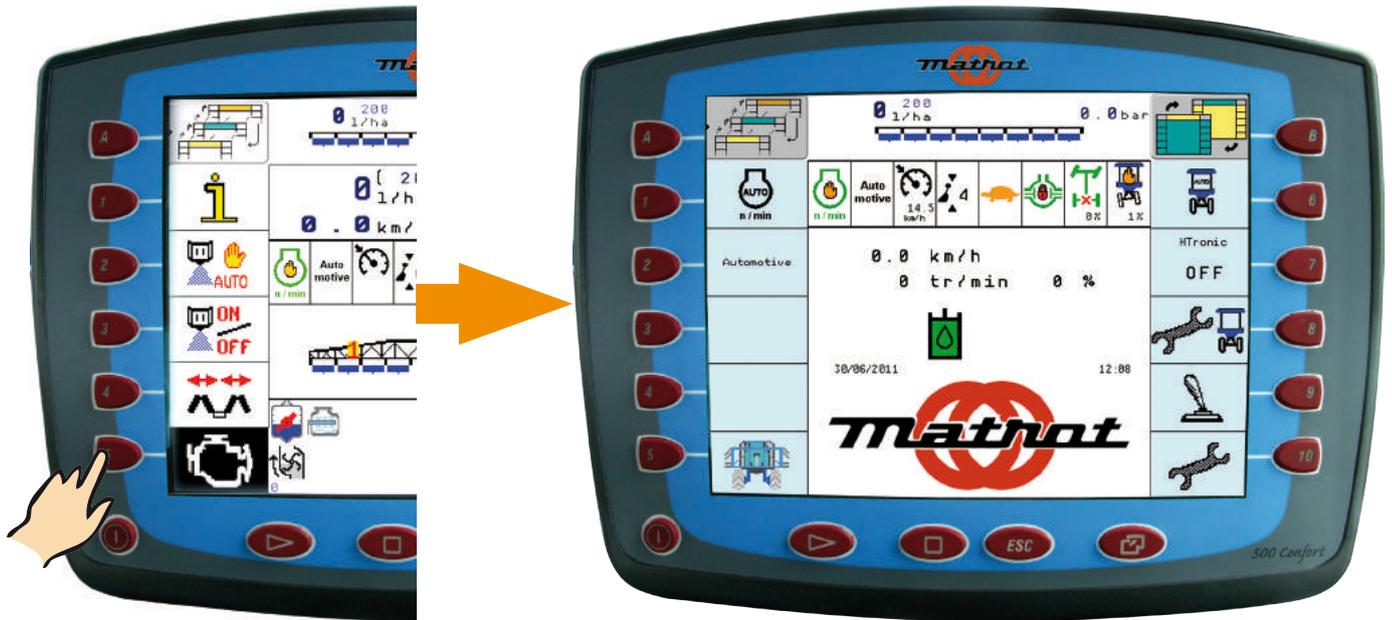
Équipement :

Sont montés sur la machine : 1 inclinomètre (châssis avant) + 1 capteur d'inclinaison (pont arrière) + 1 capteur de vitesse (à l'arrière de la boîte) + système de commande (pompe, valves, clapets...) + 1 calculateur.

Nota :

Ce système est fait de façon à ce que le chauffeur puisse toujours commander le dévers avec l'interrupteur de la poignée avec ou sans la correction de dévers puis se positionne en mode travail.

5.8.1. Accès au masque «Moteur et Châssis»



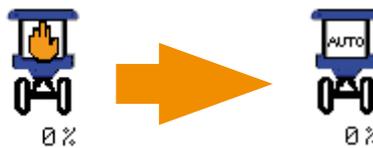
Masque Moteur et Châssis

Utilisation :

Dans un premier temps, le système effectue un auto diagnostic. Il vérifie ainsi l'état du câblage, des capteurs et des actionneurs. Si un problème est détecté le mode Auto ne pourra pas être activé.

A la mise en marche du système, le Stabilis est en mode manuel (avec affichage *mode manuel*)

Une impulsion sur la touche 6 (Masque Moteur et Châssis) de l'afficheur permet le passage du *mode manuel* en *mode automatique*.

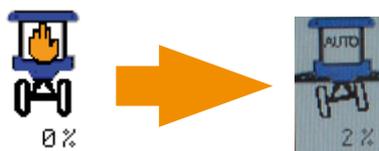


A partir du moment où le mode *Auto* a été choisi, aucune manœuvre du chauffeur n'est nécessaire au fonctionnement du système.

Correcteur de dévers de rampe :

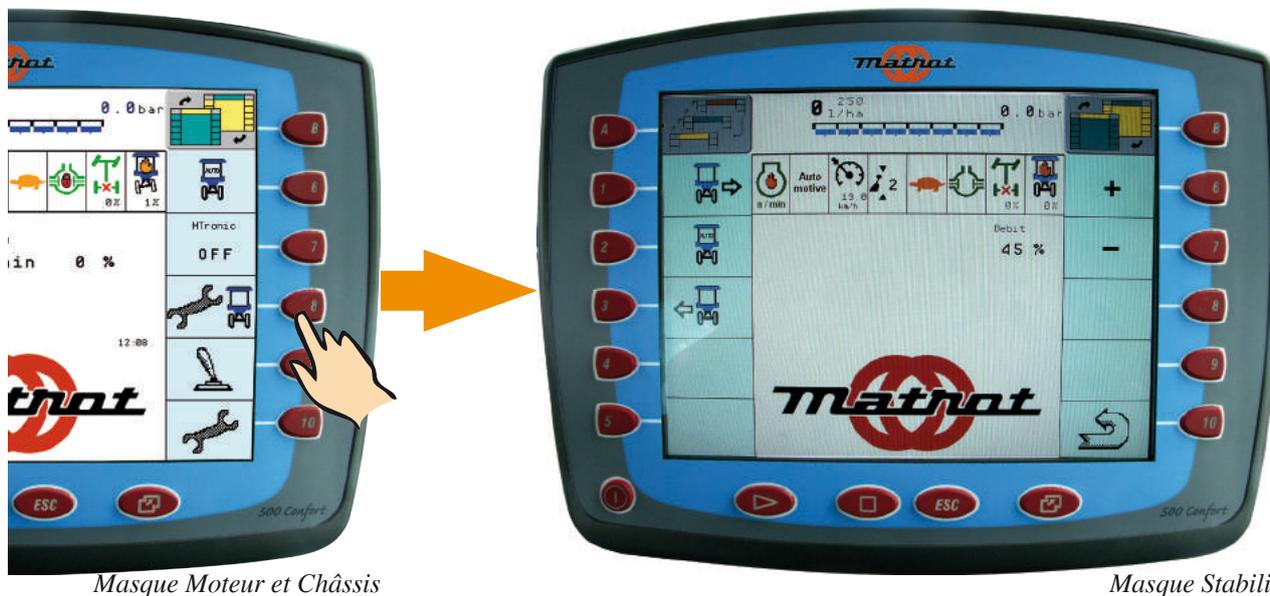
Le bouton ①, permet ou non la mise en fonction du système de correction de dévers de la rampe. Un schéma, symbolisant une rampe, informe le chauffeur sur le mode choisi.

Cette fonction ne peut être activée que si la rampe est ouverte. La fonction se désactive quand on replie la rampe.



Sur la route la fonction doit être désactivée (le symbole ne doit pas apparaître à l'écran) pour éviter tout mouvement de la rampe.

5.8.2. Accès au masque «Stabilis»



Cette page permet de modifier l'inclinaison manuellement à l'aide des touches 1 et 3.

En pressant la touche 1 le châssis basculera sur la droite

En pressant la touche 3 le châssis basculera vers la gauche

Une pression sur la touche 2 permet de passer en mode automatique et de rétablir le châssis à l'horizontal dans la limite du système.

En mode manuel, les touches 6 et 7 permettent d'augmenter ou de diminuer la réactivité du système Stabilis en agissant sur le débit d'huile arrivant dans les vérins d'oscillation.

5.9. Le dispositif H-Tronic® (option)

5.9.1. Le fonctionnement du H-Tronic

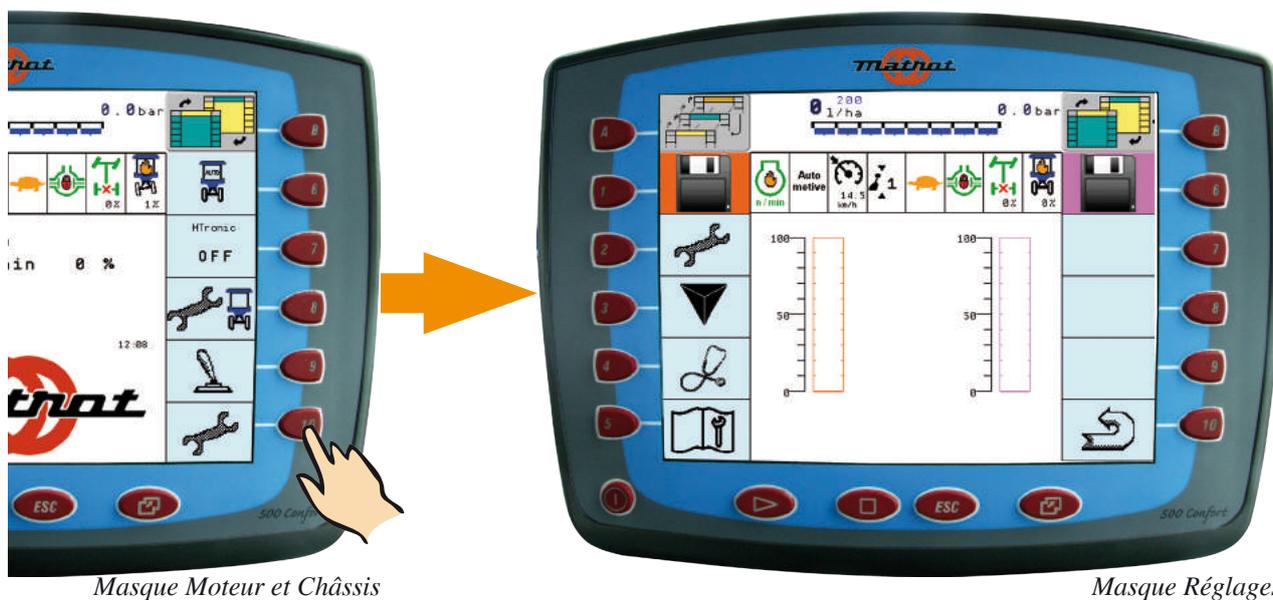


Le H-Tronic a pour intérêt d'optimiser les jets et de faciliter la conduite de l'automoteur. Il a pour mission de positionner automatiquement la rampe à une hauteur définie, et de dégager la rampe de la culture en bout de champ.

L'activation de la fonction se fait à partir du masque Moteur et Châssis en appuyant sur la touche 7, une seconde impulsion désactive la fonction.

La mise en place de la rampe et son retour en position haute se fait avec le démarrage et l'arrêt de la pulvérisation ①.

5.9.2. Le réglage du H-Tronic®



L'accès au réglage du H-Tronic se fait à partir du masque Moteur et Châssis en appuyant sur la touche 10. On accède ainsi au masque Réglages. On peut y voir 2 barres graduées. La barre de gauche permet de régler la position basse (position de pulvérisation) et la barre de droite la position haute (position bout de champ).



Réglage position basse :

- Baisser la rampe à la hauteur de travail voulue
- Valider à l'aide de la touche 1
- Une barre rouge apparaît sur le graphique de gauche

Réglage position haute :

- Lever la rampe à la hauteur «bout de champs» voulue
- Valider à l'aide de la touche 6
- Une barre rouge apparaît sur le graphique de droite



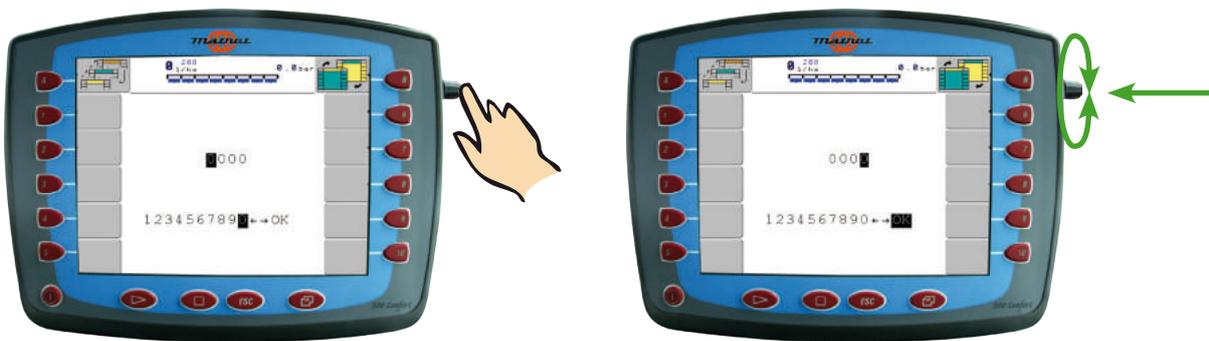
VI. ENTRETIEN

Le suivi de l'entretien peut être réalisé à l'aide du terminal. Celui-ci permet de connaître et de renseigner les intervalles de vidange les quantités et type de fluide. Il permet aussi de connaître les références et les intervalles de changement des éléments filtrants.

Pour accéder au menu entretien :

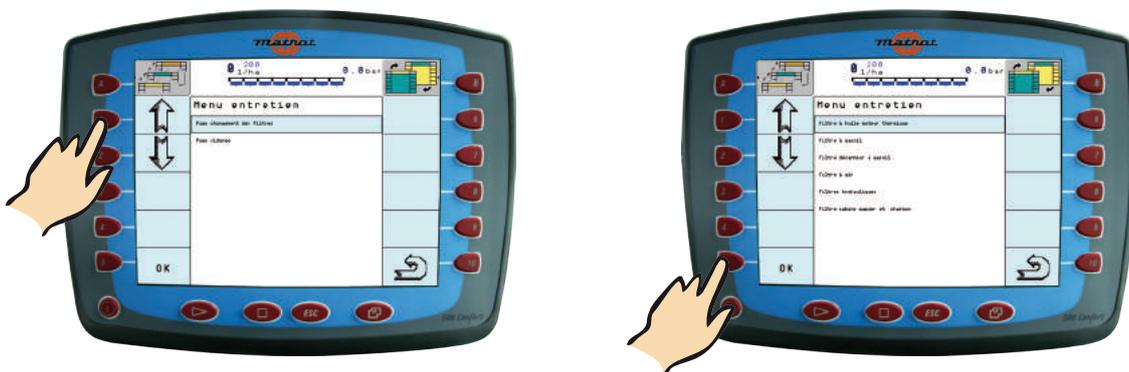


A partir du Masque Moteur, Appuyer sur la touche 10, puis appuyer sur la touche 5



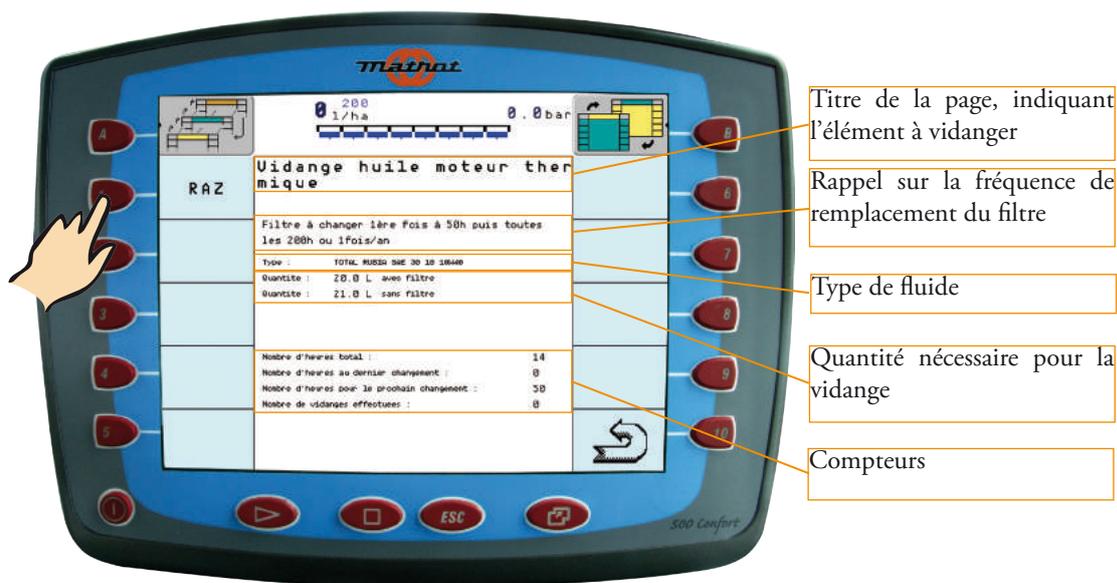
A l'aide de la molette entrer le code 0000.

La molette permet de faire défiler les chiffres. Pour valider un chiffre, appuyer sur la molette en direction de l'écran (voir illustration ci-dessus). Valider le code complet en déplaçant le curseur sur OK.

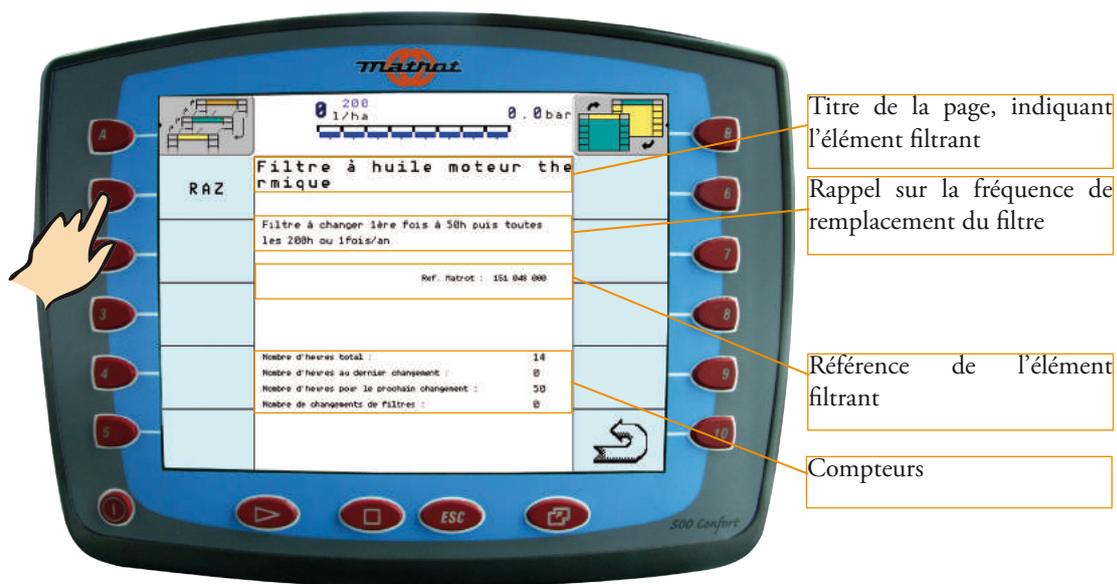


Dans le menu entretien, déplacer vous à l'aide des flèches, touches 1 et 2, et valider avec OK touche 5, pour accéder à la page filtres ou à la page vidange.

Exemple de page Vidange



Exemple de page Filtre



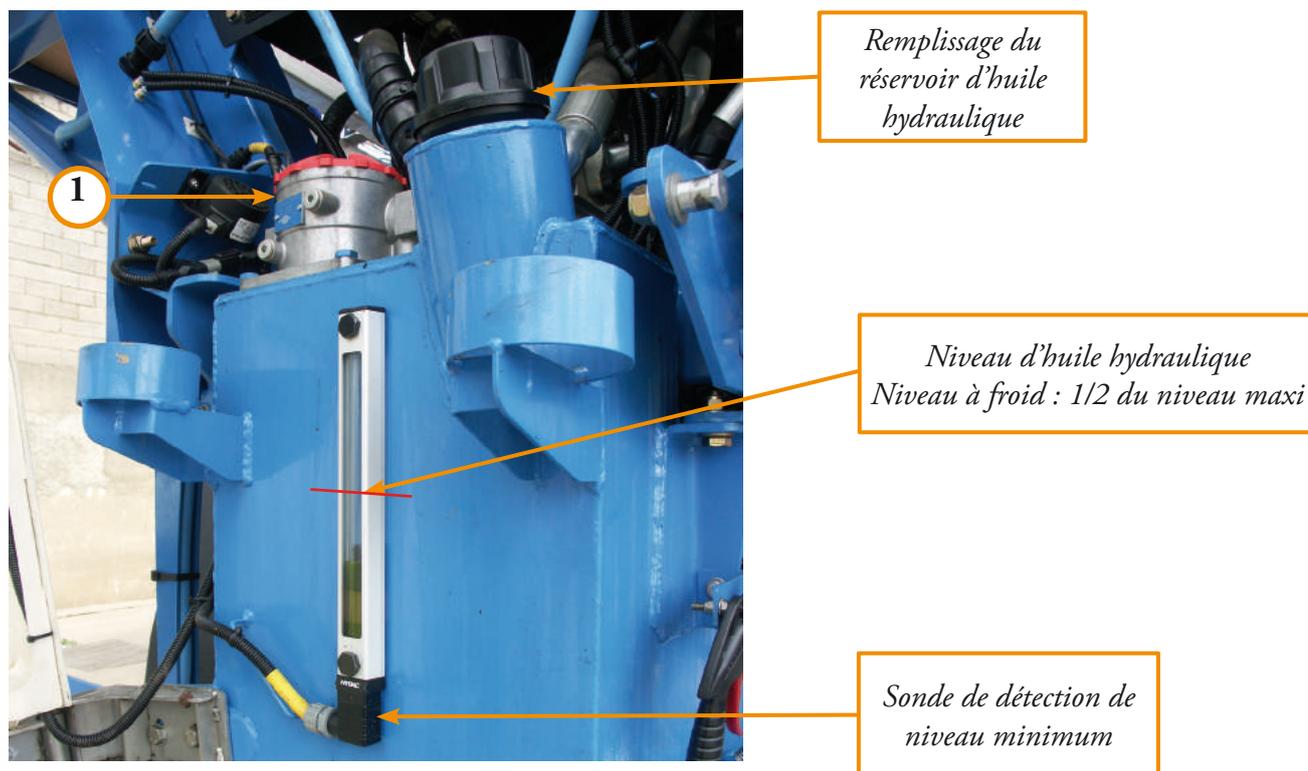
Pour la remise à zéro des compteurs, Appuyer sur la touche 1 sur la page correspondante à l'élément filtrant ou à la vidange effectuée.

La touche 10 permet de revenir aux menus Vidange et Filtres.

6.1. Hydraulique

6.1.1. Filtration

Filtre d'aspiration entre le réservoir et la pompe.



Dans des conditions normales de fonctionnement, l'élément filtrant ① doit être remplacé selon les intervalles suivants :



400 heures de fonctionnement après la première mise en route ou 1 an
Ensuite : se reporter au *cahier d'entretien* du Xénon

Référence de la cartouche de filtre : 045 957 000

L'opération de changement de la cartouche filtrante se fait moteur thermique à l'arrêt.

Pour remplacer la cartouche :

- dévisser le couvercle du filtre, et ôter la cartouche,
- nettoyer la portée de joint du corps de filtre,
- engager la cartouche dans le corps de filtre
- revisser le couvercle du filtre (mettre de l'huile sur le joint).

Seules les pièces d'origine MATROT ÉQUIPEMENTS garantissent votre automoteur.



Veiller à ce qu'il n'y ait pas de fuites : une fuite sur le circuit d'aspiration peut causer de graves dégâts à la pompe et au moteur hydraulique.

Si en cours de marche une alarme sonore (buzzeur) retentit, il faut stopper le moteur thermique car cela signifie que la cartouche est colmatée.

Il faut alors changer la cartouche sans prendre en considération la périodicité de changement prévue au carnet d'entretien.



Ne jamais débrancher la sonde électrique car cela risque d'occasionner des dégâts importants à la pompe et au moteur hydraulique.

Par temps froid, l'alarme (buzzeur) retentit :

Il faut attendre la montée en température de l'huile.

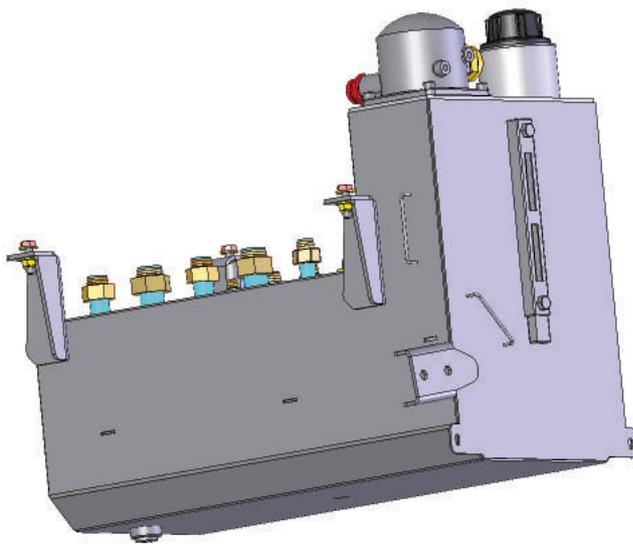
6.1.2. Renouvellement de l'huile et niveau

Le renouvellement de l'huile hydraulique dans les conditions normales de fonctionnement se fait :



Toutes les 800 heures ou tous les 2 ans

- Le voyant ② plus l'avertisseur sonore indiquent un défaut de niveau d'huile.
- Vidanger le circuit lorsque l'huile est chaude.
- L'huile doit se trouver au $\frac{3}{4}$ supérieur du niveau visuel du réservoir hydraulique.
- Éliminer l'huile usagée de manière conforme à la législation sur la protection de l'environnement (Directive n° 87/101/CEE).



Bouchon de vidange
d'huile hydraulique



Produit	Huiles claires
Dangerosité	Dangereux
Réglementation spécifique	Non. Réglementation générale sur les huiles
Type de valorisation possible	Matière
Conseil	- Ne les mélangez pas à d'autres produits - Stockez-les dans des récipients étanches et bien fermés - Pour les faire collecter et recycler, contactez un ramasseur agréé d'huiles et/ou un régénérateur/recycleur d'huiles claires



Huiles claires

Informations ADEME

L'automoteur Xénon est livré avec l'huile TOTAL EQUIVIS ZS 46.

Références : 175 110 000 en 20 litres,

175 279 000 en conditionnement 60 litres.



Après vidange du réservoir il faut changer la cartouche filtrante, l'huile neuve n'est pas exempte d'impuretés.



Se reporter au carnet d'entretien du Xénon, pour plus d'information.

6.1.3. Précautions après changement des cartouches filtrantes ou de l'huile

- Démarrer le moteur et le faire tourner au ralenti **1 minute** de façon à ce que la pompe de gavage soit correctement amorcée.
- S'assurer qu'aucune fuite ne se produise sur la canalisation d'aspiration.
- Avancer et reculer l'automoteur pour s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil.

6.1.4. Conseils pratiques

a) Dans le cas d'un changement de pompe hydrostatique ou si un flexible doit être changé sur la pompe, il faut, après montage et **avant démarrage du moteur**, remplir le carter de la pompe par l'orifice correspondant au tuyau de drainage ①.

b) L'étanchéité des circuits hydrauliques doit être contrôlée régulièrement.

c) Le refroidisseur d'huile doit être régulièrement nettoyé ② (nettoyer les nids d'abeille).

d) Toute opération de démontage et de remontage doit se faire dans un endroit propre.



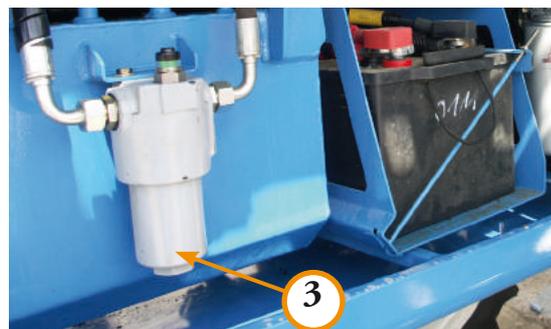
6.1.5. Filtre pression

Le filtre de pression est muni d'un indicateur de colmatage :

Vert : OK

Rouge : stopper immédiatement l'automoteur et changer le filtre

- 1) Prévoir un récipient pour récupérer l'huile qui pourrait s'écouler
- 2) Dévisser le fût du filtre ③
- 3) Retirer la cartouche, la remplacer par une neuve.
- 4) Revisser le fût du filtre ③



Référence de la cartouche de filtration:
091 141 000

SÉCURITÉ



Ne jamais remiser la machine avec le circuit hydraulique vide.



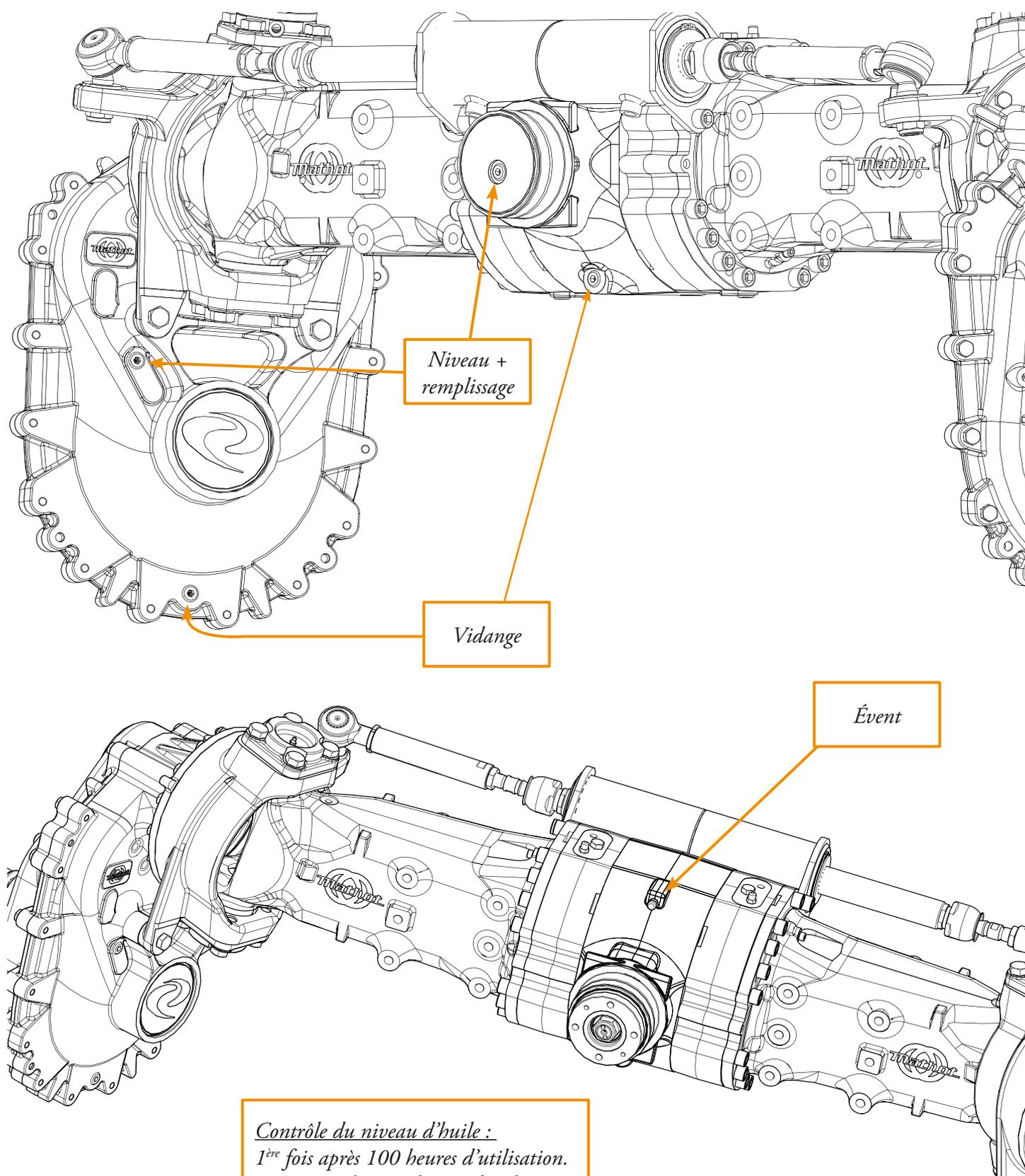
Ne jamais mettre le moteur thermique en marche s'il n'y a pas d'huile dans le circuit.



**En cas de baisse anormale du niveau d'huile, un signal sonore se déclenche.
Arrêter immédiatement le moteur thermique et en détecter la cause.
Compléter avec l'huile préconisée.**

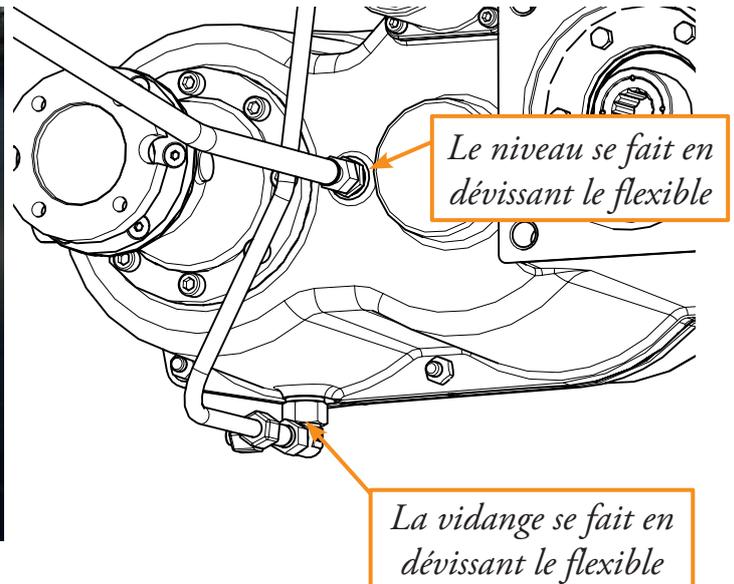
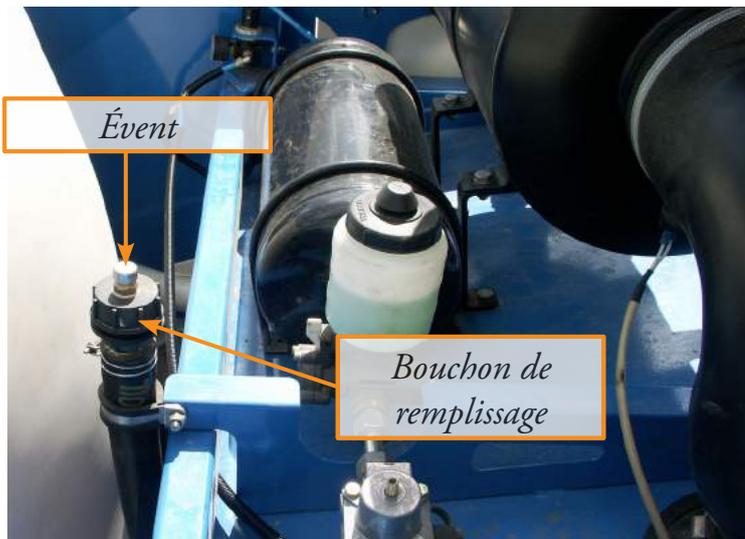
6.2. La transmission mécanique

6.2.1. Pont moto-directeur (garde au sol 1m10 selon monte des pneumatiques)



*Contrôle du niveau d'huile :
1^{ère} fois après 100 heures d'utilisation.
Puis toutes les 300 heures d'utilisation
ou 1 fois par mois.*

6.2.2. Boîte de transfert



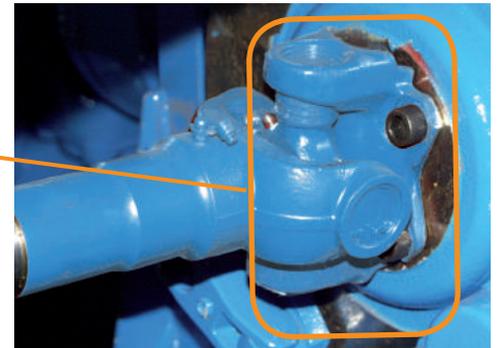
Huiles claires

RAPPEL

Ne pas répandre l'huile usagée sur le sol. L'éliminer de manière conforme à la législation sur la protection de l'environnement ! (Directive n° 87/101/CEE)



- Contrôler le serrage (160 Nm) des 4 vis après 20 heures d'utilisation.
- Puis toutes les 50 heures d'utilisation.



6.2.3. Serrage des roues



- Contrôler le serrage des goujons après 20 heures d'utilisation.
- Puis toutes les 50 heures d'utilisation.

Couple maxi de serrage :
70 daNm

6.3. Moteur



Pour plus d'information, consulter les *instructions d'utilisation 2012 / 2013* DEUTZ fourni à la livraison de l'automoteur.

6.3.1. Lubrifiants préconisés



Se reporter aux *instructions d'utilisation 2012 / 2013* DEUTZ, paragraphe 4.
L'huile moteur avec laquelle nous faisons le plein du carter moteur est une huile de classe de qualité API « CD/SF » **TOTAL RUBIA SAE 30** convenant à la période de rodage.
Voir page 80 pour première vidange.

6.3.2. Période de vidange



1^{ère} vidange après 50 heures de fonctionnement
2^e vidange après 200 heures de fonctionnement
Ensuite toutes les 200 heures



Voir le *carnet d'entretien du Xénon*



Ne pas répandre l'huile usagée sur le sol. L'éliminer de manière conforme à la législation sur la protection de l'environnement ! (*Directive n° 87/101/CEE*)

Huiles noires



CONTRÔLER LE NIVEAU D'HUILE TOUS LES MATINS

Niveau d'huile



Orifice de remplissage

Vidange





VÉRIFIER L'ÉLECTROLYTE DES BATTERIES TOUTES LES 125 HEURES



6.3.3. Filtre à air

L'automoteur Xénon est équipé d'un filtre à air à sec.



Voir le paragraphe 6. des *instructions d'utilisation 2012 / 2013 DEUTZ* pour plus de conseils pratiques.



Pour les fréquences de nettoyage du filtre à air et le remplacement des cartouches de filtration, se reporter au *cahier d'entretien du Xénon*.

Pour accéder aux cartouches filtrantes :

- Défaire les sauterelles ①
- Retirer le couvercle ②

Références des cartouches de filtre à air :

	Cartouche Primaire	Cartouche de sécurité
Tier IIIa - 210 ch	236 230 000	236 231 000
Tier IIIa - 235 ch	151 191 000	151 192 000
Tier IIIb	236 230 000	236 231 000

Un voyant de colmatage ③ s'allume quand les cartouches sont colmatées.



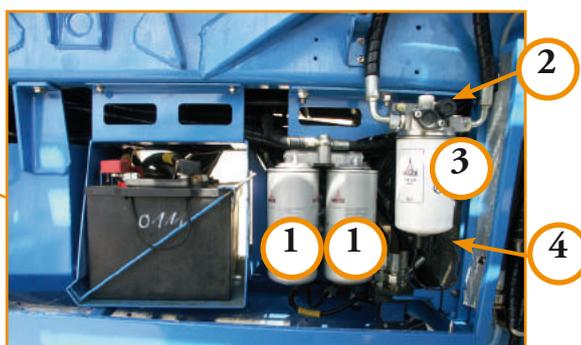
6.3.4. Filtre à huile



Voir le paragraphe 6 du *manuel d'instructions* DEUTZ pour plus de renseignements.



Voir également le *carnet d'entretien Xénon* pour la fréquence des entretiens.



6.3.5. Filtres à carburant

Voir le paragraphe 6 du *manuel d'instructions* DEUTZ pour plus de renseignements.

Voir également le *carnet d'entretien Xénon* pour la fréquence des entretiens.

Vis de vidange et de purge d'eau ④.

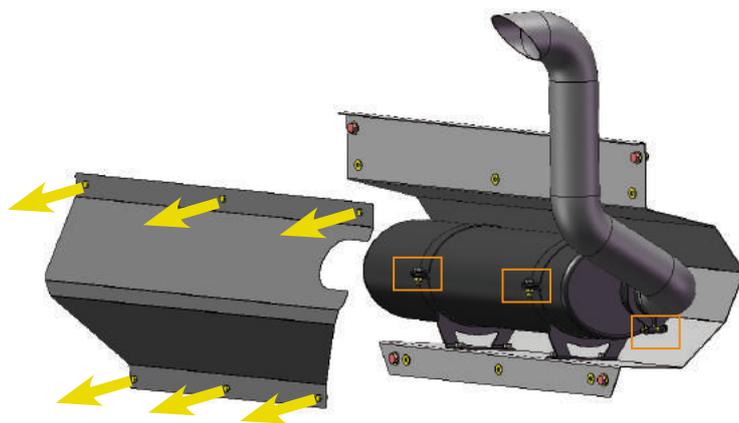
Poussoir d'amorçage du circuit de carburant ②.

Numéro	Désignation	Références
①	Cartouche de filtre à carburant	242 125 000
③	Crépine de préfiltre à carburant	242 434 000
⑤	Cartouche de filtre à huile	242 444 000

Seules les pièces d'origine MATROT ÉQUIPEMENTS garantissent votre automoteur.

6.3.6. Raccords de collecteurs d'admission et d'échappement

Contrôler régulièrement le serrage des colliers et l'état des durites.



6.3.7. Système de refroidissement du moteur

Consulter le *manuel d'instructions* DEUTZ, paragraphe 6 pour plus de renseignement.



Voir également le *carnet d'entretien Xénon* pour les fréquences d'interventions.

Le circuit de refroidissement est rempli avec du produit hors-gel -35° du type :



- **TOTAL COOLELF AUTO SUPRA -37°C**

Toute adjonction d'eau au liquide de refroidissement est à proscrire.

La surveillance de la température se fait par l'afficheur digital Deutz (photo ci-contre).

La société MATROT Équipements se dégage de toute responsabilité en cas de gel et de mauvais entretien.



Nettoyer régulièrement le radiateur de refroidissement (nids d'abeille).



6.4. Type d'huile et contenance

6.4.1. Moteur



1^{ère} vidange après 50 heures de fonctionnement
 2^e vidange après 200 heures de fonctionnement
 Ensuite toutes les 200 heures

COMPOSANTS	TYPE (Marque TOTAL)	CONTENANCE en litres
Moteur thermique TCD 2012 L06 2V	Classification DQC III - DQC IV TOTAL RUBIA TIR 8600	12,5 litres sans le filtre 14 litres avec le filtre
Moteur thermique TCD 2013 L06 2V	Classification DQC III - DQC IV TOTAL RUBIA TIR 8600	20 litres sans le filtre 21 litres avec le filtre
Moteur thermique TCD 6.1 L4	Classifications DQC III-LA-10w-40 TOTAL TRACTAGRI HDZ FE 10w30	13 litres sans le filtre 15,5 litres avec le filtre

6.4.2. Organes de Transmission

COMPOSANTS	TYPE d'huile	1 ^{ère} Vidange	Vidanges suivantes	CONTENANCE en litres	
Garde au sol 1,10 m	SAE 10W30 Mineral Shell Spirax S4 TXM	200 h	1 fois / an ou Toutes les 1000h	Pont avant 1,90 – 2,10 m	13,2 litres
				Pont arrière 1,90 – 2,10 m	12,0 litres
				Pont avant 2,30 – 2,50 m	16,2 litres
				Pont arrière 2,30 – 2,50 m	15 litres
				Pont avant 2,50 – 2,70 m	18,2 litres
				Pont arrière 2,50 – 2,70 m	17 litres
				Pont avant 2,60 – 2,80 m	19,2 litres
				Pont arrière 2,60 – 2,80 m	18 litres
				Réducteurs	10,45 litres
Boîte de transfert	Carter SH 220			25 km/h	11 litres
				40 km/h	9,5 litres

6.5. Graissage

6.5.1. Châssis



Transmission avant



Transmission avant

20 heures

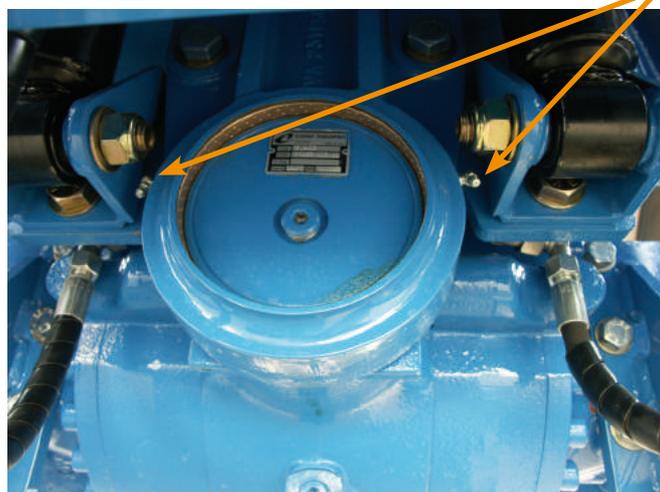


Transmission boîte de transfert



Transmission boîte de transfert

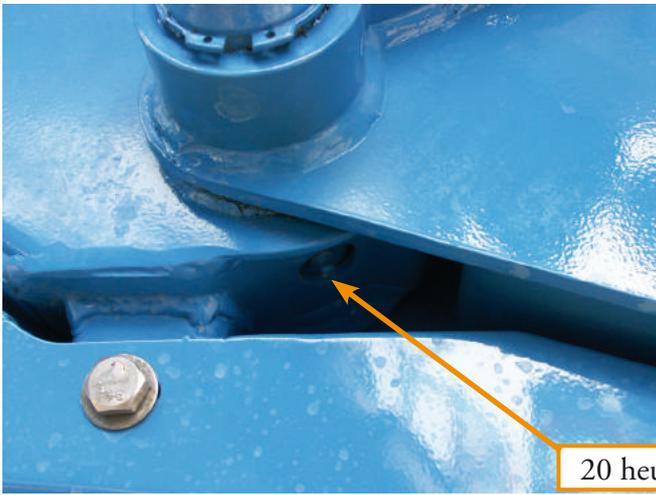
20 heures



Palier pont arrière



Palier pont avant



Berceau de suspension arrière

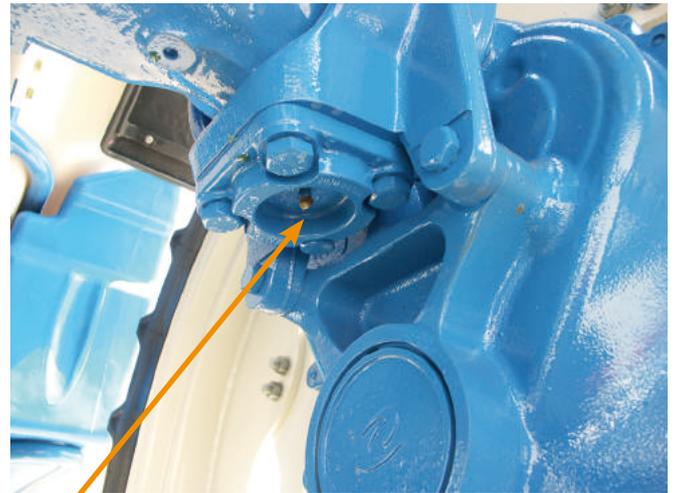


Berceau de suspension avant

20 heures



Pivot supérieur arrière

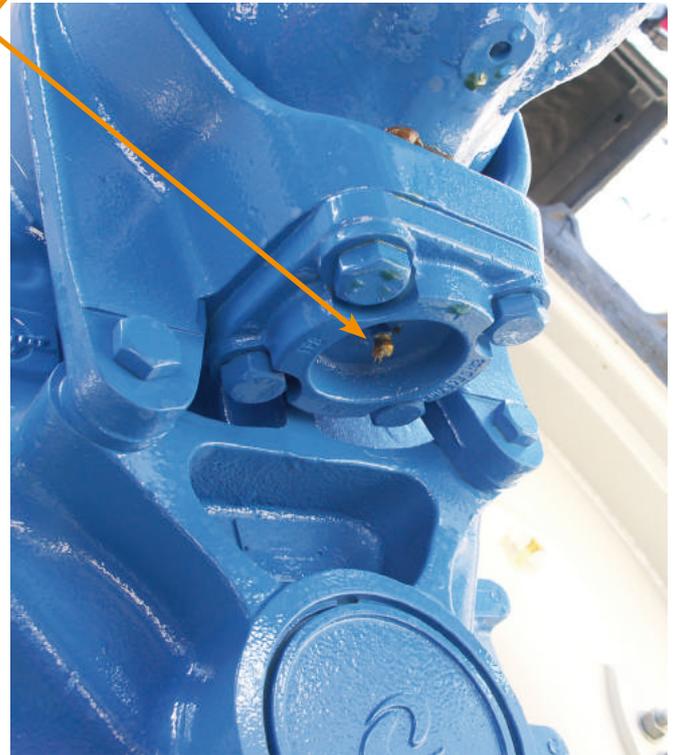


Pivot inférieur arrière

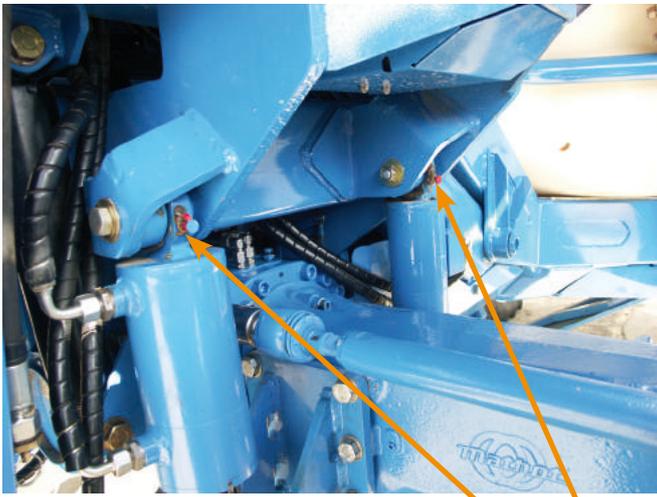
125 heures



Pivot supérieur avant



Pivot inférieur avant



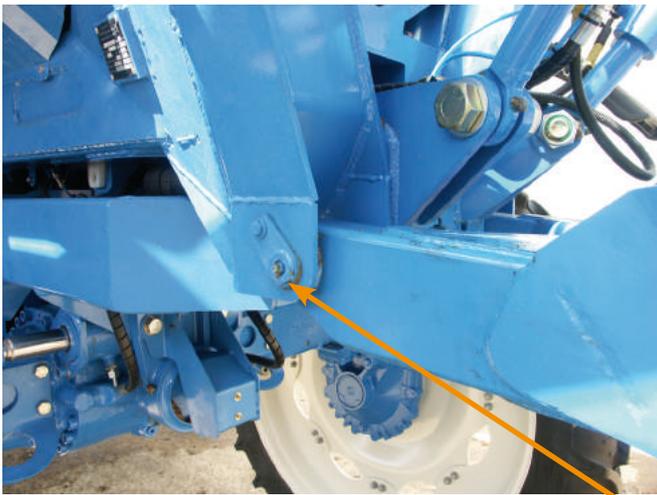
Stabilis



Stabilis

20 heures

6.5.2. Relevage et cadre avant

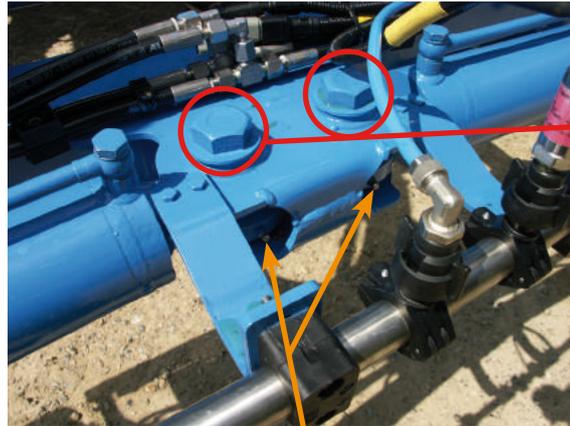
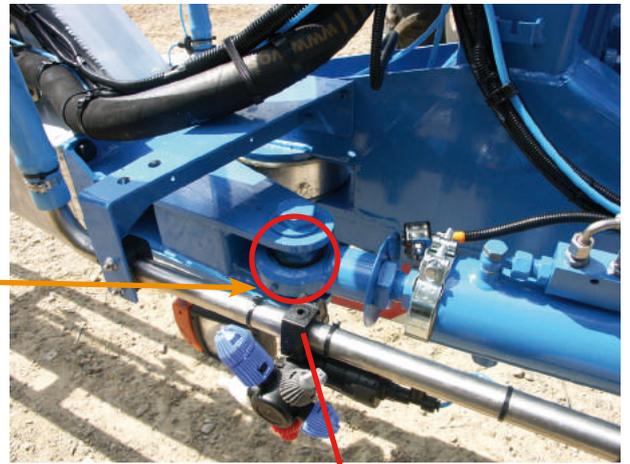


20 heures





20 heures



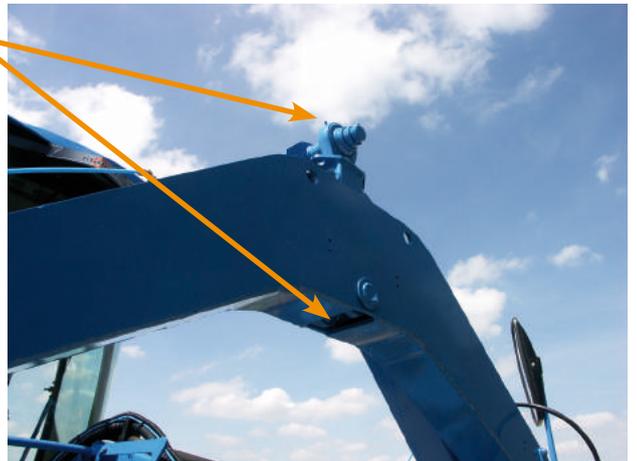
Serrage à vérifier
toutes les 50 heures.
Couple : 143 daN/m



20 heures



20 heures



6.5.3. Rampes



20 heures



6.6. Relais et fusibles

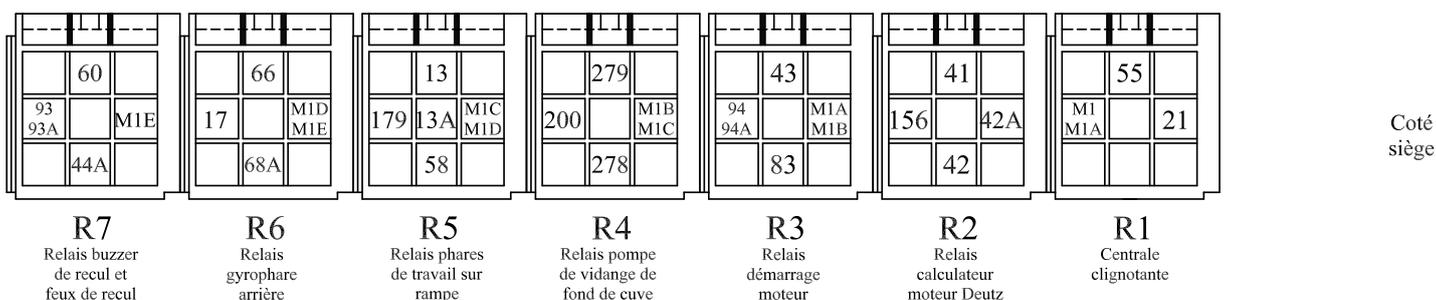
- Protection (fusibles, photo ci-dessous)

Les fusibles se trouvent derrière l'accoudoir. Avancer le siège et rabattre le dossier pour plus de confort.



Relais et fusibles

6.6.1. Relais



6.6.2. Fusibles

F44	F40	F36	F32	F28	F24	F20	F16	F12	F8	F4
	35B	22 3A 35B	289 5A	306 2A 307	273 2A	267 30A	115 5A	252 10A	255 15A	21 10A
70 3A 34		67 5A	247 5A	246 2A 241	272 30A	263 30A	268 2A 30D	68 10A	58 15A	44 10A
83 25A 142	190 190A 75A	245 10A	244 5A	275 2A	271 2A	288 10A	269 10A	250 20A	64 15A	54A 25A
42 25A 1	177 3A	36 15A 35A	310 5A 35	274 30A 30E	270 30A 30F	287 30A 30E	278 20A 30D	248 20A 30C	48 15A 30B	54 25A 30A
F41	F37	F33	F29	F25	F21	F17	F13	F9	F5	F1
Moteur thermique	Cabines et accessoires après contact	Calculateurs, capteurs régulation automateur			Calculateurs régulation pulvérisation	Accessoires pulvérisation	Fusibles cabines et accessoires avant contact			

6.7. Filtration



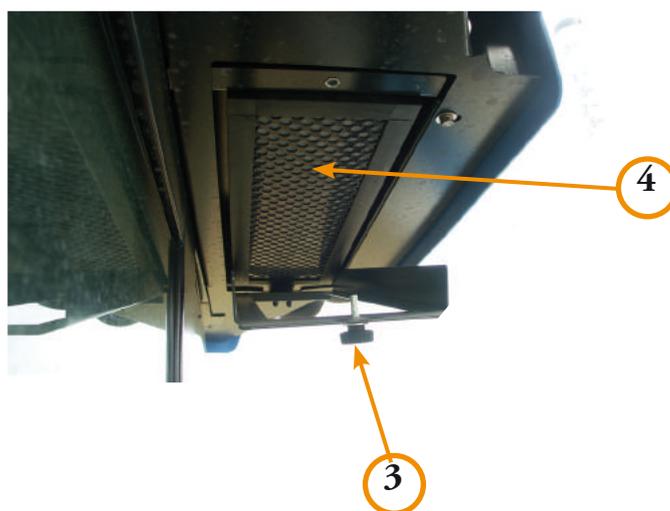
Le filtre se trouve sous le toit derrière la cabine.

Il faut changer le filtre à charbon actif dès qu'il est saturé et au moins toutes les 400 heures ou chaque année. Voir le *cahier d'entretien du Xénon*.

- Dévisser la vis ③ et ouvrir le volet, pour atteindre le filtre ④

Référence du filtre :

	Référence
Filtre papier / charbon	232 925 000

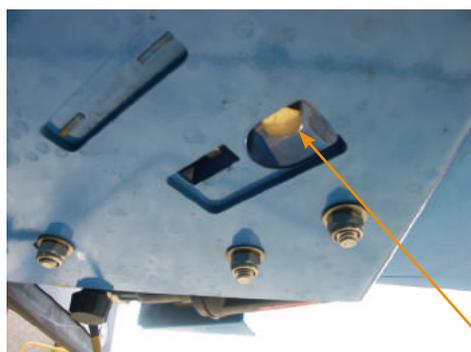


Nettoyer périodiquement le condenseur (Nid d'abeilles) ②.



6.8. Pompe de rinçage

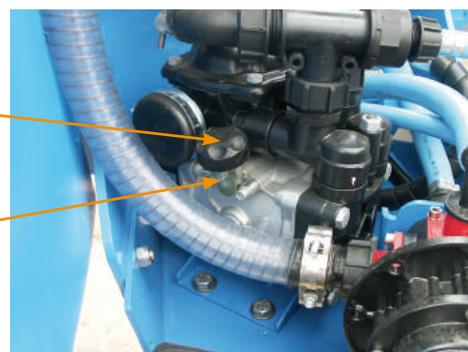
TYPE (Marque TOTAL)	CONTENANCE en litres	FREQUENCE
TOTAL RUBIA TIR 8600	1 litre	1 ^{ère} vidange après 50 heures de fonctionnement Ensuite 1 fois par an.



Bouchon de vidange

Orifice de remplissage

Niveau

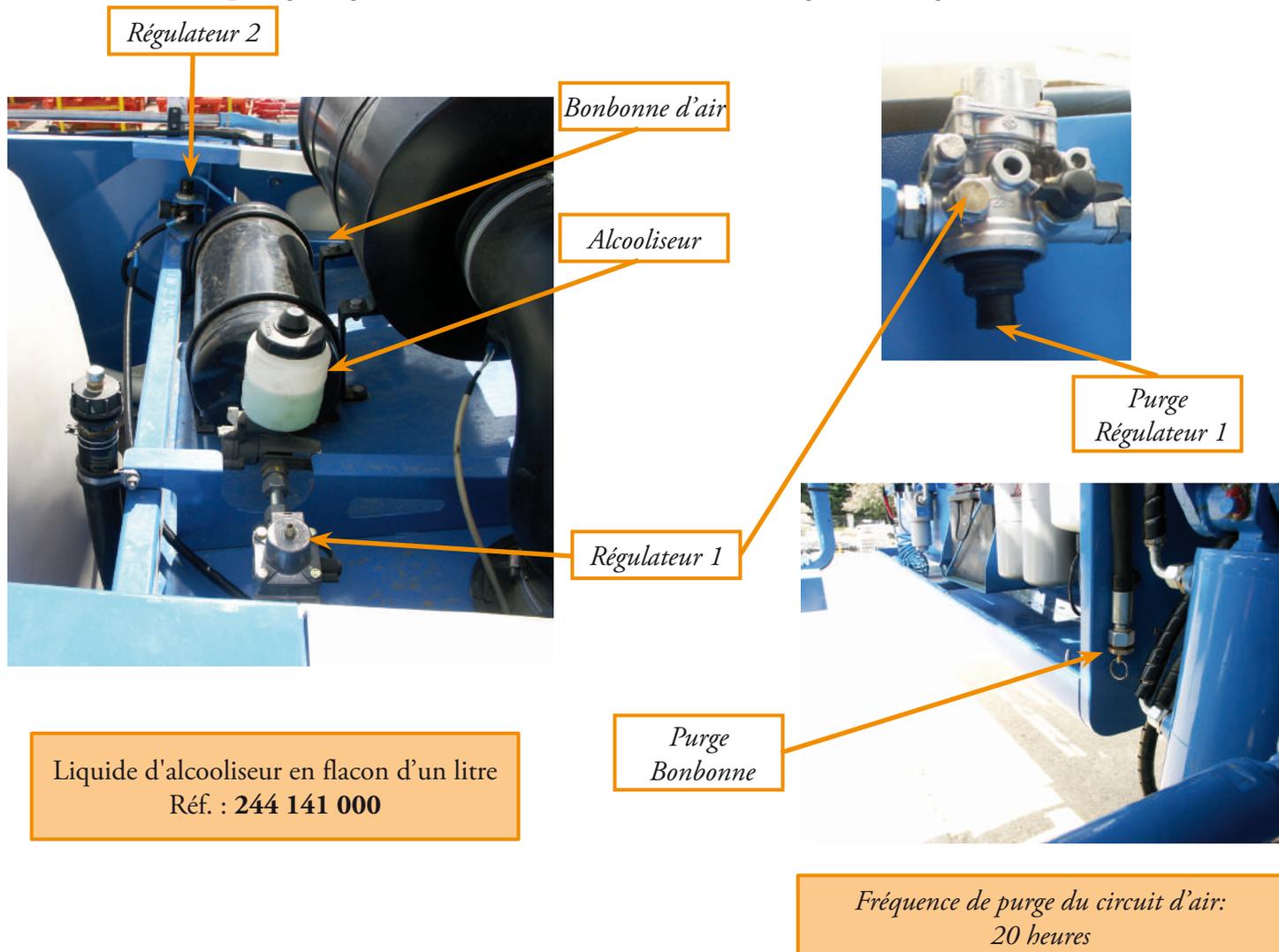


VII. CIRCUIT D'AIR

Un compresseur mécanique remplit une bonbonne d'air à 10 bars.

Le régulateur 1 maintient une pression constante (8,5 bars) pour les soufflets de suspension, la soufflette et le siège pneumatique.

Le régulateur 2 maintient une pression constante (6 bars max) dans les électrovannes de rampes, le crabotage de la boîte, le passage de gamme (25/40) et le crochet de verrouillage du relevage avant.



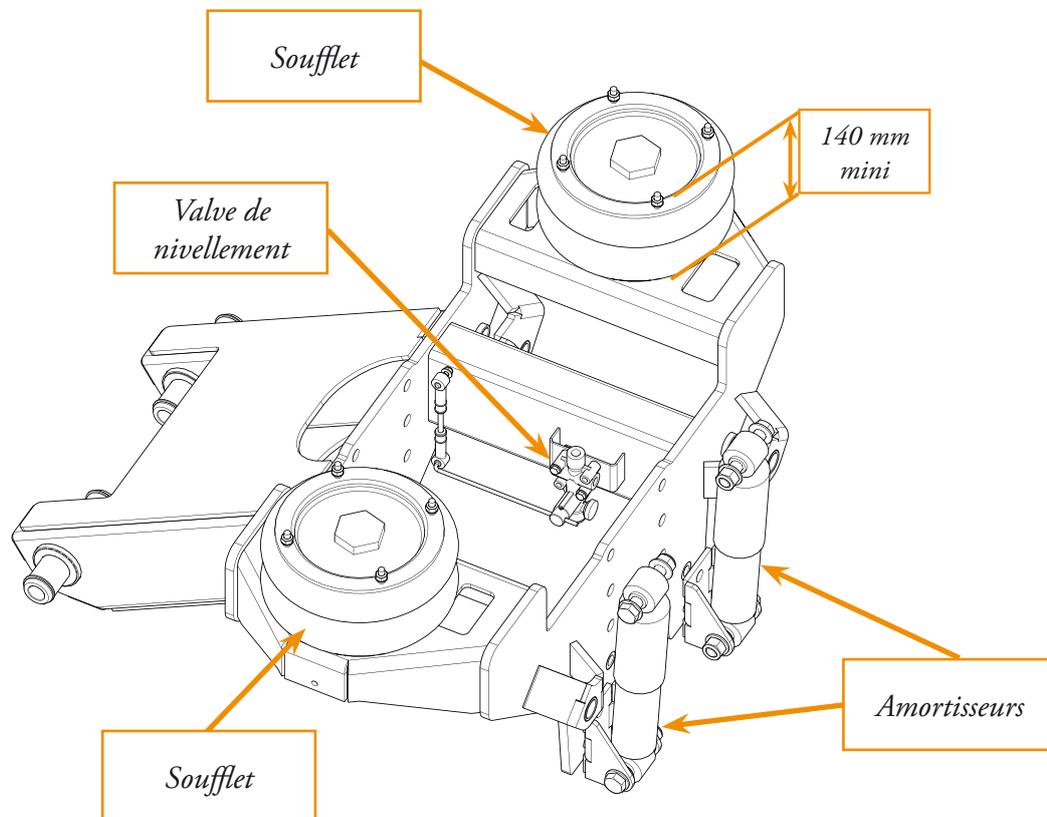
VIII. SUSPENSION

La bonbonne fournit une pression d'air de 10 bars.

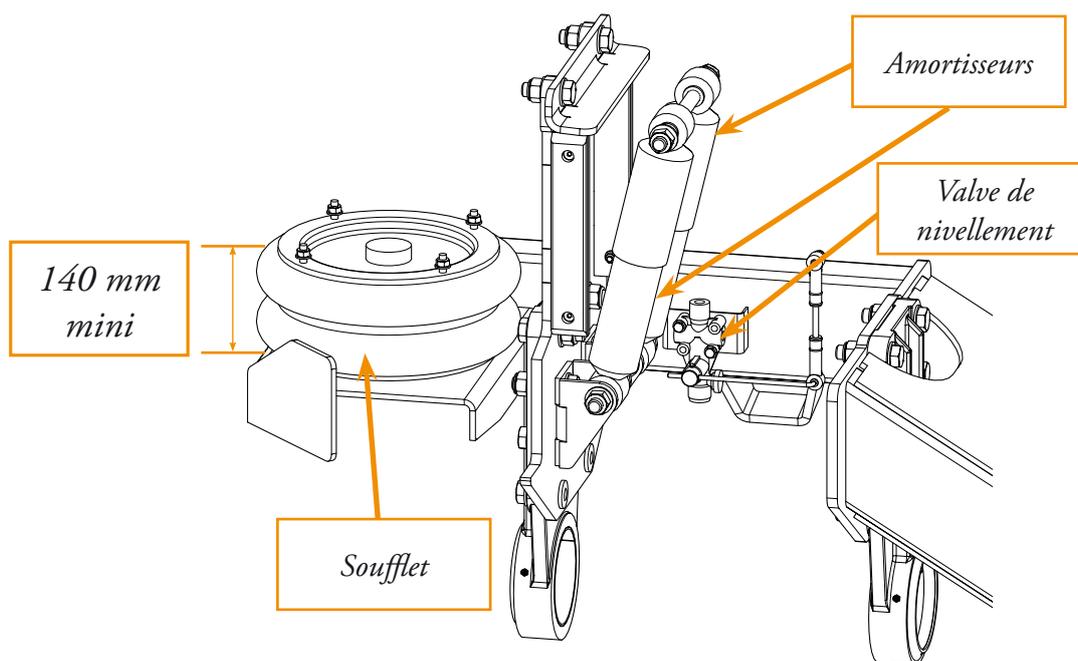
Le régulateur 1 maintient une pression constante (8,5 bars) dans les soufflets de suspension.

Une valve de nivellement montée sur chaque pont (AV et AR) garde une hauteur constante de suspension quelque soit la charge (cuve pleine/cuve vide.)

Les 2 amortisseurs montés sur chaque pont évitent les rebonds.



Suspension arrière



Suspension avant

IX. Tableaux de monte et pressions des pneumatiques

Tailles	Marque	Type	Indice	Charge		Pression (bar.)													
				kg	maxi	210ch		210ch		210ch		210ch		235ch		235ch		235ch	
						4300l	40-42m	4300l	40-42m	4300l	40-42m	4300l	40-42m	4300l	40-42m	4300l	40-42m	4300l	40-42m
380/90 R 46	Alliance	Row Crop	172D	6300	5,8	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	
380/90 R 46	Michelin	Agribib Row Crop	157A8	4125	3,6	3,2	3,6	3,4	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	
380/90 R 46	Michelin	Spraybib	173D	6500	4,4		2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	
380/90R50	Goodyear	DT800	166A8	5300	4,8														
16,9 R 38	Alliance	Power Drive R-1	161A8	4625	4,4	3,5	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	
18,4 R 38	Alliance	Power Drive R-1	167A8	5450	2,8	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	
18,4 R 42	Alliance	Power Drive R-1	169A8	5800	4,5	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	
480/80 R 46	Continental	AC85	158A8	4250	2,4	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	
480/80 R 46	Michelin	Agribib	158A8	4250	2,4	2,2	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	
480/80 R 50	Michelin	Agribib	159A8	4375	2,4	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	
480/80 R 50	Trelleborg	TM600	159D	4750	2,4	2,0	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	
20,8 R 42	Alliance	Power Drive R-1	169A8	5800	3,2	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	2,4	
520/85 R 42	Michelin	Agribib	157A8	4125	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	
520/85 R 46	Alliance	Agri Star R-1W	173A8	6500	3,0	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	
520/85 R 46	Michelin	Agribib	158A8	4250	1,6	1,4	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	
620/70 R 38	Michelin	MegaXbib	170A8	6000	3,2	1,6	1,6	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	
620/70 R 42	Kleber	Fitker	160A8	4500	1,6	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	
650/65 R 38	Michelin	Multibib	157D	4520	1,6	1,4	1,4	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	1,6	

Nota1 : Les pressions préconisées correspondent à la charge nominale en eau de l'automoteur de pulvérisation. En cas d'utilisation du pulvérisateur avec un liquide de densité supérieure, il convient de remplir la cuve en conséquence, pour ne pas dépasser la charge admise par les pneumatiques.

Nota2 : Attention ! Toute monte d'un pneumatique d'une taille supérieure à celle qui équipe le pulvérisateur, doit faire l'objet d'un réglage de cylindrée des moteurs hydrauliques par Marrot Equipements.

X. LA PULVÉRISATION

AVERTISSEMENT



Concernant la majorité des fonctions détaillées dans ce chapitre, il est impératif de porter les équipements de protection individuelle (EPI) adaptés à la pulvérisation, tels que:

- gants à manchette résistants aux produits utilisés,
- combinaison de protection avec capuche,
- lunettes enveloppantes, écran ou masque complet,
- masque avec filtre et cartouches adaptés aux produits utilisés,
- bottes.

Ces EPI ne doivent pas être stockés dans la cabine du Xénon pour ne pas contaminer l'atmosphère de l'habitacle.

Pour plus de détails, se référer également : aux textes européens, *Directive 89/656/CEE*, *Directive 89/686/CEE* modifiée par les *Directives 93/68/CEE*, *93/95/CEE* et *96/58/CE* ; auprès de la M.S.A. ou encore en téléchargeant la brochure *L'applicateur de produits phytosanitaires* sur le site suivant : www.inrs.fr puis ed867 dans l'espace recherche.

L'automoteur de pulvérisation Xénon est équipé de 2 vannes qui se manœuvrent par l'intermédiaire de leviers ou électriquement à l'aide des deux interfaces (option).

Toutes les fonctions (remplissage, incorporation, travail, rinçage, transfert, etc.) sont assurées par ces 2 vannes : Une vanne d'aspiration et une vanne de refoulement. La vanne d'aspiration est repérée par des lettres. La vanne de refoulement est repérée par des chiffres.



TOUTES LES MANŒUVRES DE CES VANNES

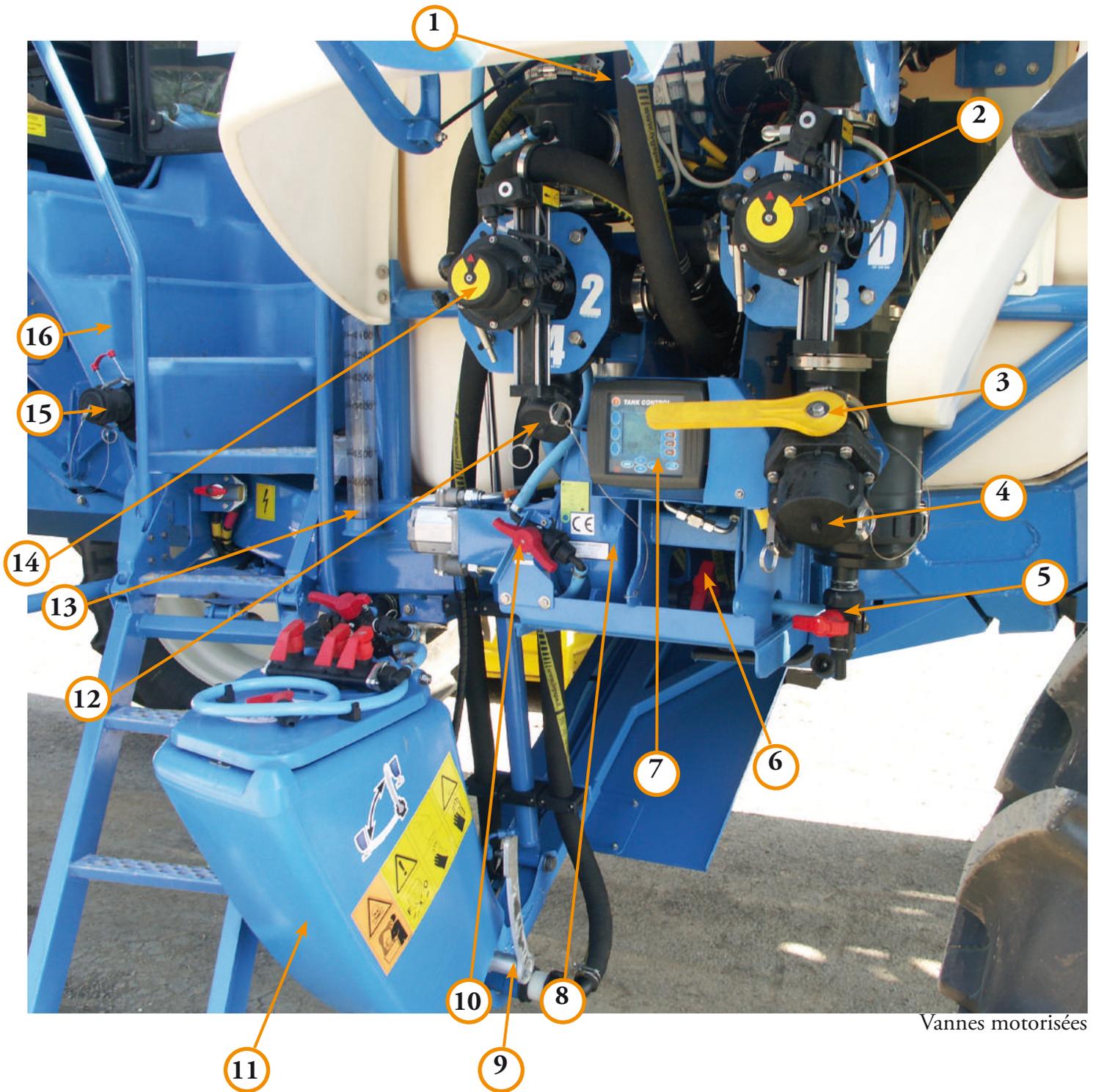
DOIVENT SE FAIRE POMPE DÉBRAYÉE

Ne pas dépasser la pression maximale d'utilisation qui est de 4,5 bars.

Un tableau synoptique répertorie toutes les fonctions des vannes (l'autocollant contenant ce tableau est fixé à l'intérieur du carter du groupe vanne). Un tableau simplifié se trouve en page 95.

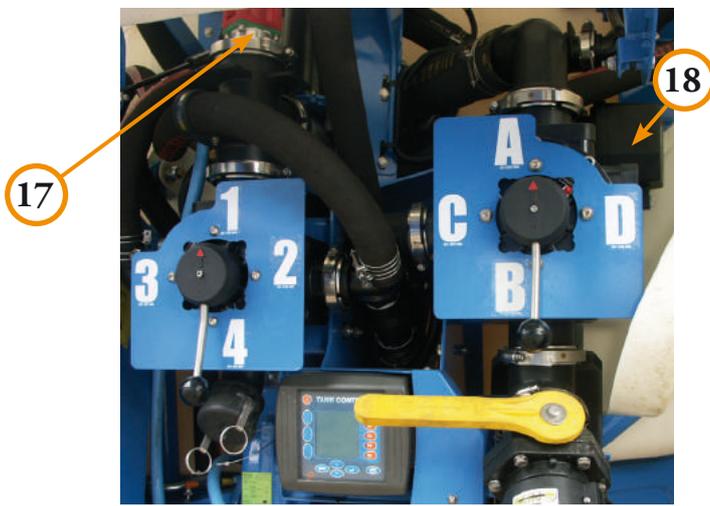


10.1. Groupe Vannes

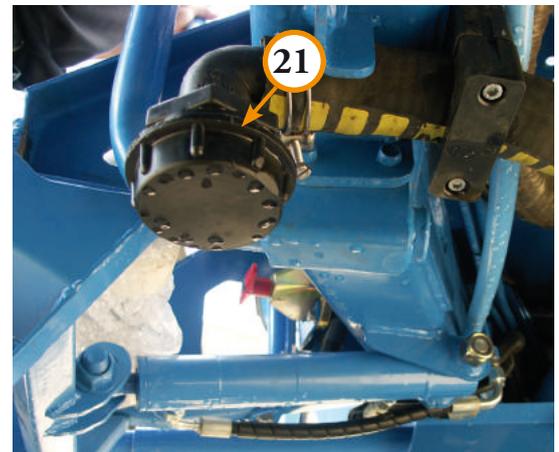


Vannes motorisées

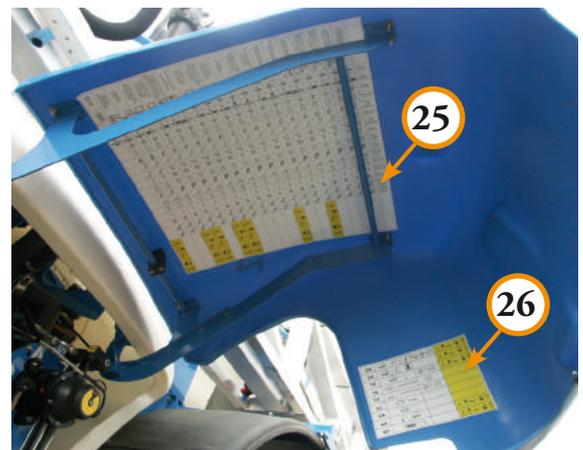
- | | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Vanne de régulation | 10. Vanne pour jets arrières |
| 2. Vanne d'aspiration | 11. Incorporateur |
| 3. Vanne anti-retour d'aspiration extérieur | 12. Raccord de refoulement extérieur |
| 4. Raccord d'aspiration extérieur | 13. Jauge |
| 5. Vanne de vidange du filtre d'aspiration | 14. Vanne de refoulement |
| 6. Vanne de vidange de la pompe | 15. Raccord de remplissage de la cuve de rinçage |
| 7. Tank Control | 16. Cuve de rinçage |
| 8. Pompe centrifuge | |
| 9. Vanne incorporateur | |

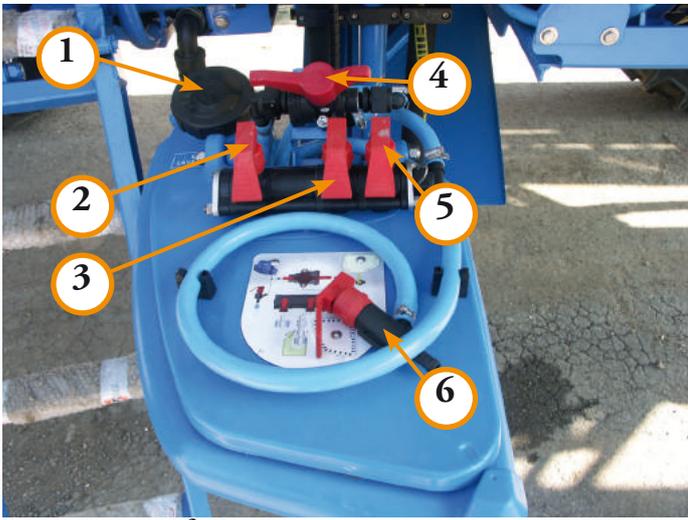


Vannes manuelles



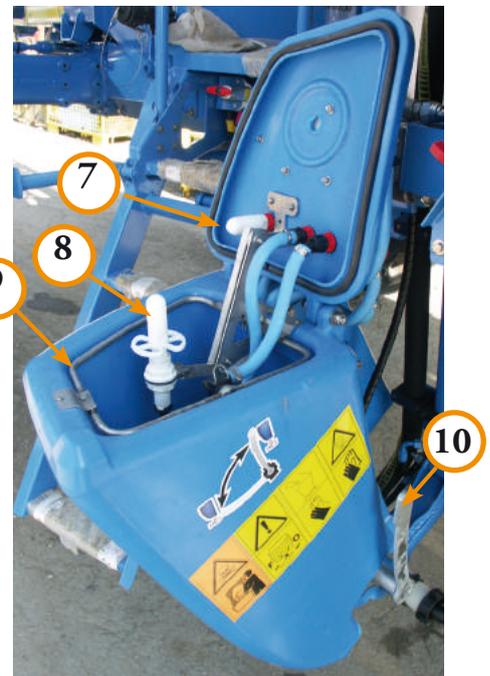
- 17. Débitmètre
- 18. Vanne de brassage
- 19. Vanne d'arrêt général
- 20. Vanne de rinçage
- 21. Vidange cuve principale
- 22. Pompe de fond de cuve (option)
- 23. Filtre pompe de fond de cuve
- 24. Tuyau de nettoyage (option)
- 25. Tableau synoptique
- 26. Tableau simplifié





Incorporateur fermé

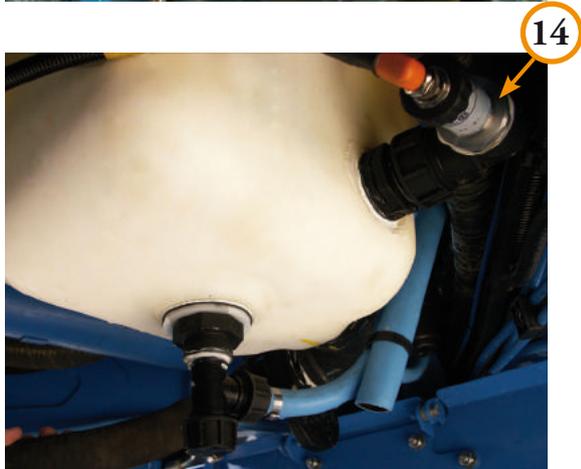
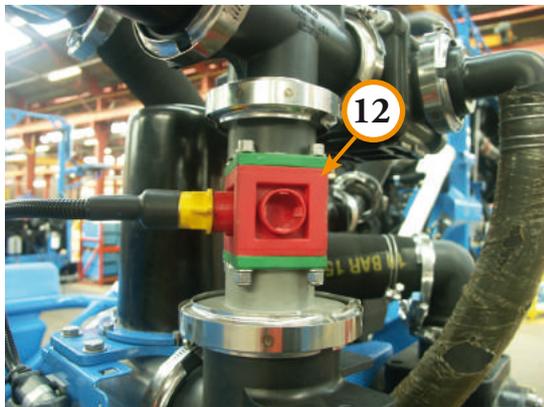
1. Bouchon de remplissage d'eau pour lave-main
2. Manette rince incorporateur par buse
3. Manette rince bidon
4. Manette de sélection de l'eau pour le rinçage de l'incorporeur provenant :
de la cuve de rinçage (flèche vers l'avant de la machine)
ou de l'aspiration extérieure (flèche vers l'arrière de la machine).
5. Manette rince incorporateur par rampe
6. Manette pour rinçage extérieur



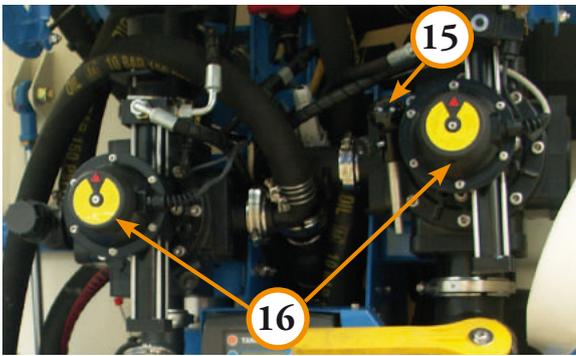
Incorporateur ouvert



7. Buse rince incorporateur
8. Buse rince bidon
9. Rampe de rinçage de l'incorporeur
10. Vanne incorporateur
11. Jauge d'eau du lave main



12. Débitmètre
13. Capteur de pression de pulvérisation
14. Jauge électronique (option)



- 15. Levier de secours
- 16. Orifices pour levier de secours



LE SENS DE ROTATION DES VANNES EST LE SENS HORAIRE. IL NE FAUT EN AUCUN CAS FORCER DANS LE SENS INVERSE.

2B 18				
2A 17				
1B 5				
1A 2				
1C 10				
3C 7				
3A				
4A 15				
4D				

Tableau simplifié des positions de vannes

10.2. Le terminal

Cette partie est une présentation exhaustive du terminal, pour plus d'informations se reporter à la notice d'utilisation Müller Elektronik.



Attention !

N'éteignez jamais votre terminal à l'aide de la touche  !

Préférez toujours l'arrêt total de la machine grâce à la clé de contact.

Dans tous les cas, attendez au minimum 10 secondes avant de redémarrer le système.

10.2.1. Présentation du masque de travail

A - Sélection du bandeau supérieur
1 - Mode de contrôle de la dose (Auto/Manuel)
2 - Réduction de la consigne de débit ou de la dose
4 - Accès aux masques de contrôle de la Rampe
5 - Accès aux masques «Contrôle du régime moteur» et «Stabilis»



B - Basculement bandeau / Ecran Principal
6 - Accès aux masques «paramètres»
7 - Augmentation de la consigne de débit ou de la dose
8 - Démarrage / Arrêt de la pompe de pulvérisation
9 - Accès aux masques de Contrôle des Vannes et Pompes
10 - Page suivante

Page 1



1 - Réduction de la consigne de la Pompe de Pulvérisation
3 - Ouverture / Fermeture du Jet de bordure gauche
4 - Sélection du capteur de régulation
5 - Page Compteurs



6 - Augmentation de la consigne de la Pompe de Pulvérisation
8 - Ouverture / Fermeture du Jet de bordure droit
9 - Sélection manuelle de la source de mesure de Vitesse
10 - Retour au masque principal

Page 2

10.2.2. Les touches

	1	Sélectionne le mode de contrôle de la dose. En mode automatique, la vanne de régulation sera contrôlée par l'application. En mode manuel, elle sera commandée par l'utilisateur.
	2	Contrôle de dose manuel : Réduction du débit Contrôle de dose automatique : Réduction de la dose désirée.
	3	
	4	Affiche la Masque de contrôle de rampes
	5	Affiche les masques de contrôle moteur et de contrôle de Stabilis
	6	Affiche la page Paramètres et Calibration
	7	Contrôle de dose manuel : Augmentation du débit Contrôle de dose automatique : Augmentation de la dose désirée.
	8	Permet de démarrer et arrêter la pompe de pulvérisation
	9	Affiche les masques permettant le contrôle des vannes, des Pompes, ainsi que la calibration de la cuve et les fonctions de Remplissage.
	10	Affiche le masque suivant.
	1	Réduit la consigne de la pompe de pulvérisation
	2	
	3	Permet d'ouvrir et de fermer le jet de bordure gauche. L'ouverture ne sera pas possible si le jet de bordure droit est déjà ouvert.
	4	Permet de sélectionner manuellement le capteur utilisé pour la régulation. Débitmètre ou Capteur de pression. Le débitmètre est sélectionné par défaut.
	5	Affiche le masque «Compteurs», qui contient les compteurs journaliers et totaux.
	6	Augmente la consigne de la pompe de pulvérisation. Si la pompe est déjà en régime maximum, cette touche n'aura aucun effet.
	7	
	8	Permet d'ouvrir et de fermer le jet de bordure droit. L'ouverture ne sera pas possible si le jet de bordure gauche est déjà ouvert.
	9	Permet de sélectionner manuellement la source de vitesse utilisée pour le calcul de la régulation : par GPS ou par mesure mécanique. Par défaut, la vitesse GPS sera sélectionnée.
	10	Affiche le Masque Principal

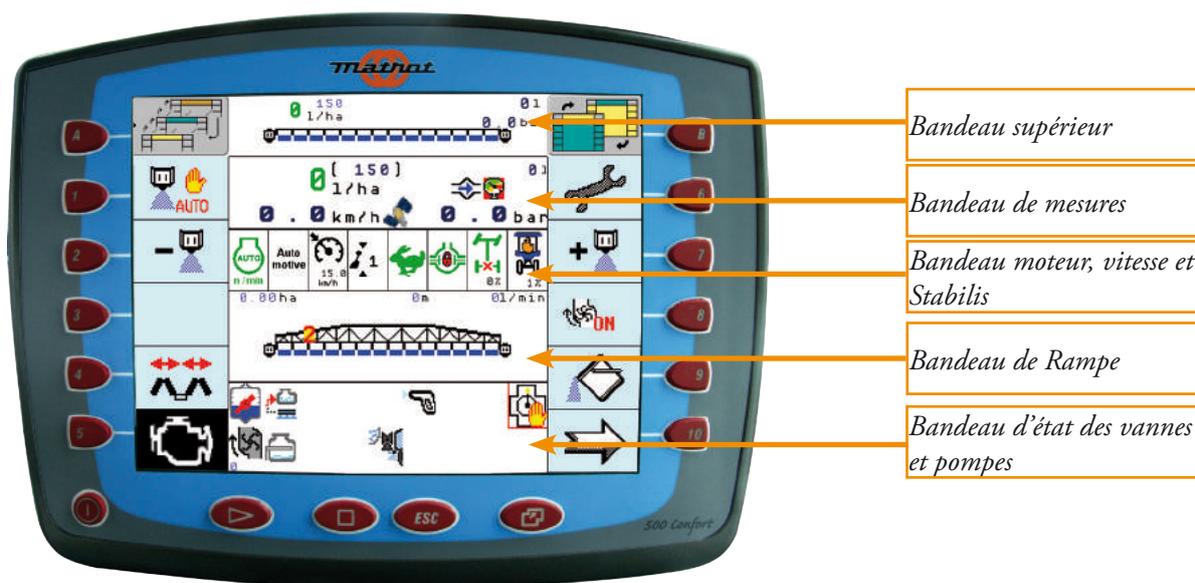
Cas particuliers :

Le capteur de régulation basculera automatiquement en mode Capteur de Pression quand le débit devient trop bas, ou si le débitmètre est défectueux. De même, le débitmètre sera automatiquement sélectionné si le Capteur de Pression est en défaut. L'indicateur du capteur défectueux apparaîtra alors sur un fond rouge (voir chapitre 10.2.3 – Les indicateurs).

La mesure de vitesse basculera automatiquement sur la vitesse mécanique en cas de perte du signal GPS. L'indicateur de vitesse mécanique apparaîtra alors sur un fond rouge (voir chapitre 10.2.3 – Les indicateurs).

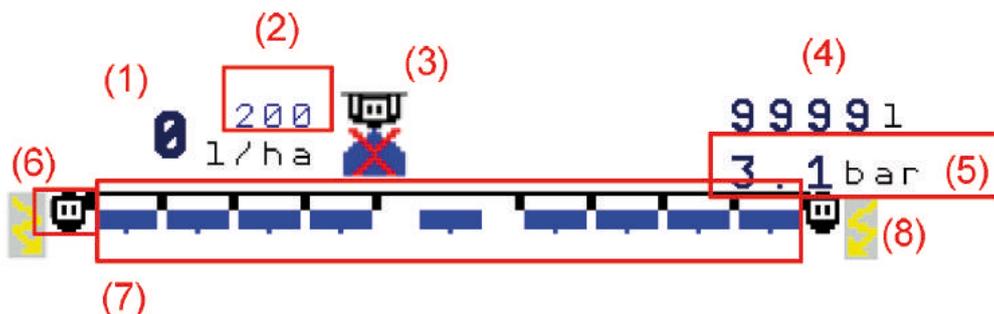
10.2.3. Les indicateurs

L'écran principal de l'application peut être divisé en 5 bandeaux indépendants, comme montré sur l'image suivante :



Le bandeau supérieur :

Le Bandeau supérieur permet de garder à l'œil les informations de pulvérisation importantes même lorsque vous naviguez entre les différents masques et applications présents sur votre Terminal. Pour l'afficher, il suffit de presser plusieurs fois la touche en haut à gauche jusqu'à faire apparaître le bandeau présenté dans la figure suivante.



- (1) Affichage de la dose actuellement pulvérisée
- (2) Indique le mode de régulation sélectionné :
200 l/ha Indique l'on est en mode Auto et que la consigne est de 200l/ha
1 l/ha Indique que l'on est en mode manuel
- (3) Apparaît uniquement quand la pulvérisation est bloquée
- (4) Affichage du volume restant en cuve
- (5) Affichage de la pression présente dans le circuit.
- (6) Indique l'état du jet de bordure
Cet indicateur n'apparaît que si l'option jet de bordure est activée.
Jet de bordure Actif ouvert
Actif fermé
Inactif
- (7) Indique l'état des tronçons :

Tronçons actifs et ouverts :



Tronçons actifs et fermés :



Tronçons inactifs (2 à gauche et 2 à droite):



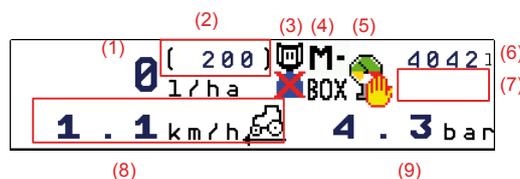
- (8) Indique si le système de Contrôle de Sections automatique est activé (indicateur présent), ou désactivé (indicateur absent)

Note : un tronçon actif est un tronçon qui s'ouvrira au début de la pulvérisation. Un tronçon inactif devra être ouvert manuellement via le Terminal ou la poignée.

Le Bandeau de Mesures

Le Bandeau de Mesures centralise les quatre valeurs constamment sous surveillance de votre automoteur : la dose pulvérisée, le volume en cuve, la vitesse d'avancement ainsi que la pression dans le circuit. Il contient aussi les indicateurs en rapport avec ces éléments.

La figure suivante montre comment sont disposés ces indicateurs :



(1) Affichage de la dose actuellement pulvérisée

(2) Indique le mode de régulation sélectionné :

 Indique l'on est en mode Auto et que la consigne est de 200l/ha

 Indique que l'on est en mode manuel

Cet indicateur disparaît quand une régulation automatique de la pression est réalisée.

(3) Apparaît uniquement quand la pulvérisation est bloquée (par exemple quand la vitesse d'avancement est inférieure à 2 km/h en mode automatique)

(4) Indique si la M-Box est enclenchée

(5) Indique quel capteur est utilisé pour la régulation :



Indique que le débitmètre est utilisé de manière automatique



Indique que le capteur de pression est utilisé de manière automatique



Indique que l'utilisation du capteur de pression est forcée manuellement

(6) Indique le volume de liquide restant en cuve

(7) Indique si un des capteurs de mesure est défectueux :



Indique le mauvais fonctionnement du débitmètre



Indique le mauvais fonctionnement du capteur de pression

(8) Affichage de la vitesse d'avancement prise en compte pour la régulation.

L'indicateur indique la source de mesure de la vitesse :



Indique que la mesure est réalisée par le système GPS



Indique que la mesure prise en compte est la vitesse mécanique



Indique que la mesure mécanique est prise en compte à cause de la perte du signal GPS.

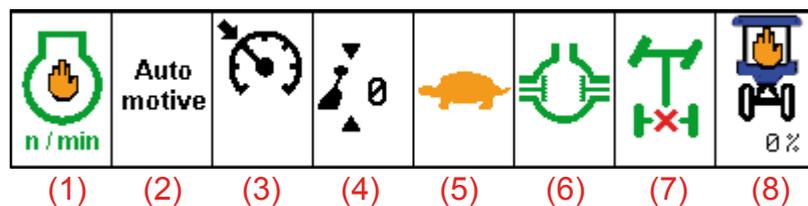
(9) Affichage de la pression présente dans le circuit.

Cet indicateur devient rouge quand une régulation automatique de la pression est réalisée.

Le Bandeau de Régime moteur et Stabilis

Le bandeau de Régime moteur & Stabilis permet de visualiser les éléments importants du Masque Route même en période de Travail.

Le bandeau se présente comme présenté dans la figure suivante :



(1) Affichage du mode de régulation du moteur (Automatique/Manuel)

(2) Indicateur de l'Automotive (Actif ou Arrêt)

(3) Indicateur vert + vitesse = Tempomat en marche

Indicateur noir + aucune vitesse = Tempomat à l'arrêt

(4) Affichage de la vitesse hydraulique

(5) Indicateur de la vitesse mécanique :

Tortue = 1ère

Lièvre = 2nde

(6) Représente l'état du blocage différentiel :

Rouge = Blocage

Vert = Déblocage

(7) Représente l'état de la direction arrière :

Vert = Bloqué

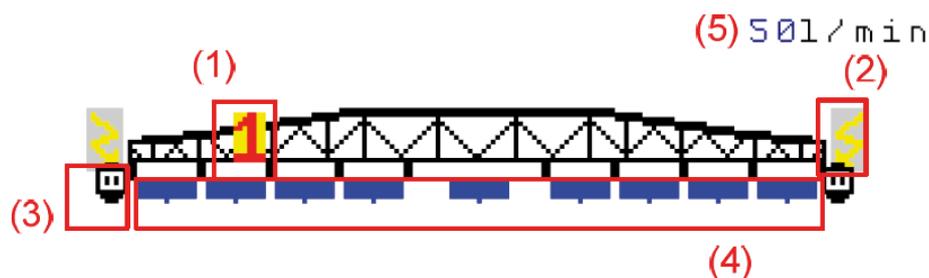
Orange = Débloqué

(8) Indicateur du Stabilis.

Affiche le mode (auto/manu), le pourcentage d'inclinaison ainsi que le suivi de rampe.

Le Bandeau de Rampe

Le bandeau de Rampe affiche l'état des tronçons de la rampe ainsi que quelques informations à propos de la rampe elle-même. Il se présente sous la forme suivante :



- (1) Affichage de la rampe actuellement utilisée (1 ou 2)
- (2) Indique si le système de Contrôle de Sections automatique est activé (indicateur présent), ou désactivé (indicateur absent)
- (3) Indicateur de jet de bordure : apparaît quand un jet de bordure est ouvert (dans cet exemple, le jet de bordure Gauche)
- (4) Indique l'état des tronçons :

Tronçons actifs et ouverts :



Tronçons actifs et fermés :



Tronçons inactifs (2 à gauche et 2 à droite):



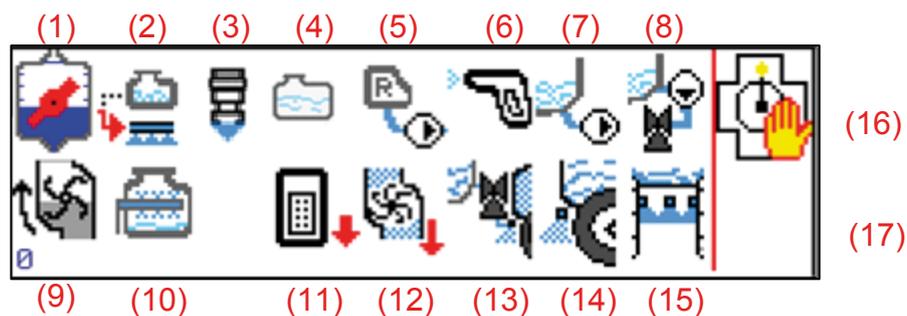
- (5) Affichage du débit réel.

Le Bandeau d'état des Vannes et Pompes

Le bandeau d'état des Vannes et Pompes vous permet de visualiser sur un même écran l'état de toutes vos vannes et pompes en temps réel.

Il se décompose en deux parties, séparées par une ligne rouge : la partie de gauche contenant les indicateurs des vannes et des pompes, la partie de droite renseignant le mode de contrôle des actionneurs utilisé (manuel/automatique) et, le cas échéant, un indicateur représentant la fonction automatique désirée.

Ce bandeau se présente sous la forme suivante :



- (1) Vanne de régulation
 Vanne totalement ouverte.
 Vanne totalement fermée.
 Vanne en position régulation.
 Option : le fond bleu indique la position réelle de la vanne, de 0% à 100%.
- (2) Vanne générale
 Pulvérisation (vers la rampe)
 Retour en cuve
- (3) Vanne de pression
 Position Transfert (vers le raccord rapide de refoulement extérieur)
 Position Incorporateur
 Position pulvérisation et remplissage
 Position Gyrolaveurs
- (4) Vanne d'aspiration
 Aspiration de la cuve principale
 Remplissage (aspiration extérieure)
 Aspiration de la cuve de rinçage
- (5) Pompe de rinçage : Affiché quand la pompe est activée
- (6) Vanne de rinçage
 Vers l'incorporateur
 Vers le Jet d'eau
 Amorçage de la pompe de pulvérisation
 Vers la cuve principale
- (7) Pompe de vidange : Affiché quand la pompe est activée
- (8) Vanne de Pompe de fond de cuve : Affiché pour la position Réduction Volume mort (Vers le circuit de pulvérisation)
- (9) Pompe de pulvérisation
 Pompe désactivée : Fond gris
 Pompe activée : Fond rouge
 La valeur numérique en dessous correspond à la vitesse en tours/minute de la pompe.
 Le fond (gris ou rouge) indique la consigne de vitesse demandée à la pompe, en % de la gamme d'utilisation autorisée (par défaut, de 30% à 80% de la vitesse max)
- (10) Vanne de brassage
 Brassage
 Aucun brassage / Fond de cuve
- (11) Électrovanne de vidange du Filtre : Affiché quand l'électrovanne est ouverte.
- (12) Électrovanne de vidange de la Pompe : Affiché quand l'électrovanne est ouverte.

(13) Vanne 3 voies des Jets arrière



Jets arrière alimentés par la pompe de fond de cuve.



Jets arrière alimentés par le tronçon central.

(14) Jets arrière derrière les roues : Affiché quand l'électrovanne est ouverte.

(15) Jets arrière entre les roues : Affiché quand l'électrovanne est ouverte.

(16) Indicateur du mode de contrôle des actionneurs



Contrôle manuel



Contrôle automatique

(17) Indicateur de la fonction automatique désirée (voir chapitre 10.3.2)

10.3. Le Tank Control

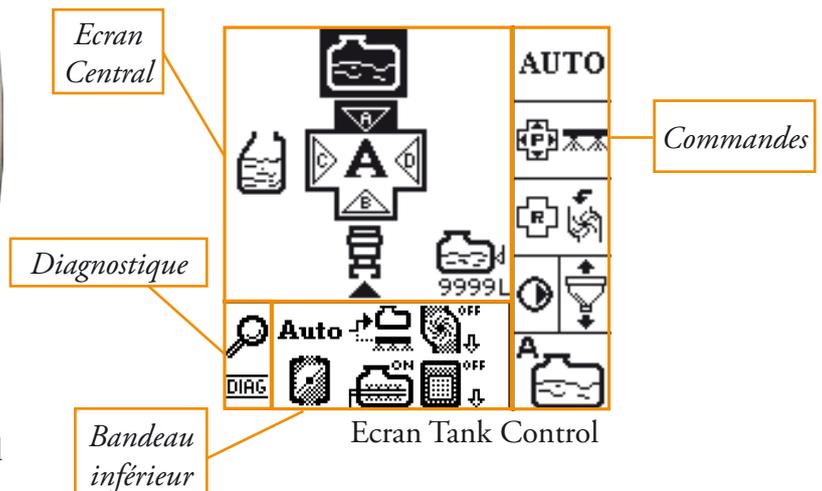
L'automoteur permet de commander les vannes et les pompes aussi bien depuis la cabine grâce au Terminal, que depuis le poste d'incorporation grâce à l'écran Tank Control.

Toutefois, certaines vannes ne sont accessibles que via le terminal en cabine. (Voir tableau ci dessous).

Actionneur	Terminal	Tank Control
Vanne générale	○	●
Vanne 3 voies de jets arrière	●	○
Électrovanne pneumatique de jets arrière (derrière les roues)	●	○
Électrovanne pneumatique de jets arrière (entre les roues)	●	○
Pompe de vidange de fond de cuve	●	○
Vanne de brassage	●	●
Vanne électrique de cuve de rinçage	●	●
Vanne de Pression	●	●
Vanne d'Aspiration	●	●
Vanne de vidange du filtre	●	●
Vanne de vidange de la pompe	●	●
Pompe de rinçage	●	●
Pompe de pulvérisation	●	●
Régulation de la pompe de pulvérisation	●	●
Vanne de régulation	●	●
Incorporateur	●	●
Accélérateur moteur thermique	●	●



Boîtier Tank Control



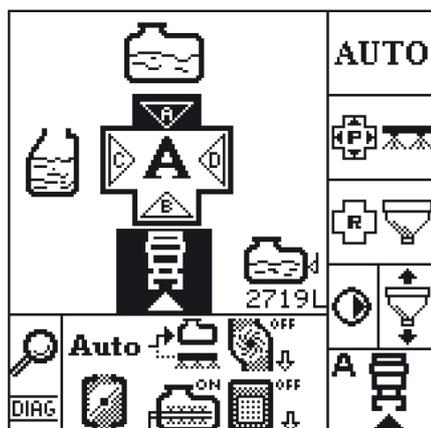
Les touches + et – permettent de naviguer dans le masque central et dans le bandeau inférieur, ainsi que de modifier les valeurs numériques dans certains menus.

Les touches **F1** à **F5** permettent d'actionner les commandes du menu de droite.

Pour modifier l'état d'un actionneur (dans notre exemple, la Vanne d'Aspiration) :

1. Afficher le masque qui lui est dédié à l'aide des commandes de droite
2. Se positionner sur la position désirée à l'aide des touches + et – du Tank Control.

Vous pouvez alors constater que l'image à côté du bouton F5 a changé pour représenter l'état à atteindre, comme montré dans l'image ci-dessous :



3. Presser le bouton F5 afin de lancer la modification.

La position actuelle de la vanne affichée est représentée par une surbrillance de l'indicateur concerné. Dans notre exemple ci-dessus, la vanne est sur la position A (Cuve principale) et basculera vers la position B (Aspiration extérieure) si F5 est pressée.

Le bandeau inférieur vous indique en temps réel l'état des actionneurs représentés. Positionner le curseur sur un d'eux vous permettra d'en modifier l'état, toujours grâce à la touche F5.

10.3.1 Mode de contrôle manuel

Ce mode permet de commander tout ou partie des vannes et pompes de l'automoteur de manière indépendante et directe. Ainsi, vous pouvez actionner tous les éléments apparaissant dans le tableau du paragraphe 10.2 selon vos besoins.

Il existe toutefois quelques sécurités automatiques :

Sécurité 1: En mode vannes motorisées, la Pompe de Pulvérisation sera automatiquement arrêtée lorsque vous actionnez la Vanne de Pression ou d'Aspiration.

Sécurité 2: La Pompe de Rinçage sera automatiquement arrêtée lorsque vous actionnez la Vanne de Rinçage.



ATTENTION : LA LIBERTÉ DE CONFIGURATION ÉTANT TOTALE, CE MODE DE CONTRÔLE NÉCESSITE UNE CONNAISSANCE PARFAITE DU SYSTÈME DE CIRCULATION DE VOTRE AUTOMOTEUR DE PULVÉRISATION XÉNON.

Chaque vanne et chaque pompe possède son propre écran de configuration :

La vanne d'aspiration

	Vers le mode AUTO
	Vers la vanne de pression + position actuelle
	Vers la vanne de rinçage + position actuelle
	Vers les pompes et l'incorporeur
	Actionnement de la vanne vers la position affichée

- Aspiration depuis la cuve principale
- Aspiration extérieure
- Aspiration depuis la cuve de rinçage

La vanne de pression

	Vers le mode AUTO
	Vers la vanne d'aspiration + position actuelle
	Vers la vanne de rinçage + position actuelle
	Vers les pompes et l'incorporeur
	Actionnement de la vanne vers la position affichée

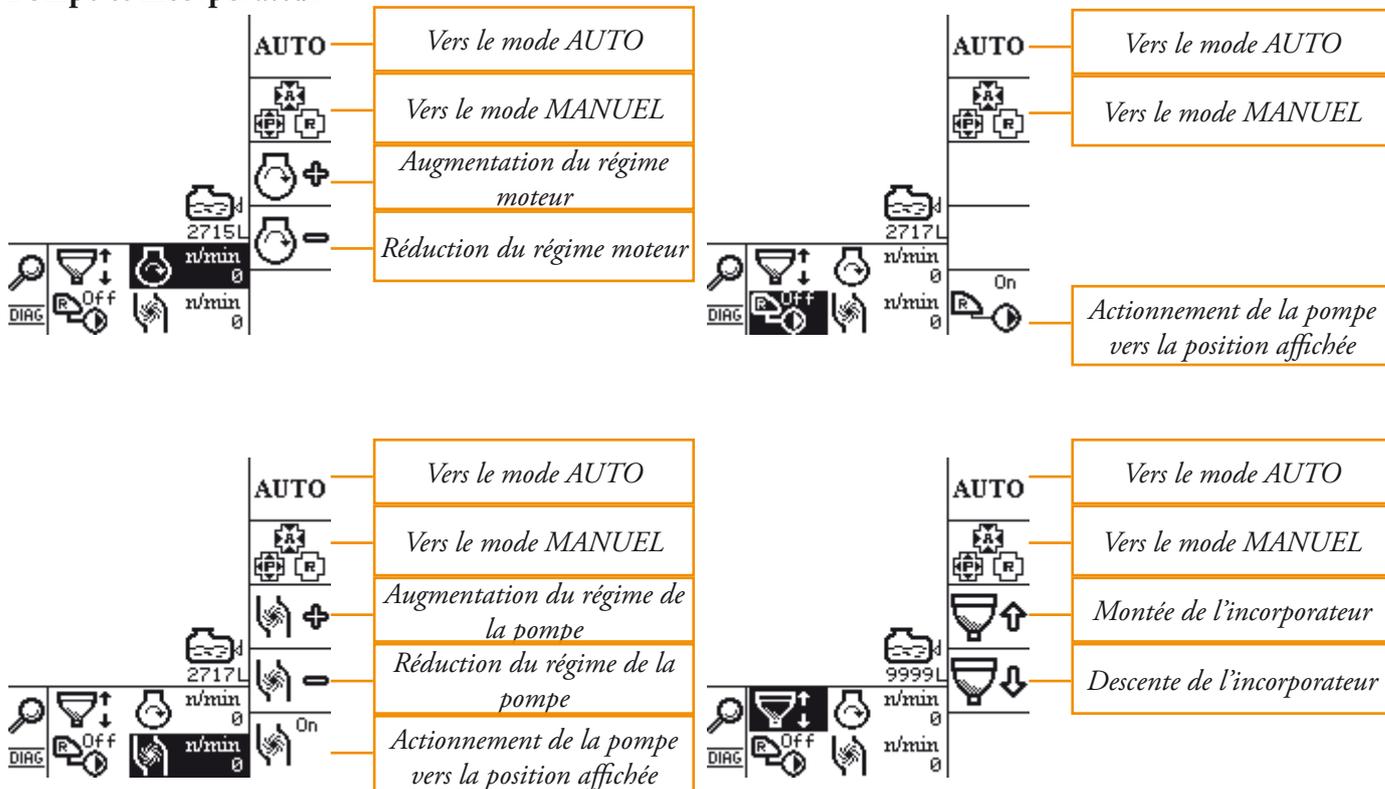
- Position Pulvérisation/Remplissage
- Vers l'incorporeur
- Vers l'extérieur (Transfert)
- Vers les gyrolaveurs de la cuve principale

La vanne de rinçage

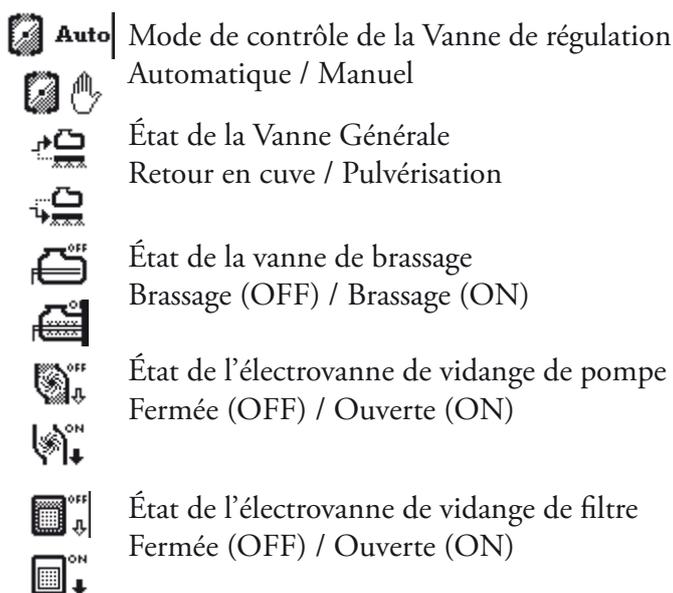
	Vers le mode AUTO
	Vers la vanne d'aspiration + position actuelle
	Vers la vanne de pression + position actuelle
	Vers les pompes et l'incorporeur
	Actionnement de la vanne vers la position affichée

- Vers l'incorporeur
- Amorçage de la pompe de pulvérisation
- Jet d'eau
- Vers la cuve principale

Pompe et incorporateur



Bandeau Inférieur



On passe d'un état à l'autre en appuyant sur F5 quand l'indicateur est surligné.

Note : Dans tous les masques apparaît le volume en cuve grâce à l'indicateur :



10.3.2. Mode de control automatique

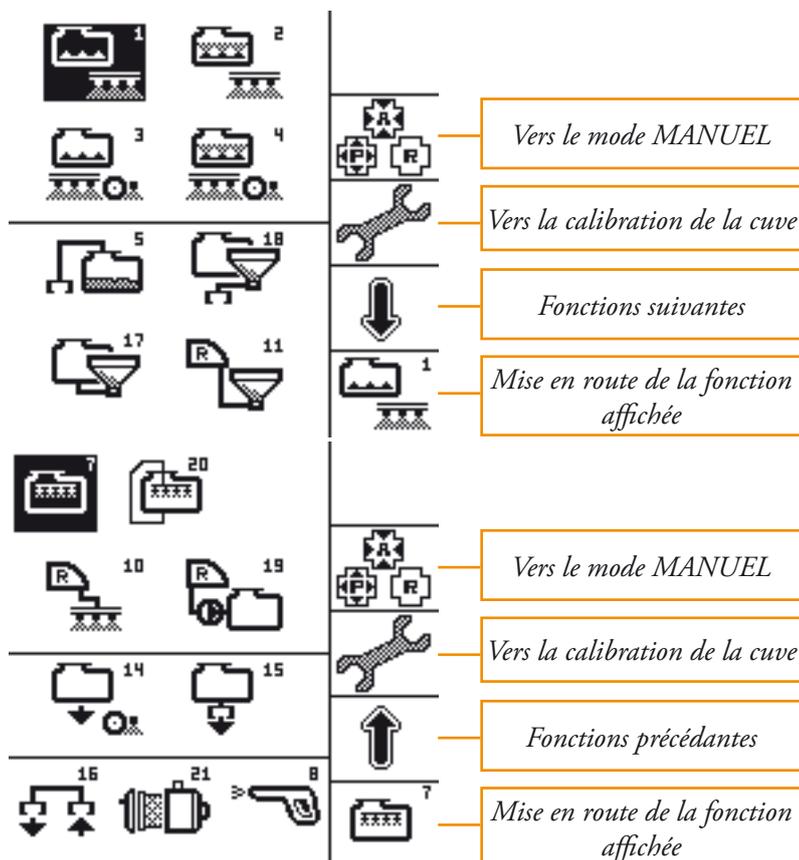
Ce mode, entièrement sécurisé, permet de configurer avec un seul bouton l'état complet de votre automoteur selon les besoins.

24 fonctions de bases sont enregistrées et prêtes à être activées. Elles sont représentées sous forme d'icônes numérotées :

Numéro	Indicateur	Description de la fonction
1		Pulvérisation en circulation continue sans brassage
2		Pulvérisation en circulation continue avec brassage
3		Pulvérisation en circulation continue sans brassage avec jets arrière derrière les roues
4		Pulvérisation en circulation continue avec brassage avec jets arrière derrière les roues
5		Remplissage par aspiration extérieure
6		Amorçage de la pompe de pulvérisation
7		Nettoyage de la cuve par gyrolaveurs par aspiration dans la cuve de rinçage
8		Nettoyage extérieur par jet d'eau
10		Rinçage de la rampe par aspiration dans la cuve de rinçage
11		Rinçage incorporeur par aspiration dans la cuve de rinçage
14		Vidange de la cuve principale par la pompe de fond de cuve et les jets arrière
15		Transfert de la cuve principale vers l'extérieur
16		Aspiration extérieure vers Transfert extérieur
17		Incorporation avec aspiration de la cuve principale
18		Incorporation avec aspiration extérieure
19		Transfert de la cuve de rinçage vers la cuve principale
20		Nettoyage de la cuve par les gyrolaveurs et par aspiration de la cuve principale
21		Nettoyage des filtres
22*		Jet de bordure indépendant droit
23*		Jet de bordure indépendant gauche
24*		Jets de bordure indépendants simultanés
9*		Réduction Volume Mort
13*		Réduction Volume Mort avec jets arrière

* Cette fonction est un automatisme et n'apparaît donc pas dans le menu de sélection des fonctions.

L'écran principal du mode de contrôle automatique se présente de la façon suivante :



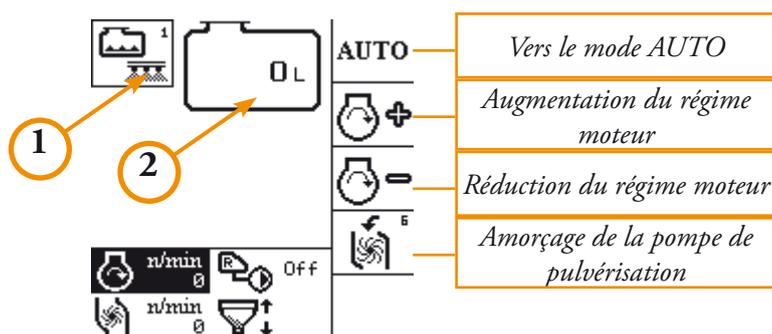
Note : Vous trouverez en fin de ce manuel l'état détaillé des actionneurs fonction par fonction.

On constate que la fonction 6 n'est pas représentée dans ce masque. Cela s'explique par le fait qu'elle est directement proposée grâce à un bouton dans les fonctions où elle peut être nécessaire. De même, les fonctions 9 et 13 ne sont pas directement actionnables car elles font partie d'un automatisme propre.

Dans la majorité des cas, les vannes et pompes de votre automoteur de pulvérisation Xénon se positionneront automatiquement en même temps que l'écran dédié à la fonction sélectionnée s'affichera, et ce dès que cette fonction aura été lancée.

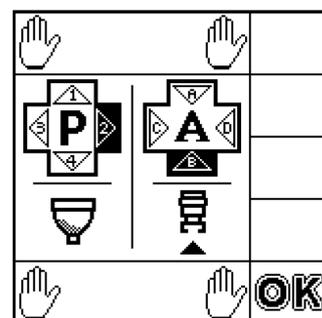
L'image suivante représente l'écran d'une fonction-type :

- ① Fonction en cours.
- ② Volume restant en cuve



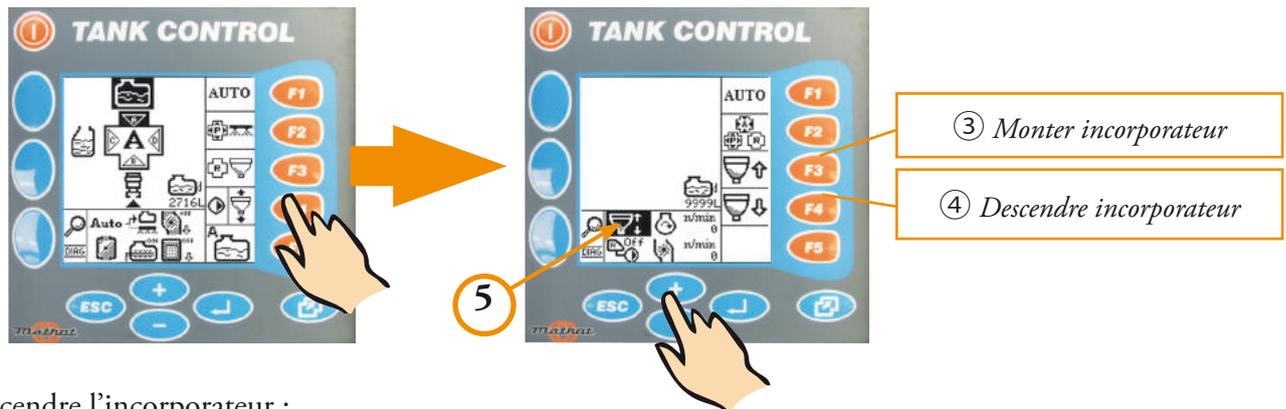
Dans le cas contraire, l'écran ci-contre apparaîtra lorsque vous validerez une fonction, vous indiquant sur quelle position placer les vannes d'Aspiration et de Pression

Dans cet exemple, il vous est demandé de placer la Vanne de Pression (P) sur la position 2 à droite, et la Vanne d'Aspiration (A) sur la position B en bas. Une fois les vannes correctement positionnées, pressez le bouton **F3** (OK) pour que les autres actionneurs se positionnent à leur tour automatiquement et ainsi démarrer la fonction sélectionnée.



10.3.3. Descente de l'incorporeur

A partir du Tank Control

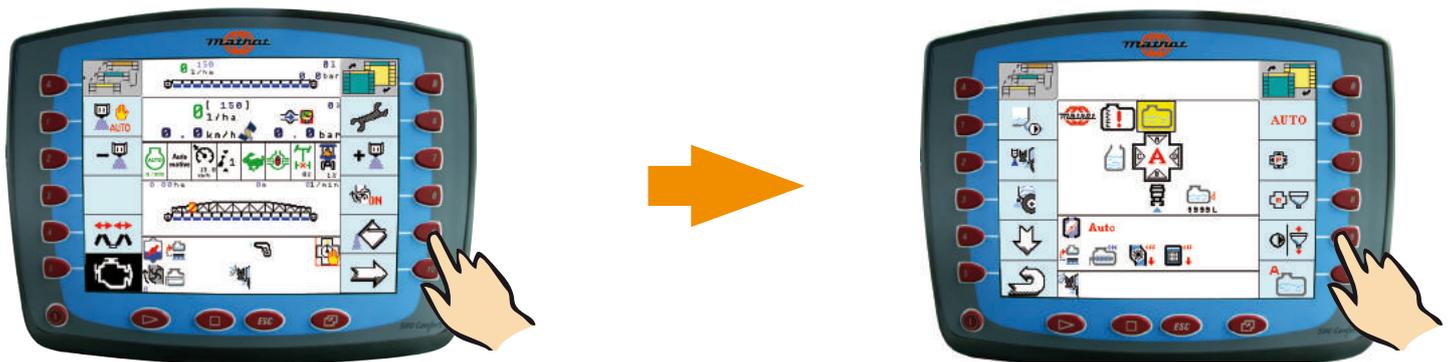


Pour descendre l'incorporeur :

Appuyer sur la touche **(F4)** à partir de l'écran affichage des vannes pour accéder aux commandes monter et descendre l'incorporeur.

Appuyer sur les touches +/- ,pour sélectionner l'incorporeur dans le bandeau inférieur ⑤.

Appuyer sur les touches ③ **(F3)** pour monter l'incorporeur ou la touche ④ **(F4)** pour descendre l'incorporeur



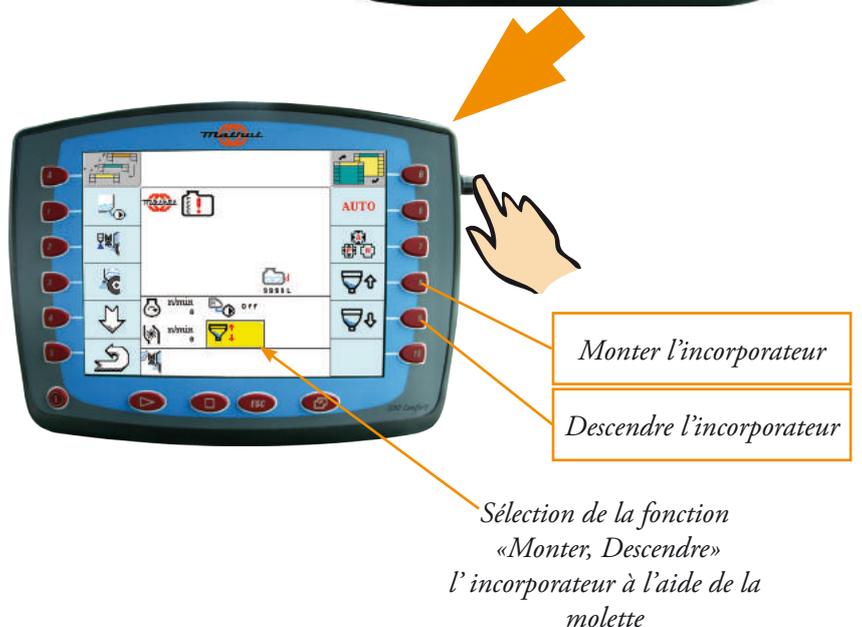
A partir du Terminal Confort

Appuyer sur la touche 9 à partir l'écran pulvérisation pour accéder à l'écran du tank-control.

Appuyer une nouvelle fois sur la touche 9 pour accéder aux commandes monter et descendre l'incorporeur.

Sélectionner la fonction «Monter, Descendre» l'incorporeur à l'aide de la molette et valider en appuyant dessus.

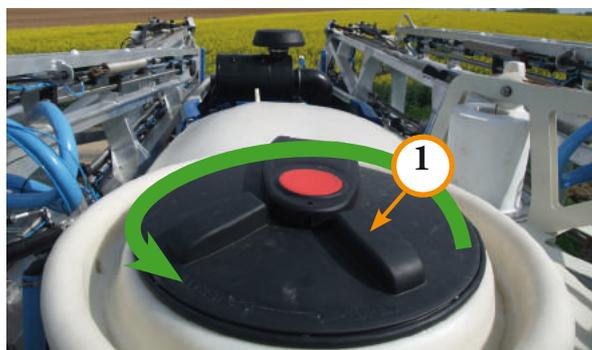
Appuyer ensuite sur la touche 8 pour monter l'incorporeur ou sur la touche 9 pour descendre l'incorporeur.



10.4. Remplissage et incorporation

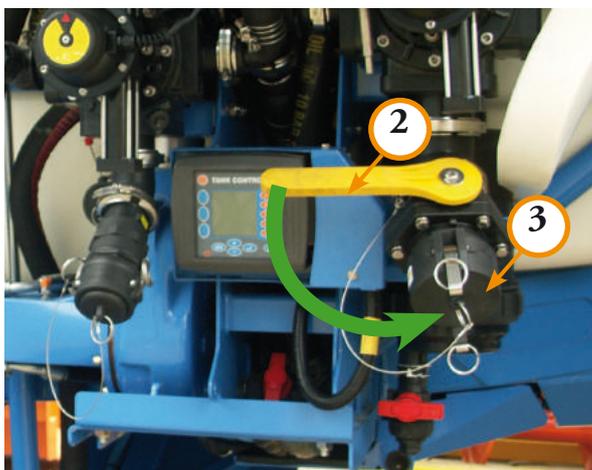
10.4.1. Pré-remplissage

Toujours porter les équipements de protection individuelle et respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits à pulvériser.



1. Après avoir préalablement préparé les produits (quantité de produit, bidons ouverts, opercule des bidons enlevés, etc.)

2. Ouvrir le couvercle de la cuve principale ①.



3. S'assurer que la vanne est fermée ②

4. Enlever le bouchon ③

5. Brancher le tuyau (Au besoin, un raccord d'adaptation est fourni avec l'appareil)

6. Ouvrir la vanne ②

En mode vannes motorisées

1. Choisir à l'aide des touches  l'une des deux fonctions suivantes :

 Remplissage par aspiration extérieure

 Incorporation avec aspiration extérieure

2. Valider à l'aide de la touche **F5**

Pour ces fonctions, il vous est dans un premier temps demandé de spécifier le volume à remplir. Pour cela, 2 choix s'offrent à vous :

- Définir le volume à rajouter
- Définir le volume final désiré.

Ce choix se fait sur l'écran ci-contre :

- (1) Représente la fonction en cours.
- (2) Volume actuellement en cuve
- (3) Champ d'entrée du volume à rajouter.
- (4) Champ d'entrée du volume final.

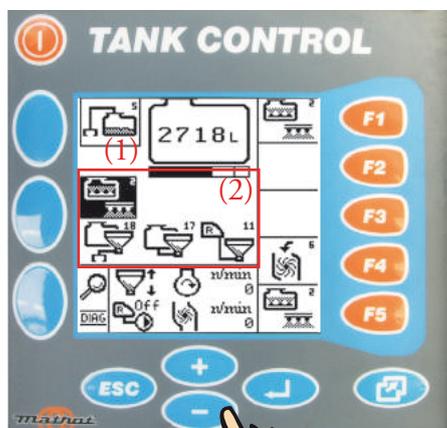


Quel que soit le champ renseigné, l'autre est automatiquement calculé. Ainsi, dans notre exemple, si on décide de rajouter 1000 litres, il suffit de rentrer la valeur 1000 dans le paramètre (3).

Le paramètre (4) sera alors automatiquement calculé à 1090L, valeur à laquelle le remplissage s'arrêtera.

Note : si aucun volume n'est renseigné, le remplissage s'arrêtera automatiquement à la valeur maximum tolérée par la cuve.

3. Après avoir indiqué le volume désiré, valider à l'aide de la touche **F4** pour mettre en marche le remplissage.



- (1) Représente la fonction en cours.
- (2) Espace de sélection des fonctions de basculement

Cet écran permet d'interrompre le remplissage en positionnant le système sur la fonction 1 (Pulvérisation continue sans brassage) ou de basculer vers une des fonctions les plus couramment utilisées en période de remplissage. Il est aussi possible d'amorcer la pompe de pulvérisation directement depuis cette page grâce au bouton **F4**.

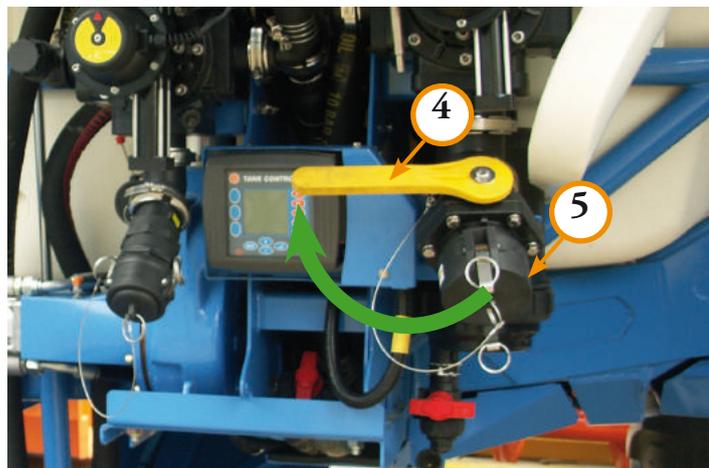
Pour basculer vers une des fonctions directement disponibles depuis cet écran :
Avec les touches **+ / -**, sélectionner la fonction dans l'espace (2)
Valider avec le bouton **F5** en bas à droite. L'écran de la fonction sélectionnée apparaîtra alors.

Note : Il peut arriver qu'une alarme sous forme d'icône clignotant apparaisse en haut à gauche de votre écran :



Si vous voyez cette alarme, cela signifie que le capteur servant à mesurer le volume de liquide restant en cuve est endommagé et que cette information n'est donc plus disponible. Les fonctions utilisant cette mesure, comme les fonctions de remplissage, resteront disponibles manuellement, mais les automatismes tels que l'arrêt automatique seront désactivés.

Contactez votre concessionnaire agréé si cette alarme se perpétue et se répète.



- 4. Fermer la vanne (4)
- 5. Débrancher le tuyau
- 6. Mettre le bouchon (5)

En mode vannes manuelles

1. Choisir à l'aide des touches  l'une des deux fonctions suivantes :

 Remplissage par aspiration extérieure

 Incorporation avec aspiration extérieure

2. Valider à l'aide de la touche **F5**

Pour ces fonctions, il vous est dans un premier temps demandé de spécifier le volume à remplir. Pour cela, 2 choix s'offrent à vous :

- Définir le volume à rajouter
- Définir le volume final désiré.

Ce choix se fait sur l'écran ci-contre :

- (1) Représente la fonction en cours.
- (2) Volume actuellement en cuve
- (3) Champ d'entrée du volume à rajouter.
- (4) Champ d'entrée du volume final.

Quel que soit le champ renseigné, l'autre est automatiquement calculé. Ainsi, dans notre exemple, si on décide de rajouter 1000 litres, il suffit de rentrer la valeur 1000 dans le paramètre (3).

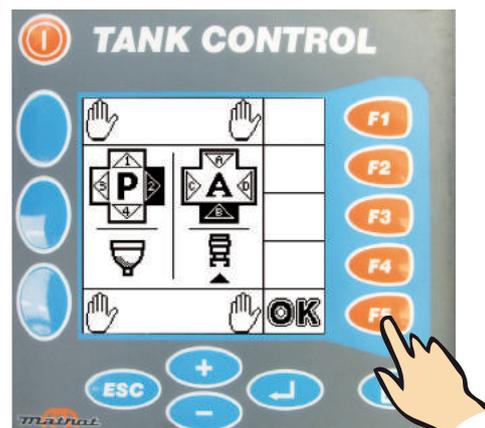
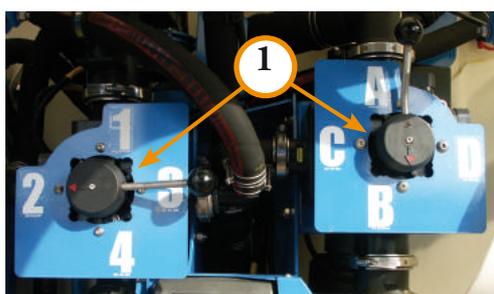
Le paramètre (4) sera alors automatiquement calculé à 1090L, valeur à laquelle le remplissage s'arrêtera.

Note : si aucun volume n'est renseigné, le remplissage s'arrêtera automatiquement à la valeur maximum tolérée par la cuve.

3. Après avoir indiqué le volume désiré, valider à l'aide de la touche **F4**.

4. Tourner les vannes ① comme indiqué sur l'écran du tank control, ici en position **2 B**.

5. Une fois les vannes correctement positionnées, Valider à l'aide de la touche **F5**





- (1) Représente la fonction en cours.
- (2) Espace de sélection des fonctions de basculement

Cet écran permet d'interrompre le remplissage en positionnant le système sur la fonction 1 (Pulvérisation continue sans brassage) ou de basculer vers une des fonctions les plus couramment utilisées en période de remplissage. Il est aussi possible d'amorcer la pompe de pulvérisation directement depuis cette page grâce au bouton **F4**.

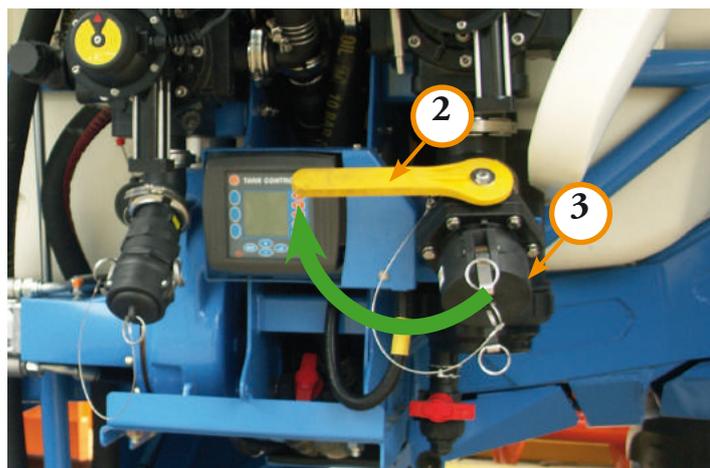
Pour basculer vers une des fonctions directement disponibles depuis cet écran :
 Avec les touches **+** / **-**, sélectionner la fonction dans l'espace (2)
 Valider avec le bouton **F5** en bas à droite. L'écran de la fonction sélectionnée apparaîtra alors.

Note : Il peut arriver qu'une alarme sous forme d'icône clignotant apparaisse en haut à gauche de votre écran :



Si vous voyez cette alarme, cela signifie que le capteur servant à mesurer le volume de liquide restant en cuve est endommagé et que cette information n'est donc plus disponible. Les fonctions utilisant cette mesure, comme les fonctions de remplissage, resteront disponibles manuellement, mais les automatismes tels que l'arrêt automatique seront désactivés.

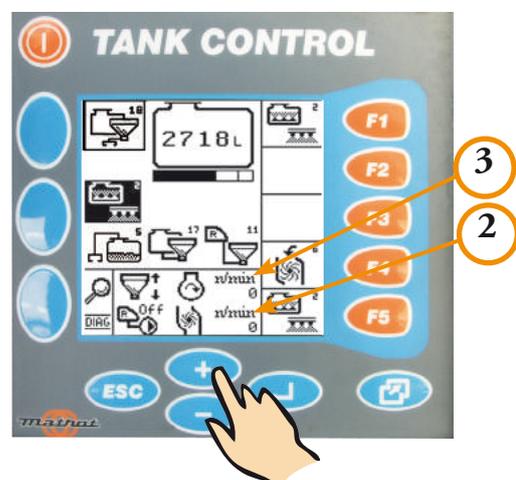
Contactez votre concessionnaire agréé si cette alarme se perpétue et se répète.



4. Fermer la vanne ②
5. Débrancher le tuyau
6. Mettre le bouchon ③

10.4.2. Incorporation

En mode vannes motorisées



1. Choisir à l'aide des touches  l'une des deux fonctions suivantes :

 Incorporation avec aspiration extérieure

 Incorporation avec aspiration dans la cuve principale.

2. Valider à l'aide de la touche **F5**.

3. Après avoir indiqué le volume désiré, valider à l'aide de la touche **F4** pour mettre en marche le remplissage. (non illustré)

4. Ouvrir la vanne ①.

5. Au besoin, accélérer le moteur thermique
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ③
- Accélérer avec **F3 (1750tr/min. Maxi)**

NB : La touche **F4** permet de ralentir.

6. Mettre les différents produits dans le cône incorporateur (liquide, micro-granulés ou poudre)

7. Pendant le temps d'incorporation, prendre soins de ne pas vider complètement l'incorporeur pour éviter de provoquer des émulsions dans la cuve principale

Dès que l'opération d'incorporation est terminée :

8. Fermer la vanne ④.



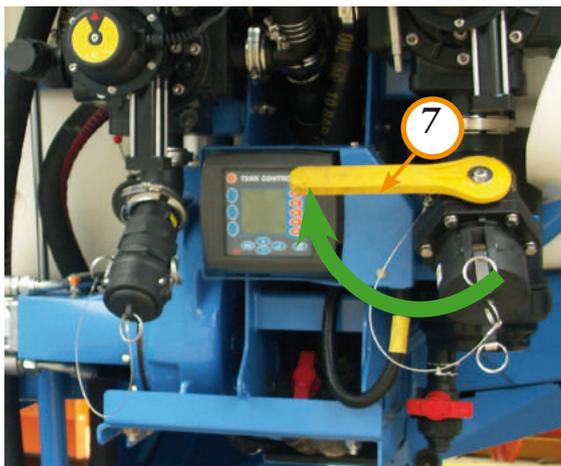
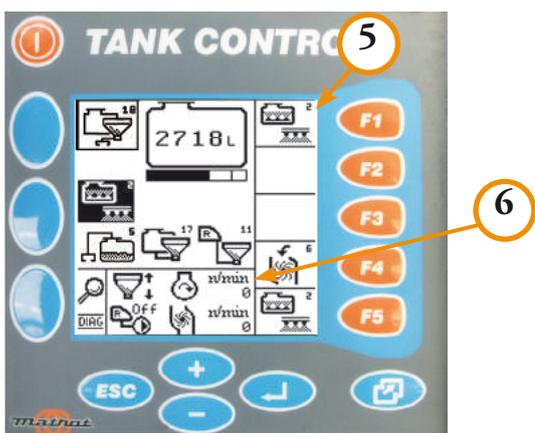
9. Le remplissage s'arrêtera automatiquement, une fois que le volume demandé est atteint.

Les vannes se positionneront pour exécuter la fonction indiquée en haut à droite de l'écran ⑤.

Au besoin, décélérer le moteur

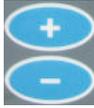
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ⑥
- Ralentir avec **F4**

10. Fermer la vanne ⑦.



En mode vannes manuelles



1. Choisir à l'aide des touches  l'une des deux fonctions suivantes :



Incorporation avec aspiration extérieure



Incorporation avec aspiration dans la cuve principale.

2. Valider à l'aide de la touche **F5**.

3. Après avoir indiqué le volume désiré, valider à l'aide de la touche **F4** pour mettre en marche le remplissage. (non illustré)

4. Tourner les vannes comme indiqué sur l'écran du tank control, ici en position

2B pour une incorporation avec aspiration extérieure

2A pour une aspiration dans la cuve principale

5. Une fois les vannes correctement positionnées, valider à l'aide de la touche **F5**

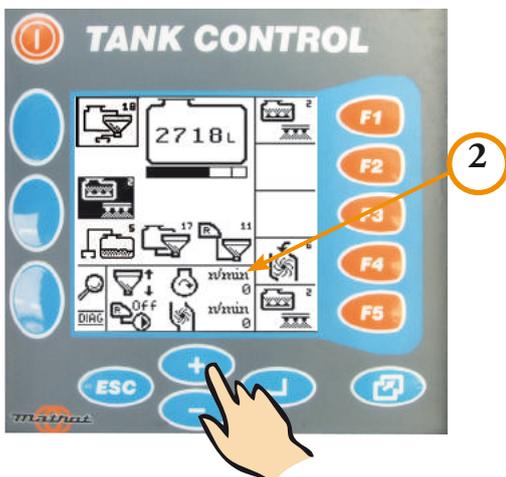
6. Ouvrir la vanne ①.



7. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ②
 - Accélérer avec **F3** (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.

8. Mettre les différents produits dans le cône incorporateur.



9. Pendant le temps d'incorporation, prendre soins de ne pas vider complètement l'incorporateur pour éviter de provoquer des émulsions dans la cuve principale

Dès que l'opération d'incorporation est terminée :

10. Fermer la vanne ③.

11. Le remplissage s'arrêtera automatiquement, une fois que le volume demandé est atteint.

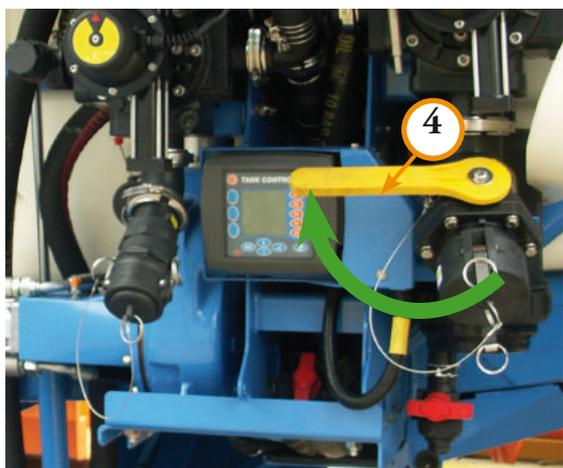
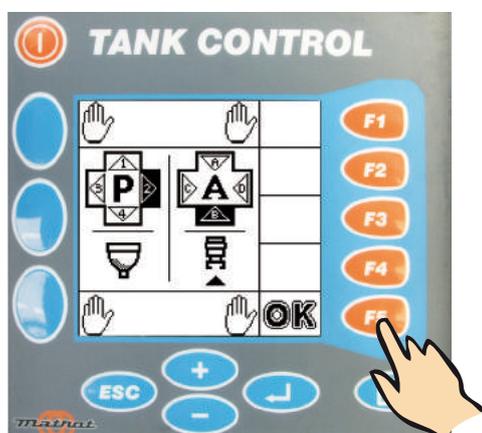
Au besoin, décélérer le moteur

- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ②
- Ralentir avec **F4**

12. Tourner les vannes comme indiqué sur l'écran du tank control.

13. Une fois les vannes correctement positionnées, Valider à l'aide de la touche **F5**

14. Fermer la vanne ④.



10.4.3. Complément

En mode vannes motorisées

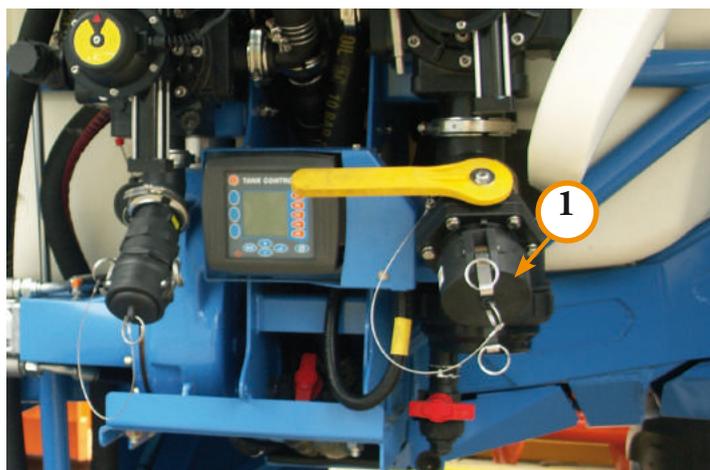
Se référer au chapitre précédent **10.4.2 Mode vannes motorisées** en choisissant la fonction 18 «Incorporation avec aspiration extérieure».



Reprendre les étapes **1.; 2.; 3.; 5.; 9.; et 10..**

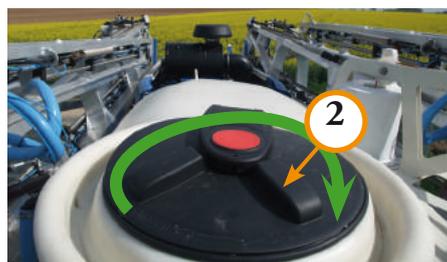
En mode vannes manuelles 2B

Reprendre les étapes **1. à 5.; 7. et 11. à 14.** du chapitre **10.4.2. Mode vannes manuelles**



1. Débrancher le tuyau
2. Mettre le bouchon ①

3. Fermer le couvercle de la cuve principale ②



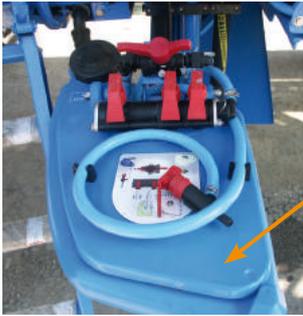
10.5. Rinçage incorporateur

En mode vannes motorisées

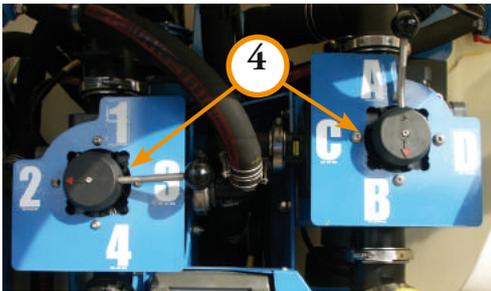
Se référer au chapitre 10.4.1 Mode vannes motorisées en choisissant la fonction 11; 17; 18 «Remplissage par aspiration extérieure».

En mode vannes manuelles 2B / 2C

Se référer au chapitre 10.4.1 Mode vannes manuelles en choisissant la fonction 11; 17; 18 «Remplissage par aspiration extérieure».



1. S'assurer que le couvercle de l'incorporateur ③ soit fermé.



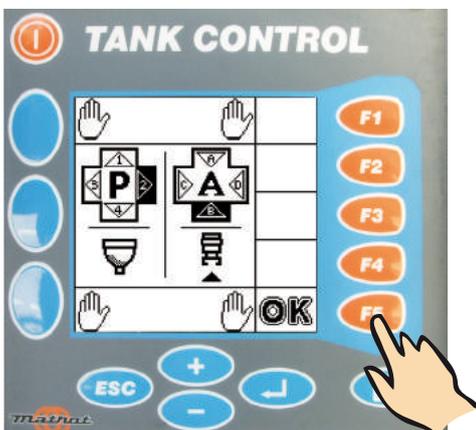
2. Tourner les vannes en position 2 B ④, pour utiliser l'eau provenant de l'aspiration extérieure

ou

Tourner les vannes en position 2 C, pour utiliser l'eau provenant de la cuve de rinçage. (Non illustré).

3. Valider la mise en route avec **F5**.

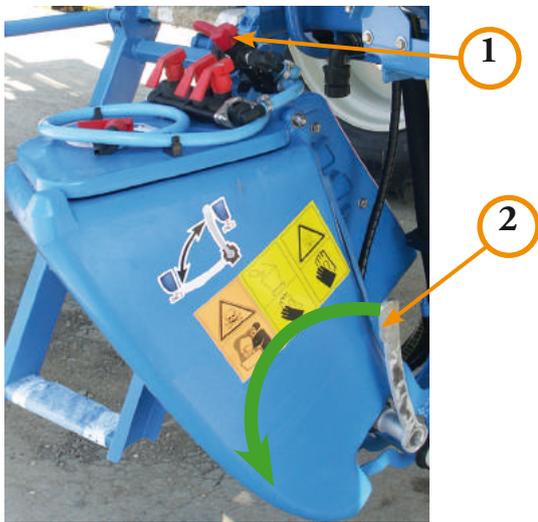
La pompe se cale sur la consigne maximum.



4. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ⑤
 - Accélérer avec **F3** (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.





Rinçage Bidon

5. Choisir la provenance de l'eau de rinçage
 - a. Cuve de rinçage, flèche de la vanne ① vers l'avant
 - b. Pompe (cuve ou aspiration extérieure) flèche de la vanne ① vers l'arrière
6. Ouvrir la vanne ②.



7. Ouvrir l'incorporeur et descendre la buse rince bidon ③.



8. Mettre le bidon sur la buse et exercer une force verticale vers le bas sur le bidon ④.

9. Replier la buse et fermer l'incorporeur.

Rinçage Incorporateur

10. S'assurer que le couvercle de l'incorporateur soit fermé.
11. Lever les vannes ⑤ et ⑥ pour mettre en marche le rinçage de l'incorporateur
12. Baisser les vannes ⑤ et ⑥ pour arrêter le rinçage de l'incorporateur

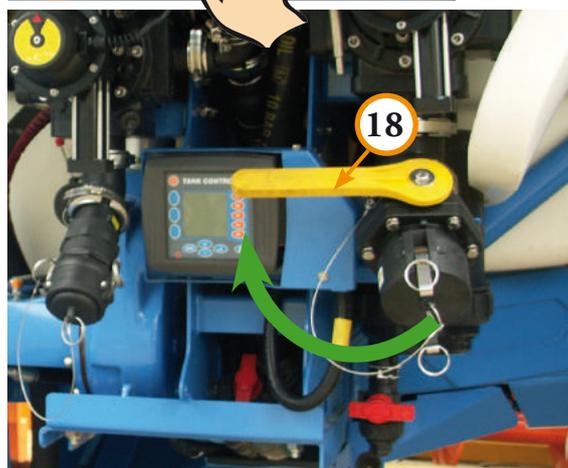
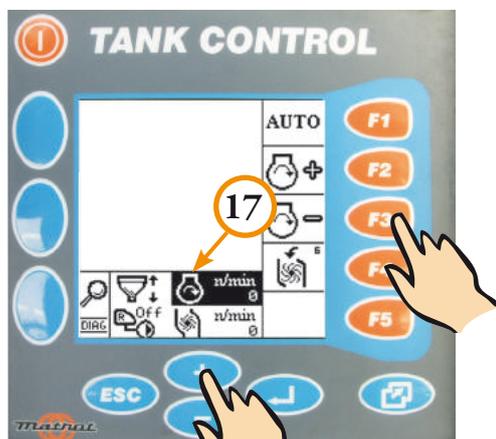
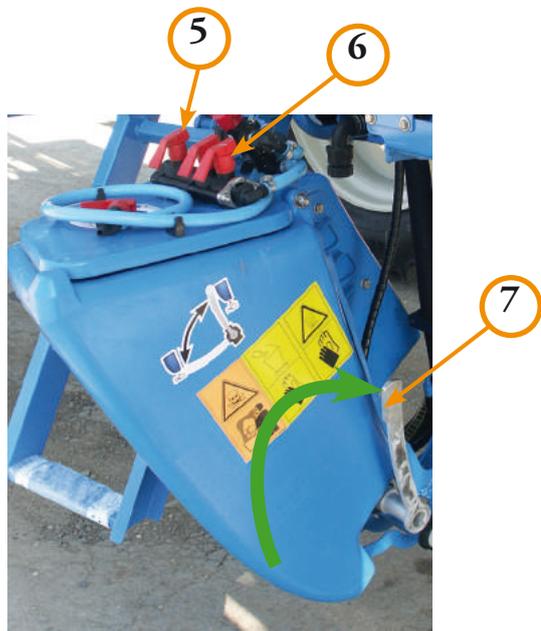


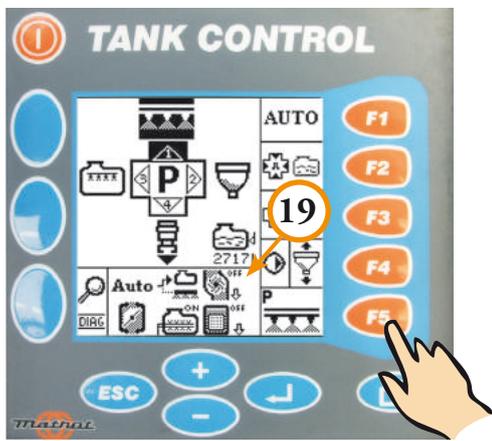
Ne pas lever le couvercle de l'incorporateur lorsque la vanne ⑤ et ⑥ sont ouvertes.

13. L'incorporateur vide, fermer la vanne ⑦
14. Arrêter la pompe de rinçage en appuyant sur **F5**

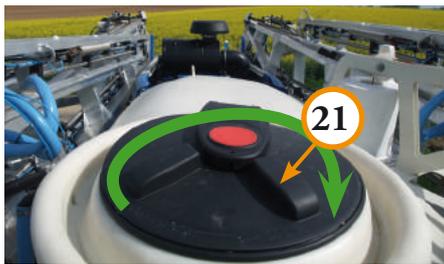
15. Décélérer le moteur
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ⑰
 - Ralentir avec **F3**

16. Fermer la vanne ⑱





21. Débrayer la pompe
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe ①⁹
 - Valider l'arrêt avec **F5**
22. Débrancher le tuyau
23. Mettre le bouchon ②⁰
24. Remonter l'incorporateur (Cf. Chapitre 10.3.3. Descente de l'incorporateur)
25. Fermer le couvercle de la cuve principale ②¹.



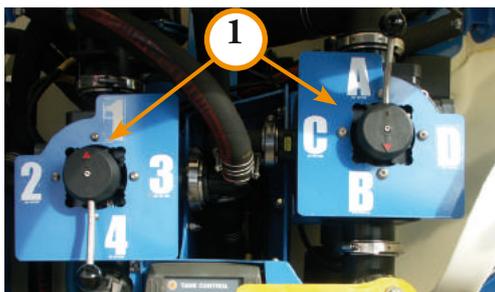
10.6. Remplissage direct

En mode vannes motorisées

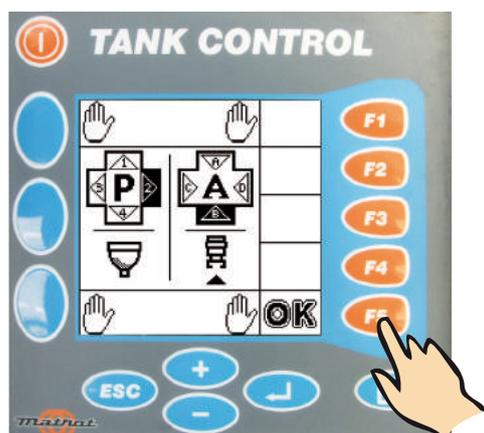
Se référer au chapitre 10.4.1 **Mode vannes motorisées** en choisissant la fonction 5 «Remplissage par aspiration extérieure».

En mode vannes manuelles 1B

Se référer au chapitre 10.4.1 **Mode vannes manuelles** en choisissant la fonction 5 «Remplissage par aspiration extérieure» et reprendre les étapes 1.; 2.; 3.

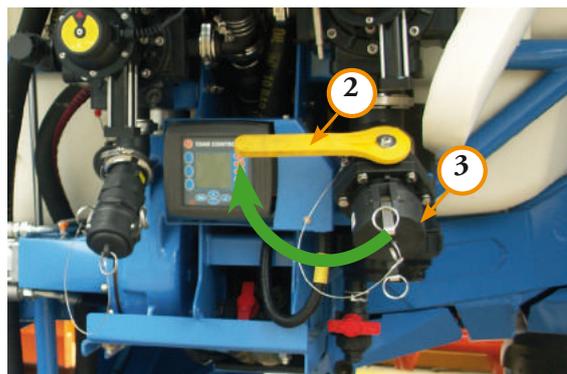


4. Tourner les vannes en position **1 B** ① pour effectuer un *remplissage direct*



5. Une fois les vannes correctement positionnées, valider à l'aide de la touche **F5**

A l'arrêt de la pompe,



6. Fermer la vanne ②,
7. Débrancher le tuyau
8. Mettre le bouchon ③
9. Fermer le couvercle de la cuve principale ④.



10.7. Pulvérisation



Lors de la pulvérisation la porte de la cabine doit être fermée.

10.7.1. Pulvérisation avec brassage

En mode vannes motorisées

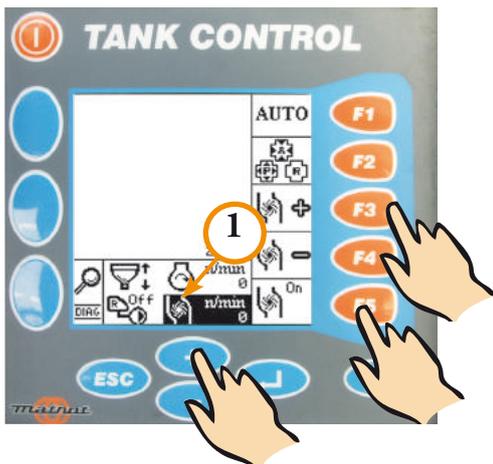


1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 2 :



Pulvérisation avec brassage

2. Valider à l'aide de la touche **F5**.



3. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi

- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ①
- Accélérer avec **F3** (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



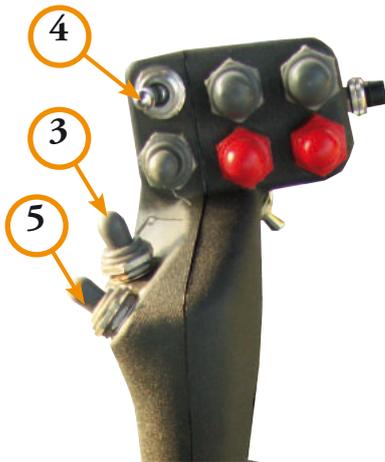
4. Au besoin, accélérer le moteur thermique
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ②
 - Accélérer avec **F3 (1750tr/min. Maxi)**

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



5. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.



6. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ③ et la vanne générale ④.

7. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑤ et/ou la vanne générale ④.

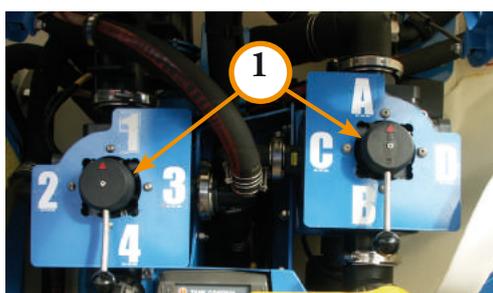
En mode vannes manuelles 1A



1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 2 :



Pulvérisation avec brassage



2. Tourner les vannes comme indiqué sur le Tank Control, ici en position 1A ①

3. Valider le bon positionnement des vannes à l'aide de la touche F5.



4. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi

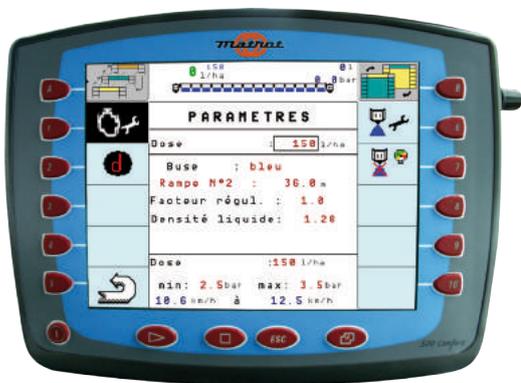
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ②
- Accélérer avec F3 (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

NB : La touche F4 permet de ralentir.



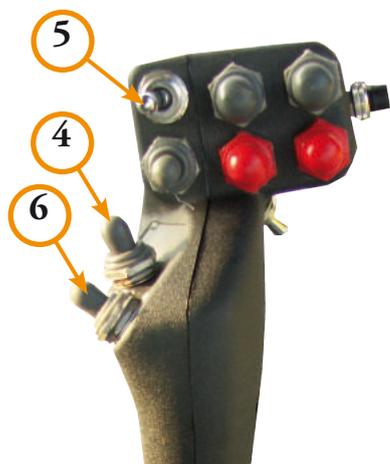
5. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ③
 - Accélérer avec F3 (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche F4 permet de ralentir.



6. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.



7. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ④ et la vanne générale ⑤.

8. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑥ et/ou la vanne générale ⑤.

10.7.2. Pulvérisation avec brassage + jets arrière

En mode vannes motorisées



1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 4 :

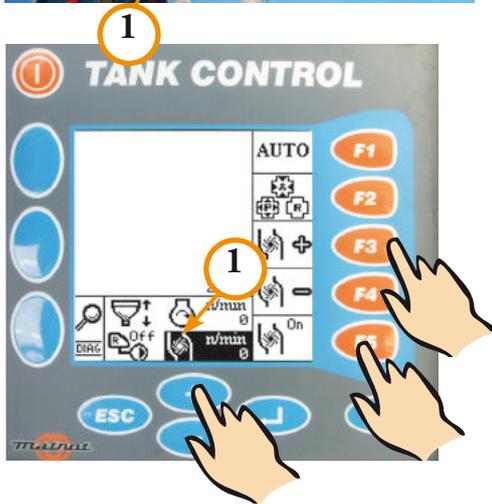


Pulvérisation avec brassage + jets arrière

2. Valider à l'aide de la touche **F5**.



3. Tourner la vanne ① dans le sens indiqué.



4. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi

- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ①
- Accélérer avec **F3** (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

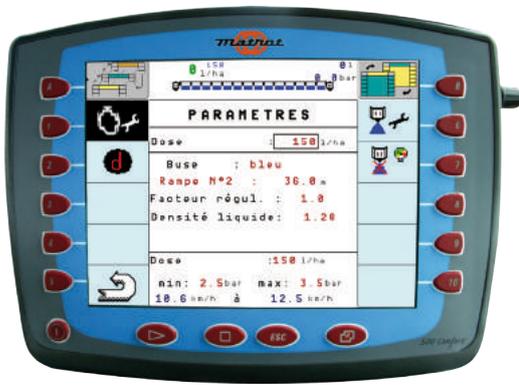
NB : La touche **F4** permet de ralentir.



5. Au besoin, accélérer le moteur thermique

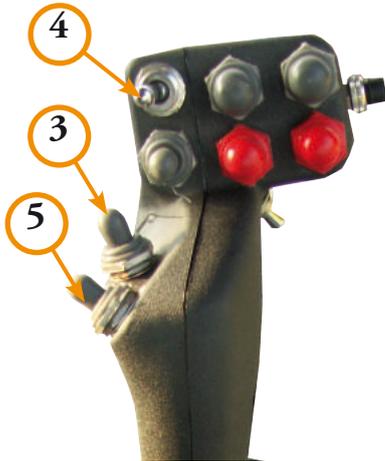
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ②
- Accélérer avec **F3** (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



6. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.



7. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ③ et la vanne générale ④.

8. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑤ et/ou la vanne générale ④.

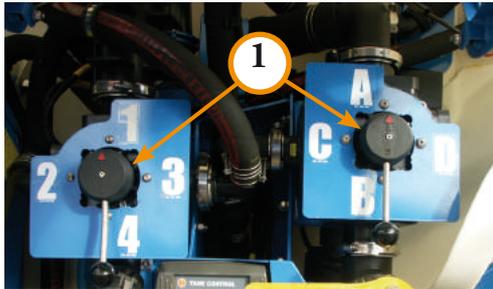
En mode vannes manuelles 1A



1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 4 :

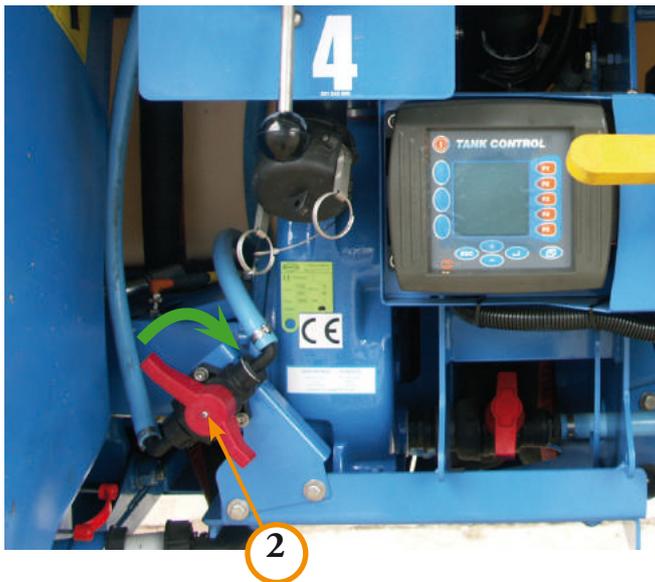


Pulvérisation avec brassage + jets arrière

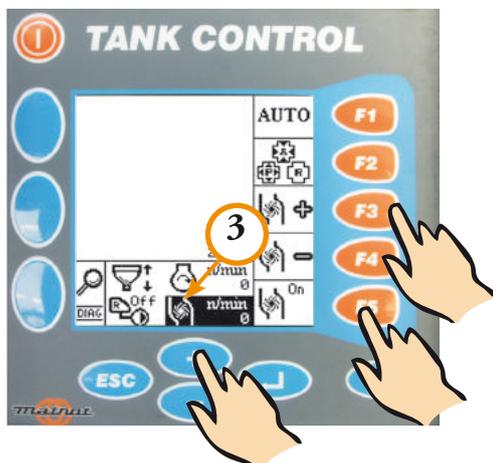


2. Tourner les vannes comme indiqué sur le Tank Control, ici en position 1A ①

3. Valider le bon positionnement des vannes à l'aide de la touche F5.

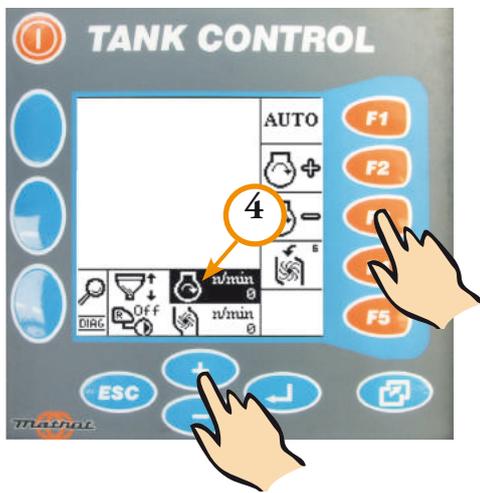


4. Tourner la vanne ②.



4. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ③
 - Accélérer avec F3 (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

NB : La touche F4 permet de ralentir.

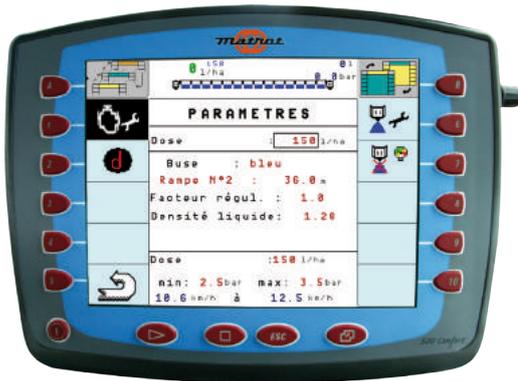


5. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ④
 - Accélérer avec **F3** (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.

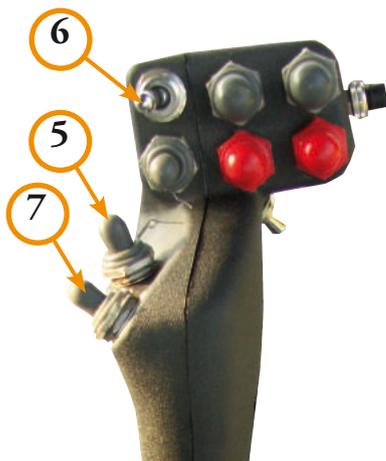
6. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.



7. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ⑤ et la vanne générale ⑥.

8. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑦ et/ou la vanne générale ⑥.



10.7.3. Pulvérisation sans brassage

En mode vannes motorisées



1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 1 :



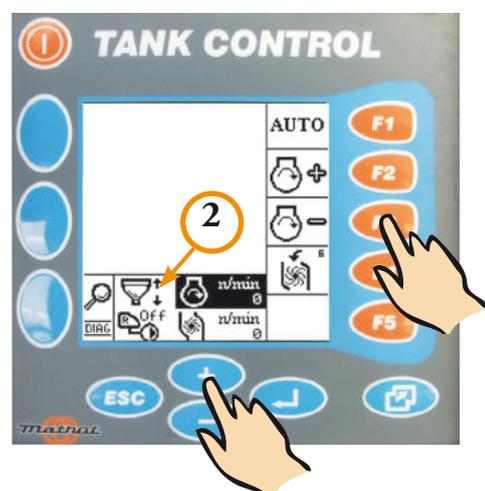
2. Valider à l'aide de la touche **F5**.



3. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi

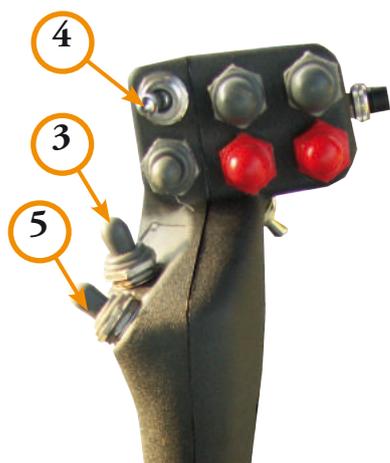
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ①
- Accélérer avec **F3** (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



4. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ②
 - Accélérer avec **F3 (1750tr/min. Maxi)**

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



5. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.

6. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ③ et la vanne générale ④.

7. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑤ et/ou la vanne générale ④.

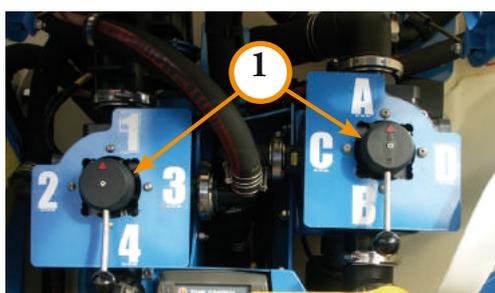
En mode vannes manuelles 1A



1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 2 :

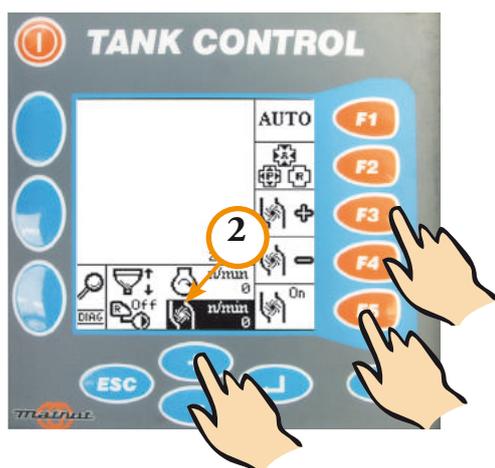


Pulvérisation sans brassage



2. Tourner les vannes comme indiqué sur le Tank Control, ici en position 1A ①

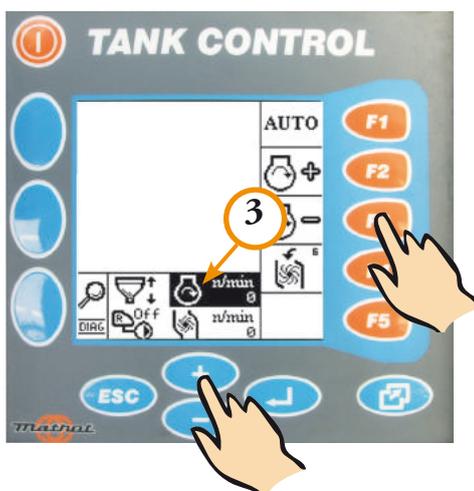
3. Valider le bon positionnement des vannes à l'aide de la touche F5.



4. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi

- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ②
- Accélérer avec F3 (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

NB : La touche F4 permet de ralentir.



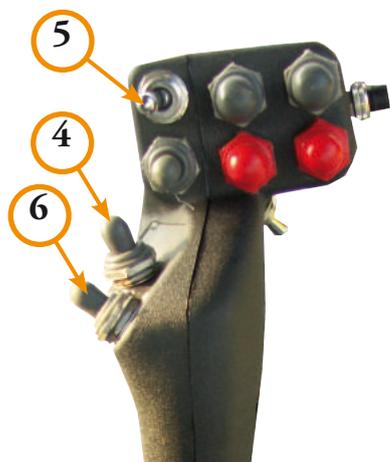
5. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ③
 - Accélérer avec F3 (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche F4 permet de ralentir.



6. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.



7. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ④ et la vanne générale ⑤.

8. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑥ et/ou la vanne générale ⑤.

10.7.4. Pulvérisation sans brassage + jets arrière

En mode vannes motorisées



1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 3 :



Pulvérisation sans brassage + jets arrière

2. Valider à l'aide de la touche **F5**.



1

3. Tourner la vanne ①.



4. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ②
- Accélérer avec **F3** (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



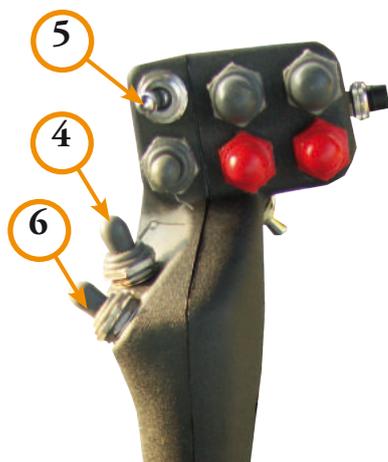
5. Au besoin, accélérer le moteur thermique
- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ③
- Accélérer avec **F3** (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



6. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.



7. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ④ et la vanne générale ⑤.

8. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑥ et/ou la vanne générale ⑤.

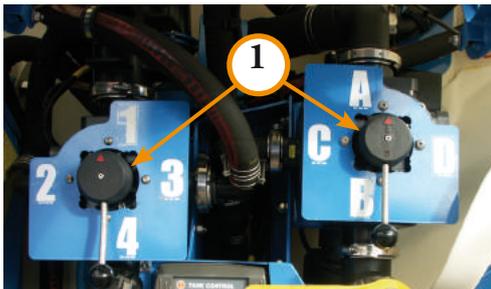
En mode vannes manuelles 1A



1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 3 :



³ Pulvérisation avec brassage + jets arrières



2. Tourner les vannes comme indiqué sur le Tank Control, ici en position 1A ①

3. Valider le bon positionnement des vannes à l'aide de la touche F5.

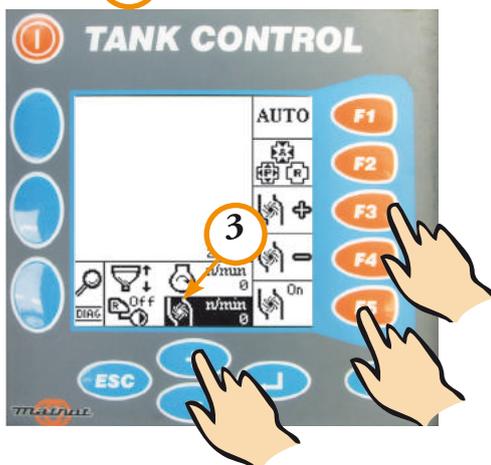
4. Tourner la vanne ②.



4. Accélérer progressivement la pompe jusqu'à son régime maxi

- À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe centrifuge ③
- Accélérer avec F3 (environ 6 sec. pour atteindre le régime maxi de la pompe)

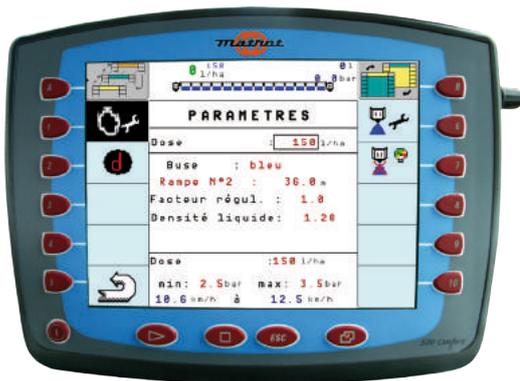
NB : La touche F4 permet de ralentir.





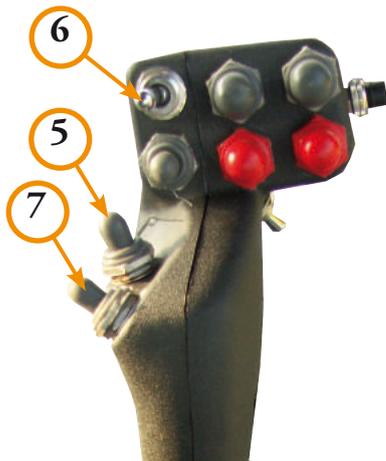
5. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ④
 - Accélérer avec **F3** (1750tr/min. Maxi)

NB : La touche **F4** permet de ralentir.



6. Programmer sur le terminal le type de jet à employer ainsi que la dose/hectare.

Se référer au chapitre 10.12. Réglages de pulvérisation.



7. Pour pulvériser, ouvrir les tronçons désirés ⑤ et la vanne générale ⑥.

8. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑦ et/ou la vanne générale ⑥

10.8. Rinçage

10.8.1. Rinçage des rampes

En mode vannes motorisées

1. A partir du masque Travail, Appuyer sur la touche 9 du Terminal.

2. S'assurer d'être sur le masque ci-contre (AUTO).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche 6 du Terminal. (Non illustré)

3. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.

4. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 10

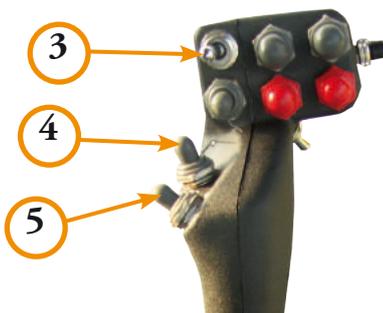
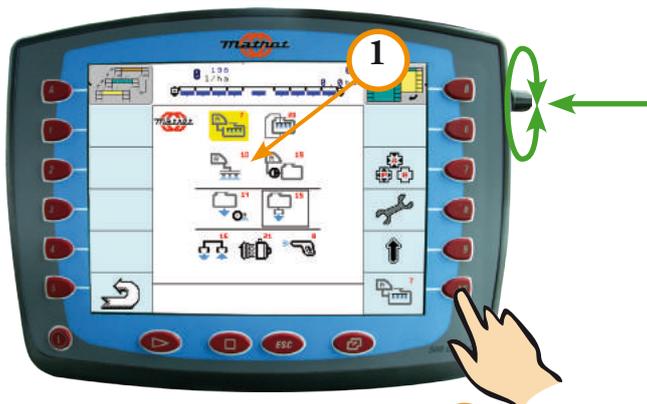
 Rinçage de la rampe par aspiration dans la cuve de rinçage. ①

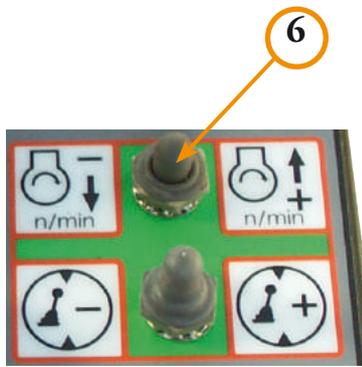
Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune.

5. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

Une pression de 2 bars sera automatiquement réglée par le système. ②

6. Pulvériser dès la mise en marche de la pompe, pour ne pas avoir de retour en cuve, ouvrir les tronçons ④ et la vanne générale ③).





7. Si la pression n'est pas atteinte régler le régime moteur ou le régime de la pompe de pulvérisation

Pour augmenter le régime moteur : basculer le bouton ⑥ vers la droite.

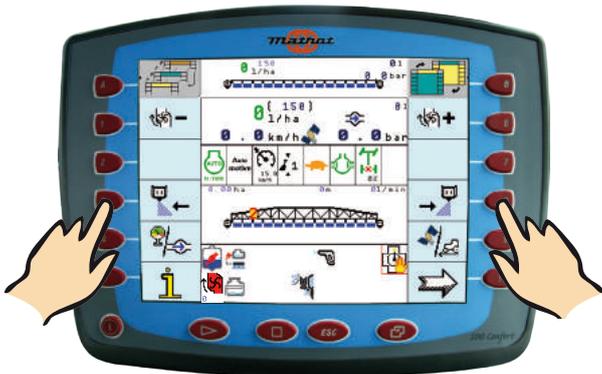
Pour diminuer le régime moteur : basculer le bouton ⑥ vers la gauche.



Pour augmenter le régime de la pompe :

- appuyer sur la touche 10 du terminal pour atteindre la deuxième page

- appuyer sur la touche 6 du terminal.



Pour diminuer le régime de la pompe :

- appuyer sur la touche 10 du terminal pour atteindre la deuxième page

-appuyer sur la touche 1 du terminal.



8. Ne pas oublier d'activer les jets de bordure touches 3 et 8 du terminal, si montés.

9. Ne pas oublier d'activer les jets arrières :

Revenir sur le masque de Travail en appuyant sur la touche 10. (Non illustré).

A partir du masque de travail, appuyer sur la touche 9. 

Puis sur la touche 2.

L'icône suivante  apparaît dans le bandeau inférieur.



10. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑤ et/ou la vanne générale ③.

11. A partir du masque de travail, appuyer sur la touche 8 pour arrêter la pompe.

Éléments rincés : Rampe, filtre, pompe de pulvérisation.

Éléments non rincés : Cuve, circuit de brassage, aspiration cuve + vanne aspi, incorporateur.

En mode vannes manuelles cuve principale vide, sans sortir de la cabine 1A

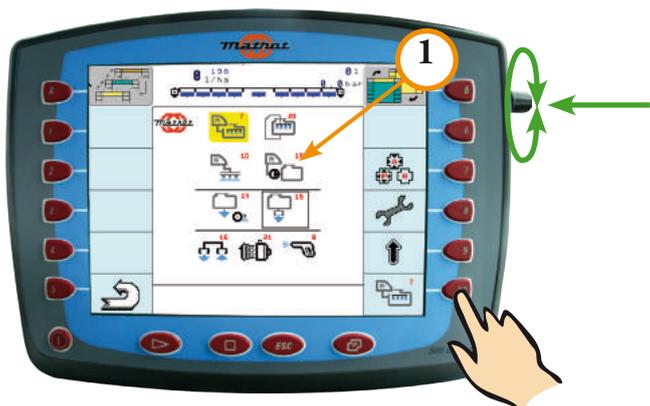


1. A partir du masque Travail, Appuyer sur la touche 9 du Terminal.



2. S'assurer d'être sur le masque ci-contre (AUTO).

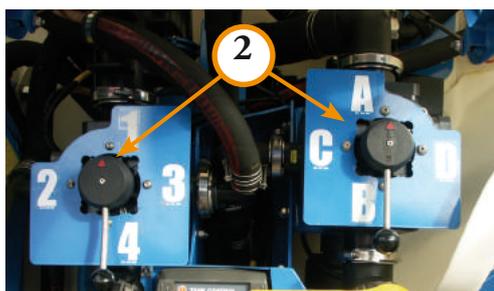
Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche 6 du Terminal. (Non illustré)



3. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.

4. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 19 afin de transférer de l'eau de la cuve de rinçage vers la cuve principale.

 «Transfert de la cuve de rinçage vers la cuve principale».



5. Une fois la quantité désirée atteinte, choisir la fonction 1

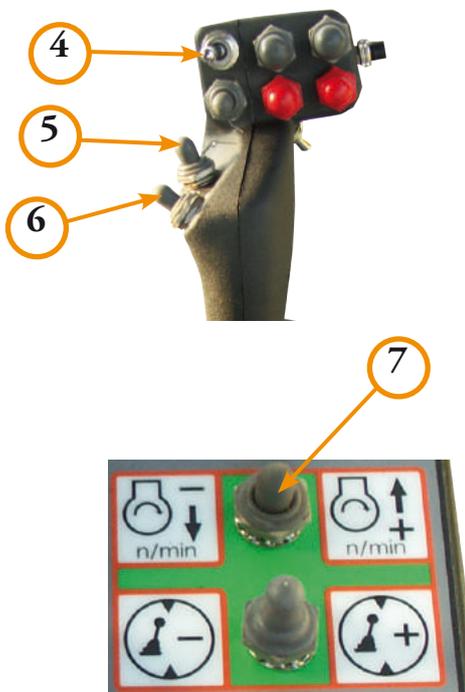
 Pulvérisation sans brassage



6. Si ce n'est pas le cas, tourner les vannes en position 1 A (2).

7. Une fois les vannes correctement positionnées, Valider en cabine à l'aide de la touche 10.

Une pression de 2 bars sera automatiquement réglée par le système. (3)



8. Pulvériser dès la mise en marche de la pompe, pour ne pas avoir de retour en cuve, ouvrir les tronçons ⑤ et la vanne générale ④.

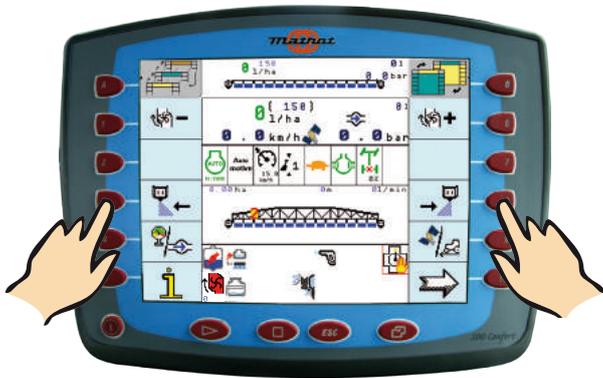
9. Si la pression n'est pas atteinte régler le régime moteur ou le régime de la pompe de pulvérisation

Pour augmenter le régime moteur : basculer le bouton ⑦ vers la droite.

Pour diminuer le régime moteur : basculer le bouton ⑦ vers la gauche.

Pour augmenter le régime de la pompe :
 - appuyer sur la touche 10 du terminal pour atteindre la deuxième page
 - appuyer sur la touche 6 du terminal.

Pour diminuer le régime de la pompe :
 - appuyer sur la touche 10 du terminal pour atteindre la deuxième page
 - appuyer sur la touche 1 du terminal.



10. Ne pas oublier d'activer les jets de bordure touches 3 et 8 du terminal, si montés.

11. Ne pas oublier d'activer les jets arrières :
 Revenir sur le masque de Travail en appuyant sur la touche 10. (Non illustré).
 A partir du masque de travail, appuyer sur la touche 9. (Non illustré).
 Puis sur la touche 2.

L'icône suivante  apparaît dans le bandeau inférieur.



12. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑥ et/ou la vanne générale ④.

13. A partir du masque de travail, appuyer sur la touche 8 pour arrêter la pompe.

Eléments rincés : Rampe, filtre, pompe de pulvérisation

Eléments non rincés : Cuve, circuit de brassage, aspiration cuve + vanne aspi, incorporateur

En mode vannes manuelles avec du produit dans la cuve 1C

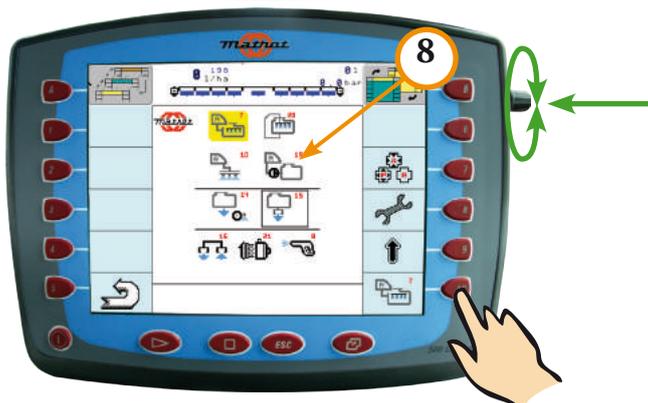


1. A partir du masque Travail, Appuyer sur la touche 9 du Terminal.



2. S'assurer d'être sur le masque ci-contre (AUTO).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche 6 du Terminal. (Non illustré)



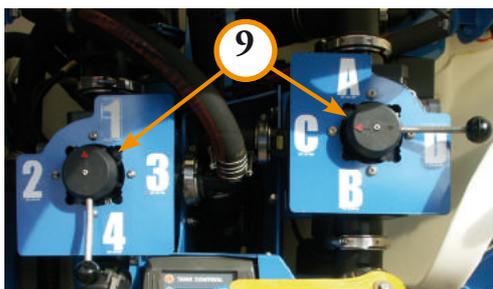
3. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.

4. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 10

 10 Rinçage de la rampe par aspiration dans la cuve de rinçage. ⑧

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune.

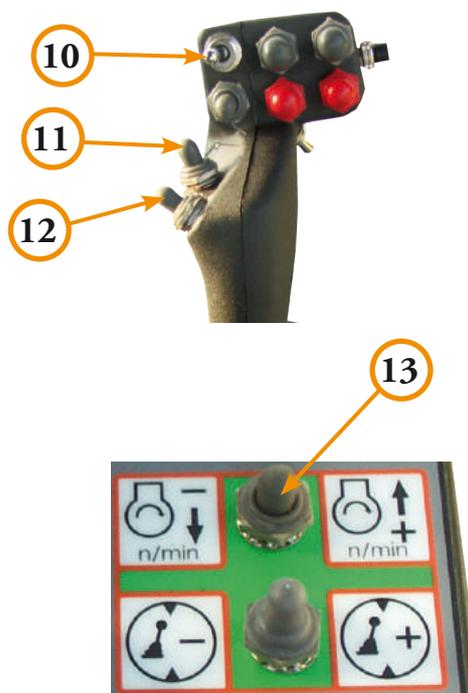
5. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.



6. Si ce n'est pas le cas, tourner les vannes en position 1 C ⑨.

7. Une fois les vannes correctement positionnées, Valider en cabine à l'aide de la touche 10.

Une pression de 2 bars sera automatiquement réglée par le système.



8. Pulvériser dès la mise en marche de la pompe, pour ne pas avoir de retour en cuve, ouvrir les tronçons ⑪ et la vanne générale ⑩.

9. Si la pression n'est pas atteinte régler le régime moteur ou le régime de la pompe de pulvérisation

Pour augmenter le régime moteur : basculer le bouton ⑬ vers la droite.

Pour diminuer le régime moteur : basculer le bouton ⑬ vers la gauche.

Pour augmenter le régime de la pompe :

- appuyer sur la touche 10 du terminal pour atteindre la deuxième page
- appuyer sur la touche 6 du terminal.

Pour diminuer le régime de la pompe :

- appuyer sur la touche 10 du terminal pour atteindre la deuxième page
- appuyer sur la touche 1 du terminal.

10. Ne pas oublier d'activer les jets de bordure, si montés. et/ou les jets arrières.

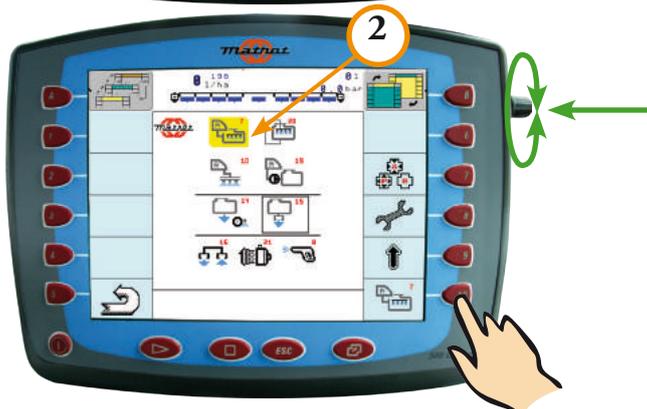
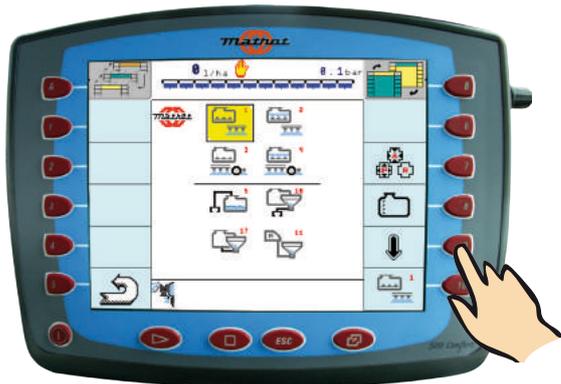
11. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑫ et/ou la vanne générale ⑩.

12. A partir du masque de travail, appuyer sur la touche 8 pour arrêter la pompe.

Eléments rincés : Rampe, filtre, pompe de pulvérisation
Eléments non rincés : Cuve, circuit de brassage, aspiration cuve + vanne aspi, incorporateur

10.8.2. Pré-rinçage

En mode vannes motorisées



1. A partir du masque Travail, Appuyer sur la touche 9 du Terminal.

2. S'assurer d'être sur le masque ci-contre (AUTO).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche 6 du Terminal. (Non illustré)

3. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.

4. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 7

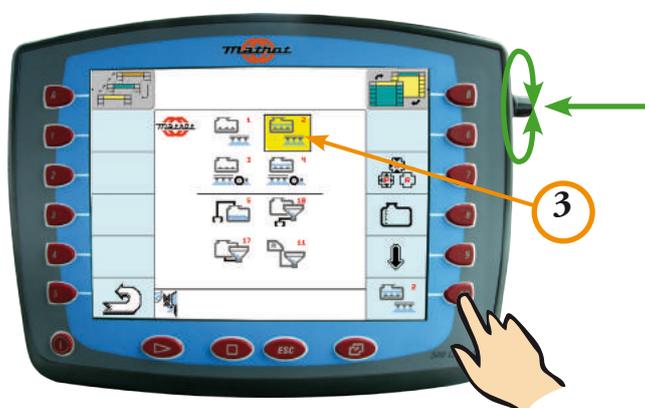
 Nettoyage de la cuve par les gyrolaveurs. ②

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune.

5. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

6. Activer la fonction pendant 100/150L. Suivre l'évolution de la quantité sur le terminal. Garder un régime moteur de 1500tr/min minimum.

7. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.



8. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 2.

 Pulvérisation circulation continue avec brassage.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ③.

9. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

10. Activer la fonction pendant quelques minutes. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.

11. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.



12. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 1

 Pulvérisation circulation continue sans brassage.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ④.

13. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

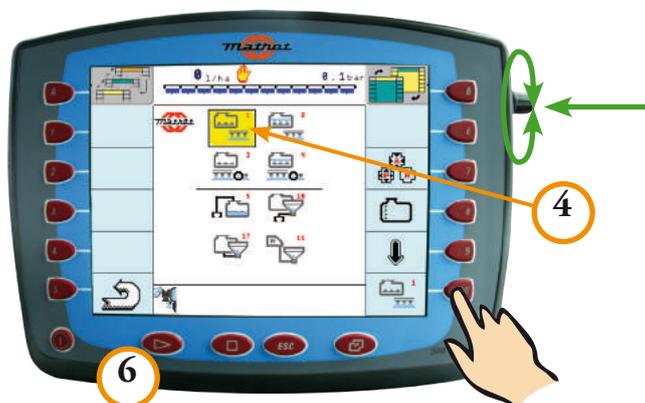
14. Activer la fonction pendant 1 minute. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.

15. Pulvériser le volume en cuve. Ouvrir les tronçons ⑤ et la vanne générale ⑥.

16. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑦ et/ou la vanne générale ⑥.

17. Ne pas oublier d'activer les jets de bordure, les jets arrières, et/ou la pulvérisation de fond de cuve pour un rinçage complet.

18. Renouveler l'opération 2 à 3 fois pour obtenir un taux de dilution conforme aux normes en vigueur.



En mode vannes manuelles 3C



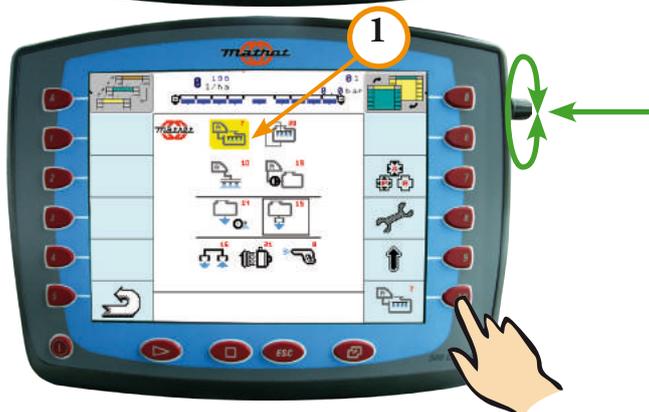
1. A partir du masque Travail, Appuyer sur la touche 9 du Terminal.



2. S'assurer d'être sur le masque ci-contre (AUTO).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche 6 du Terminal. (Non illustré)

3. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.



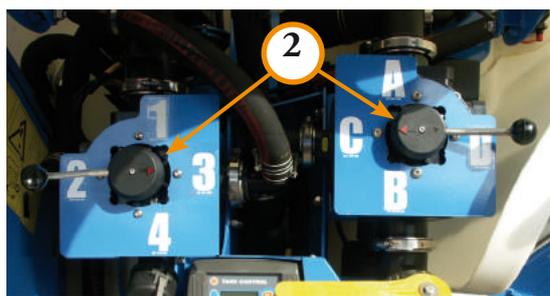
4. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 7

 Nettoyage de la cuve par les gyrolaveurs. ①

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune.

5. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

6. Tourner les vannes comme indiqué à l'écran, ici en position 3C ②

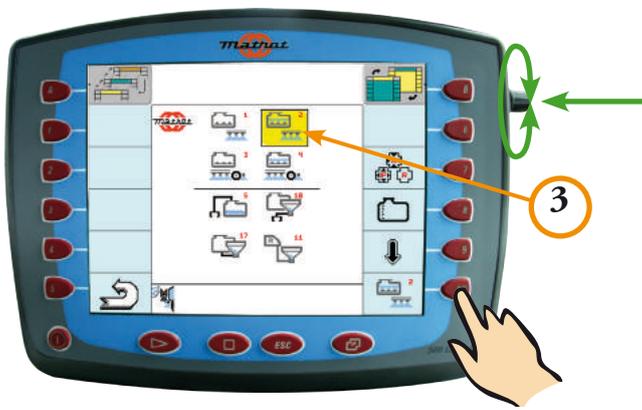


7. Valider le bon positionnement des vannes en cabine à l'aide de la touche 10 du terminal.

8. Activer la fonction pendant 100/150L. Suivre l'évolution de la quantité sur le terminal. Garder un régime moteur de 1500tr/min minimum.



9. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.



10. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 2.

 Pulvérisation circulation continue avec brassage.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ③.

11. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

12. Tourner les vannes comme indiqué à l'écran, ici en position 1A ④

13. Valider le bon positionnement des vannes en cabine à l'aide de la touche 10 du terminal.

14. Activer la fonction pendant quelques minutes. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.

15. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.

16. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 1

 Pulvérisation circulation continue sans brassage.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ⑤.

17. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

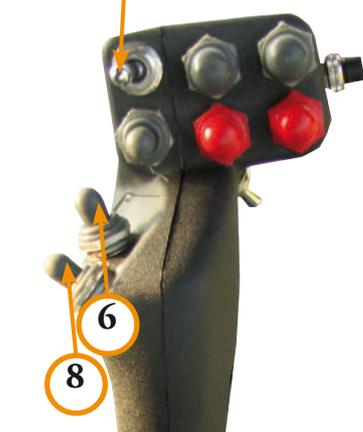
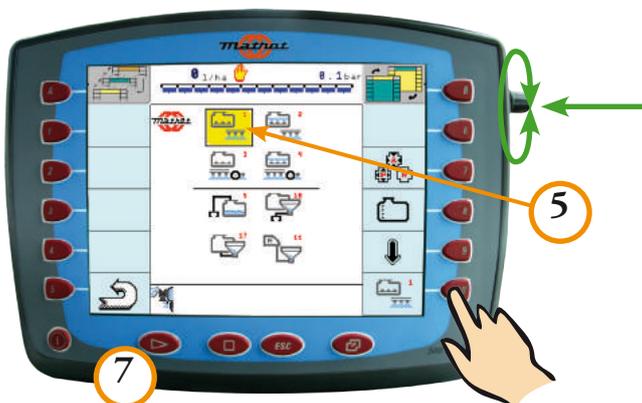
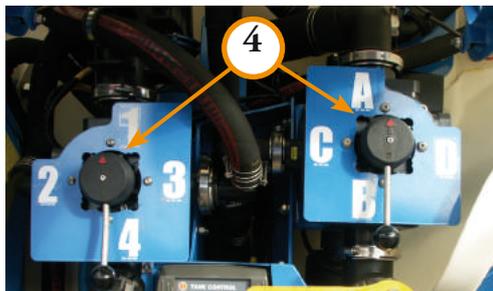
18. Activer la fonction pendant 1 minute. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.

19. Pulvériser le volume en cuve. Ouvrir les tronçons ⑥ et la vanne générale ⑦.

20. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑧ et/ou la vanne générale ⑦.

21. Ne pas oublier d'activer les jets de bordure, les jets arrières, et/ou la pulvérisation de fond de cuve pour un rinçage complet.

22. Renouveler l'opération 2 à 3 fois pour obtenir un taux de dilution conforme aux normes en vigueur.

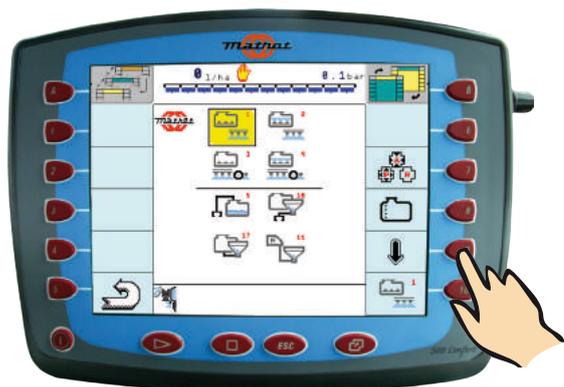


10.8.3. Rinçage complet après pré-rinçage

En mode vannes motorisées



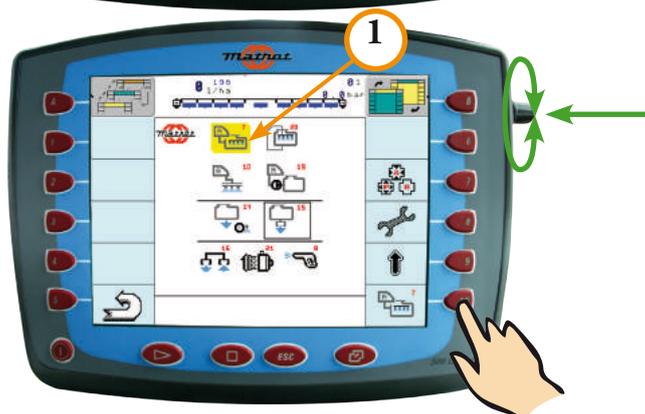
1. A partir du masque Travail, Appuyer sur la touche 9 du Terminal.



2. S'assurer d'être sur le masque ci-contre (AUTO).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche 6 du Terminal. (Non illustré)

3. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.



4. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 7

Nettoyage de la cuve par les gyrolaveurs. ①

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune.

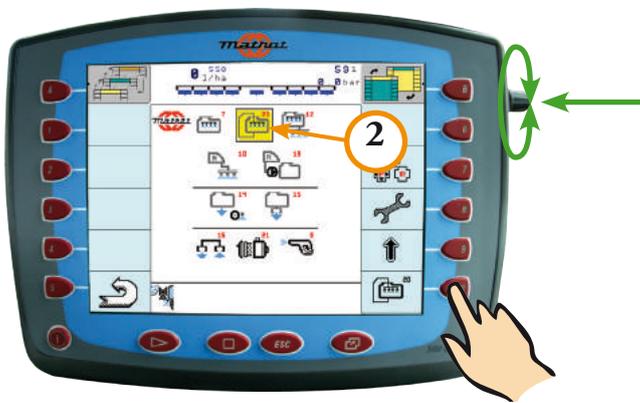
5. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

6. Activer la fonction pendant 100/150L. Suivre l'évolution de la quantité sur le terminal. Garder un régime moteur de 1500tr/min minimum.

7. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.

8. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.





9. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 20.



Nettoyage de la cuve par les gyrolaveurs par aspiration dans la cuve principale.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ②.

10. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

11. Activer la fonction pendant quelques minutes

12. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 17.



Incorporation avec aspiration dans la cuve principale.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ③.

13. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

14. Activer la fonction pendant quelques minutes.

Si nécessaire, rincer le rince bidon + le rince cône incorporateur.

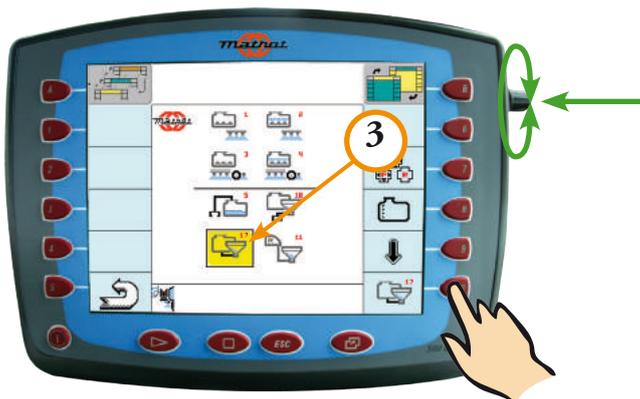
15. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour activer la fonction 2.

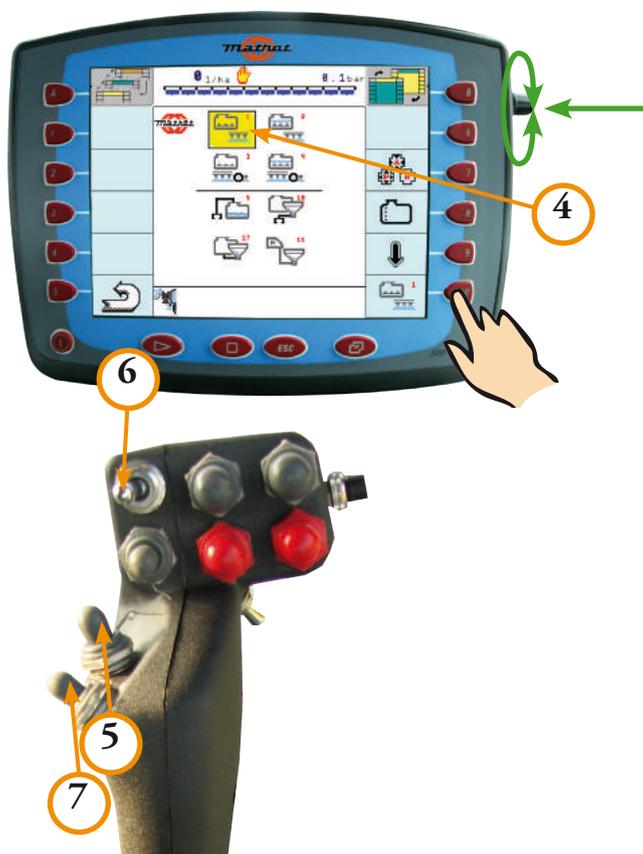


Pulvérisation circulation continue avec brassage

16. Activer la fonction pendant quelques minutes. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.

17. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.





18. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 1

 ¹ Pulvérisation circulation continue sans brassage.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune (4).

19. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

20. Activer la fonction pendant 1 minute. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.

21. Pulvériser le volume en cuve. Ouvrir les tronçons (5) et la vanne générale (6).

22. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons (7) et/ou la vanne générale (6).

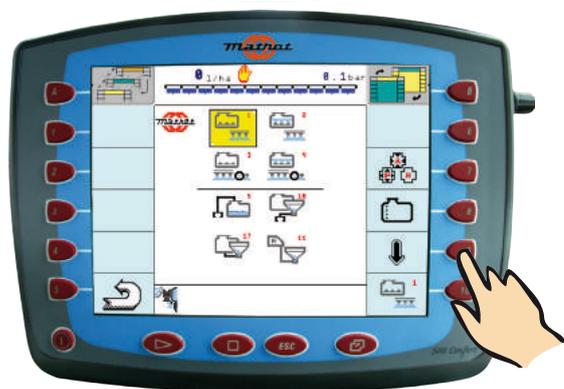
23. Ne pas oublier d'activer les jets de bordure, les jets arrière, et/ou la pulvérisation de fond de cuve pour un rinçage complet.

24. Renouveler l'opération 2 à 3 fois pour obtenir un taux de dilution conforme aux normes en vigueur.

En mode vannes manuelles 3C

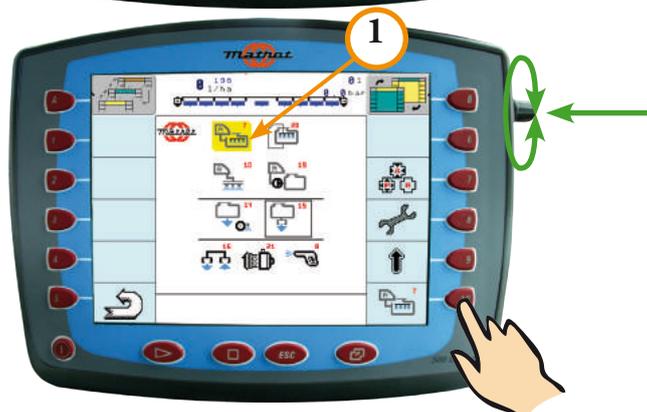


1. A partir du masque Travail, Appuyer sur la touche 9 du Terminal.



2. S'assurer d'être sur le masque ci-contre (AUTO).

Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche 6 du Terminal. (Non illustré)

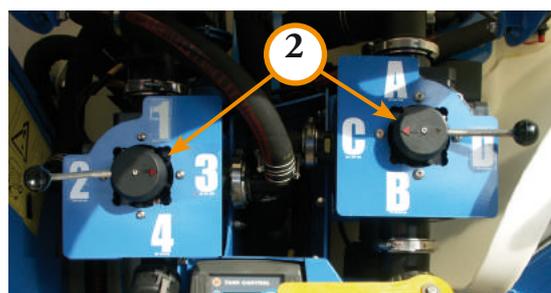


3. Appuyer sur la touche 9 du Terminal pour accéder à la page suivante.

4. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 7
Nettoyage de la cuve par les gyrolaveurs. ①

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune.

5. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.



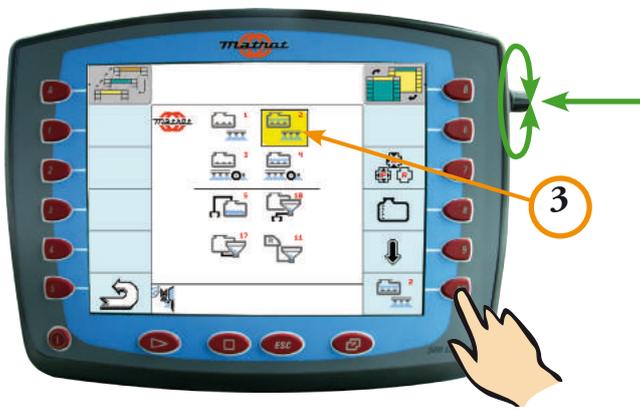
6. Tourner les vannes en position 3C ②

7. Valider le bon positionnement des vannes en cabine à l'aide de la touche 10 du terminal.

8. Activer la fonction pendant 100/150L. Suivre l'évolution de la quantité sur le terminal. Garder un régime moteur de 1500tr/min minimum.



9. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.



10. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 2.



Pulvérisation circulation continue avec brassage.

Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ③.

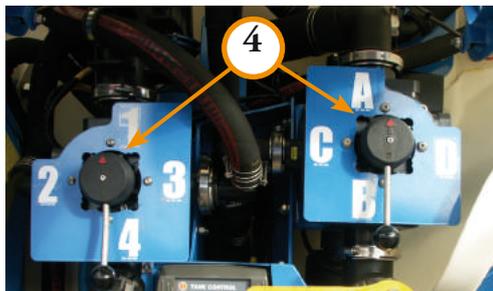
11. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

12. Tourner les vannes en position 1A ④

13. Valider le bon positionnement des vannes en cabine à l'aide de la touche 10 du terminal.

14. Activer la fonction pendant quelques minutes. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.

15. Appuyer sur la touche 6 du terminal pour retourner sur le masque AUTO.



16. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la fonction 1



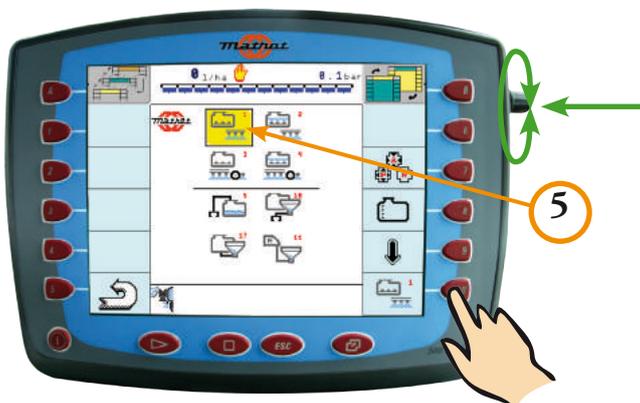
Pulvérisation circulation continue sans brassage.

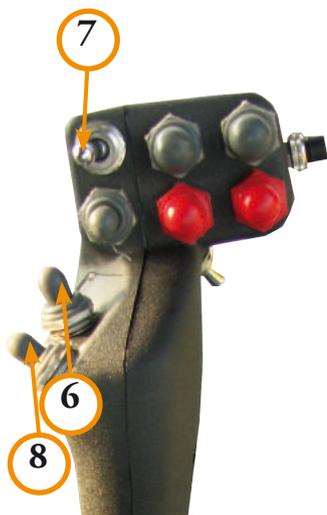
Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran. Le curseur se remplit en jaune ⑤.

17. Appuyer sur la touche 10 du terminal pour valider le choix de la fonction.

18. Valider le bon positionnement des vannes en cabine à l'aide de la touche 10 du terminal.

19. Activer la fonction pendant 1 minute. Vérifier que la pression obtenue soit entre 1 et 2 bars.





20. Pulvériser le volume en cuve. Ouvrir les tronçons ⑥ et la vanne générale ⑦.

21. Pour arrêter la pulvérisation, fermer les tronçons ⑧ et/ou la vanne générale ⑦.

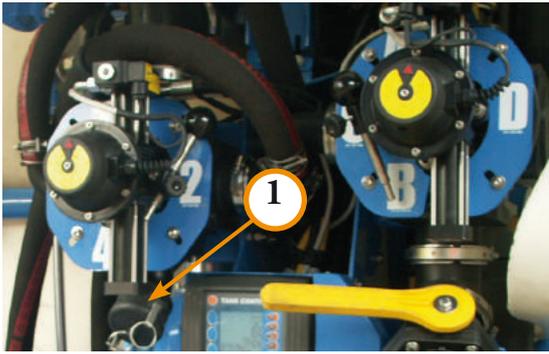
22. Ne pas oublier d'activer les jets de bordure, les jets arrière, et/ou la pulvérisation de fond de cuve pour un rinçage complet.

23. Renouveler l'opération 2 à 3 fois pour obtenir un taux de dilution conforme aux normes en vigueur.

24. A partir du masque de travail, appuyer sur la touche ⑧ pour arrêter la pompe.

10.9. Transfert

En mode vannes motorisées



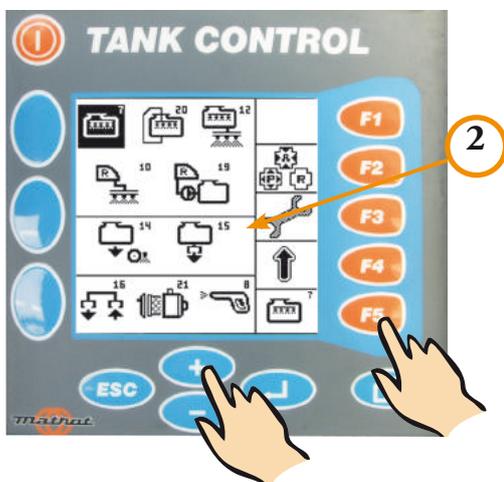
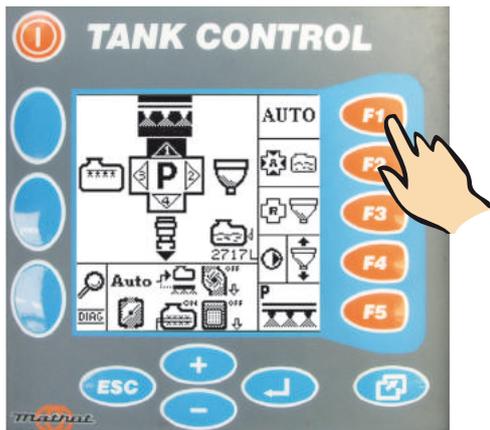
1. Enlever le bouchon ①
2. Brancher le tuyau (Au besoin, un raccord d'adaptation est fourni avec l'appareil)

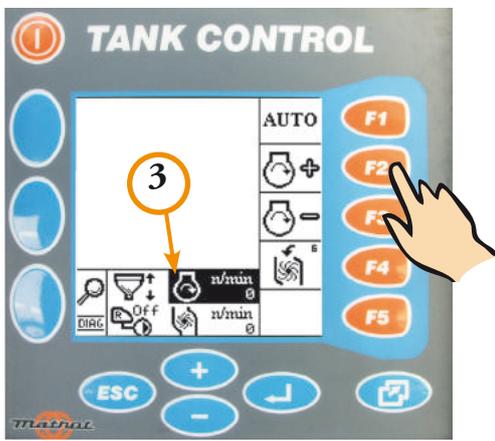
3. A partir du Tank Control, Appuyer sur la touche F1.

4. Appuyer sur la touche F4 pour accéder à la page suivante.

5. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 15 :
¹⁵ Transfert de la cuve principale vers l'extérieur. ②

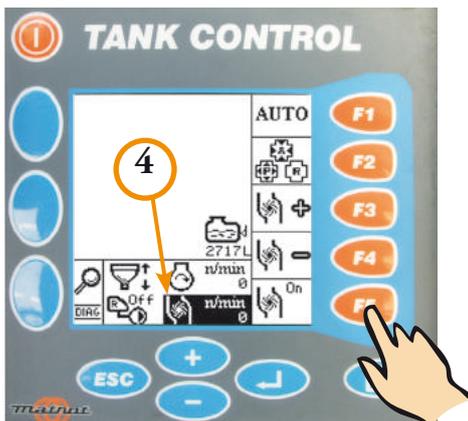
6. Valider à l'aide de la touche F5.





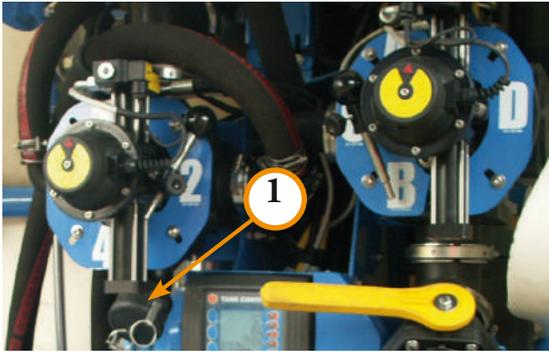
7. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ③
 - Accélérer avec **F2 (1750tr/min. Maxi)**

NB : La touche **F3** permet de ralentir.

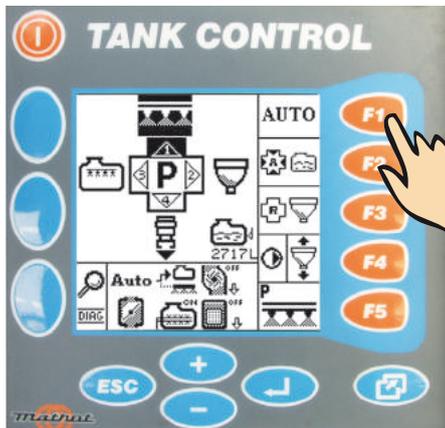


8. À la fin du transfert :
 - Ralentir le régime moteur avec **F3**
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe ④
 - Arrêter la pompe de pulvérisation avec **F5**
9. Débrancher le tuyau .
10. Mettre le bouchon ①.

En mode vannes manuelles 4A



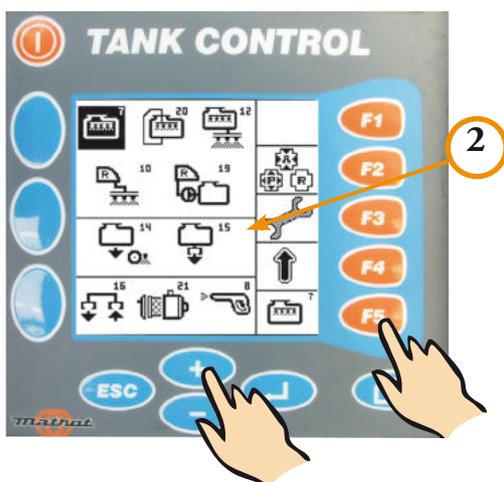
1. Enlever le bouchon ①
2. Brancher le tuyau (Au besoin, un raccord d'adaptation est fourni avec l'appareil)



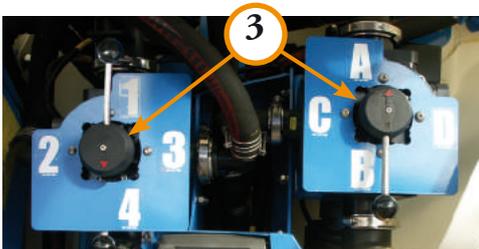
3. A partir du Tank Control, Appuyer sur la touche **F1**.



4. Appuyer sur la touche **F4** pour accéder à la page suivante.

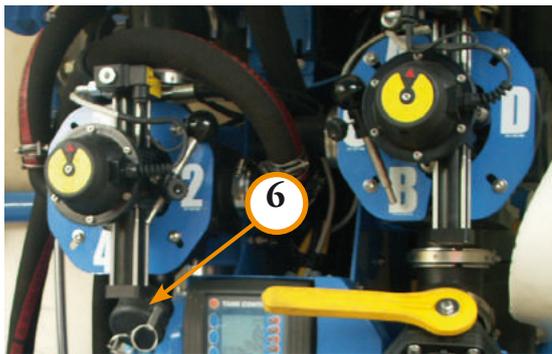


5. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 15 : Transfert de la cuve principale vers l'extérieur. ②
6. Valider à l'aide de la touche **F5**.



7. Tourner les vannes comme indiqué sur le Tank Control, ici en position 4 A ③.

8. Valider la position des vannes à l'aide de la touche **F5**.



9. Au besoin, accélérer le moteur thermique
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner le régime moteur ③
 - Accélérer avec **F2 (1750tr/min. Maxi)**

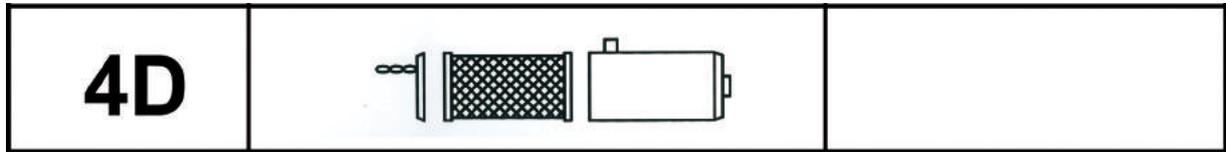
NB : La touche **F3** permet de ralentir.

Dès que le transfert est fini :

10. À la fin du transfert :
 - Ralentir le régime moteur avec **F3**
11. Débrayer la pompe
 - À l'aide des touches +/-, venir sélectionner la pompe ⑤
 - Valider l'arrêt avec **F5**
12. Débrancher le tuyau .
13. Mettre le bouchon ⑥.

10.10. Nettoyage filtres

Toujours porter les équipements de protection individuelles et respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits à pulvériser



10.10.1. Filtre d'aspiration

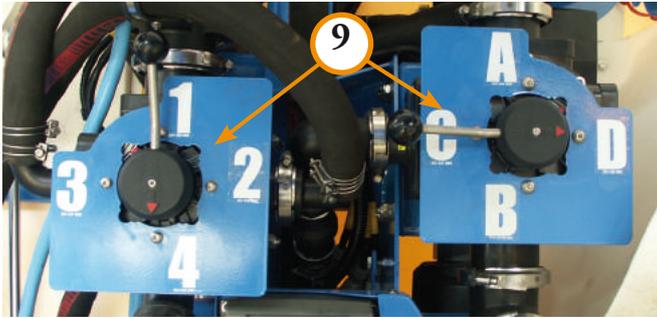
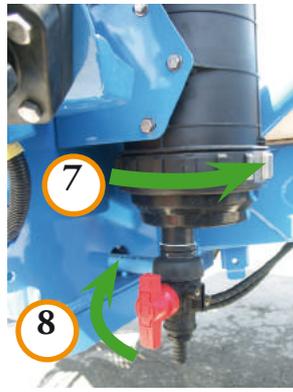


Avec ou sans liquide dans les cuves (principale ou rinçage)
La pompe étant débrayée

En mode vannes motorisées

1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 21 :
Nettoyage des filtres
2. Valider à l'aide de la touche **F5**.
3. Mettre un récipient sous la vanne du filtre
4. Ouvrir la vanne du filtre pour le vidanger ③.
Dès que le liquide ne s'écoule plus :
6. Desserrer l'écrou de maintien du couvercle de filtre ④
7. Tirer sur le couvercle pour accéder au tamis
8. Sortir le tamis ⑤ et le nettoyer, vérifier qu'il soit en parfait état.
9. Vérifier l'état des joints du tamis et du couvercle de filtre et les graisser avant remontage





10. Engager le tamis dans le corps de filtre, remettre le couvercle ⑥ et serrer l'écrou de pression ⑦.

11. Fermer la vanne du filtre ⑧.

En mode vannes manuelles 4D

1. Choisir à l'aide des touches +/- la fonction 21 :

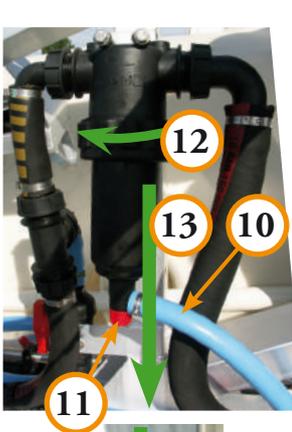
Nettoyage des filtres

2. Tourner les vannes comme indiqué sur le Tank Control, ici en position 4 D ⑨

3. Valider la position des vannes à l'aide de la touche **F5**.

4. Reprendre la procédure du point 3. au point 11. (inclus) du chapitre 10.10.1. **Mode vannes motorisées.**

10.10.2. Filtres de rampes



1. Mettre un récipient en bout du tuyau de vidange du filtre ⑩.

2. Ouvrir le robinet ⑪ vidanger le filtre.
Dès que le liquide ne s'écoule plus :

3. Fermer le robinet ⑪

4. Desserrer l'écrou de maintien du corps de filtre ⑫.

5. Tirer sur le bol pour accéder au tamis ⑬.

6. Sortir le tamis ⑭ et le nettoyer, vérifier qu'il soit en parfait état.

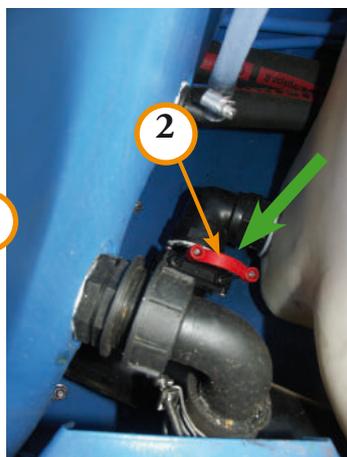
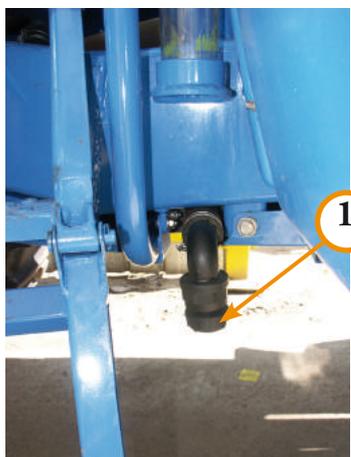
7. Vérifier l'état des joints du tamis et du couvercle de filtre et les graisser avant remontage

10. Engager le tamis dans le corps de filtre ⑮, remettre le corps du filtre ⑯ et serrer l'écrou de pression ⑰.

10.11. Vidanges

Toujours porter les équipements de protection individuelles et respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits à pulvériser.

10.11.1. Vidange de la cuve principale



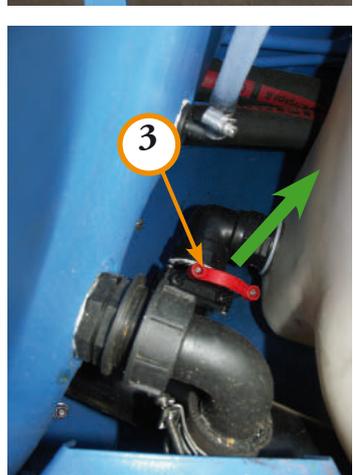
1. Mettre un récipient sous le bouchon de vidange de la cuve principale ①.

2. Dévisser le bouchon ①.

3. Pousser la vanne guillotine ② vers le bas
Dès que le liquide ne s'écoule plus :

4. Tirer la vanne guillotine ③ vers le haut.

5. Revisser le bouchon ①.



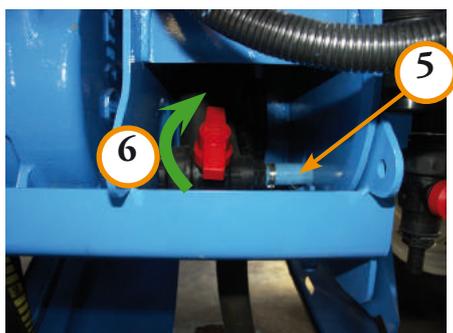
Pour vider complètement le fond de la cuve

6. Dévisser le bouchon ④.

Dès que le liquide ne s'écoule plus :

7. Revisser le bouchon ④.

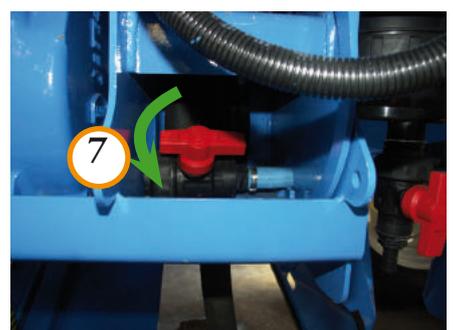
10.11.2. Vidange de la pompe de pulvérisation



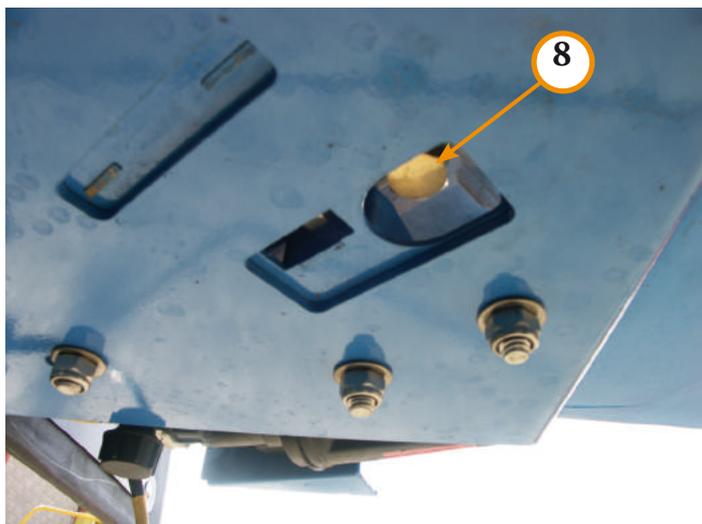
1. Mettre un récipient à la sortie du tuyau de vidange de la pompe de pulvérisation ⑤.

2. Tourner la vanne ⑥ pour vidanger la pompe.

3. Remettre la vanne ⑦ dans sa position initiale pour stopper la vidange.

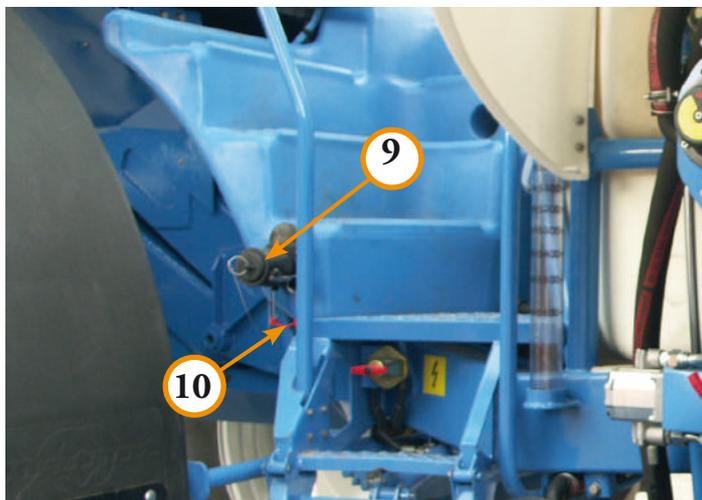


10.11.3. Vidange de la pompe de rinçage



1. Mettre un récipient sous le bouchon de vidange de la pompe de rinçage ⑧.
2. Dévisser le bouchon ⑧.
Dès que le liquide ne s'écoule plus :
3. Revisser le bouchon ⑧.

10.11.4. Vidange de la cuve de rinçage



1. Mettre un récipient sous le bouchon de vidange de la cuve principale ⑨.
2. Dévisser le bouchon ⑨.
3. Pousser la vanne guillotine ⑩ vers le haut
Dès que le liquide ne s'écoule plus :
4. Tirer la vanne guillotine ⑩ vers le bas.
5. Revisser le bouchon ⑨.
6. Reprendre la procédure du point 1. au point 3. (inclus) du chapitre **10.11.3. Vidange de la pompe de rinçage.**

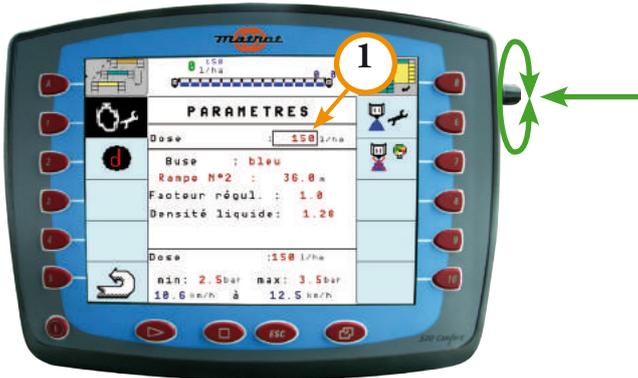
10.12. Réglages de pulvérisation

A partir du masque de travail, appuyer sur la touche 6 pour accéder aux paramètres de pulvérisation.



10.12.1. Réglage dose/ha

1. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la ligne «Dose» ①. Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran (voir illustration ci-contre)



2. Entrer le volume par hectare désiré. La molette permet de faire défiler le curseur sur les chiffres. Pour valider un chiffre, appuyer sur la molette en direction de l'écran.



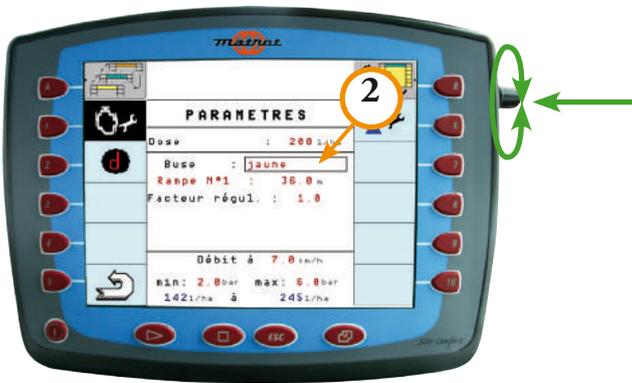
3. En validant le premier chiffre, le curseur se déplace sur le second chiffre à valider.



4. Valider le volume en déplaçant le curseur sur OK. Appuyer sur la molette en direction de l'écran.



10.12.2. Sélection de la buse

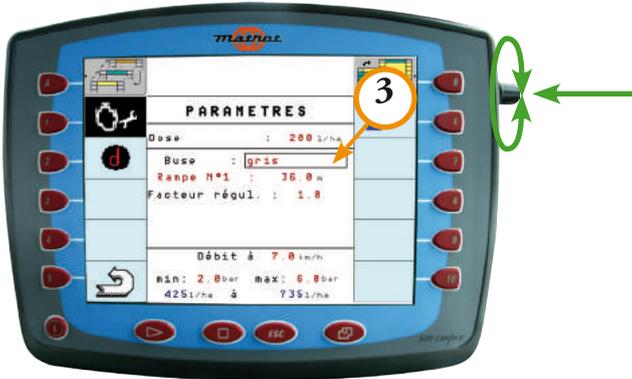


1. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la ligne «Buse» ②. Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran



2. La molette permet de faire défiler le curseur sur les différents codes couleurs de buses. Pour valider une couleur, appuyer sur la molette en direction de l'écran.

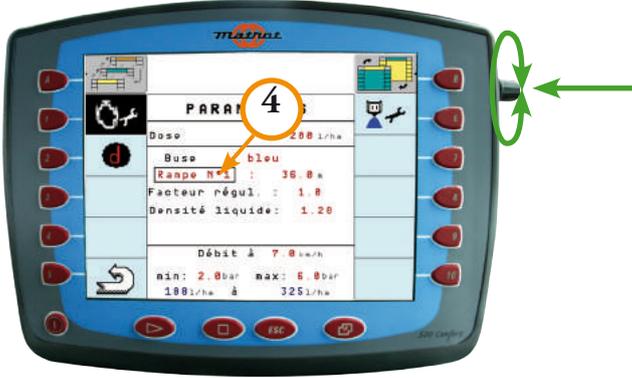
La nouvelle couleur s'affiche dans le curseur ③.



1. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la ligne «Rampe N°1» ④. Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran.

2. Choisir la rampe correspondante au travail à effectuer. Si vous n'utilisez qu'une configuration de rampe, ne pas changer se paramètre et rester sur **Rampe N°1**.

Ne jamais changer la largeur de rampe, celle ci se modifie automatiquement en choisissant Rampe N°1 ou Rampe N°2



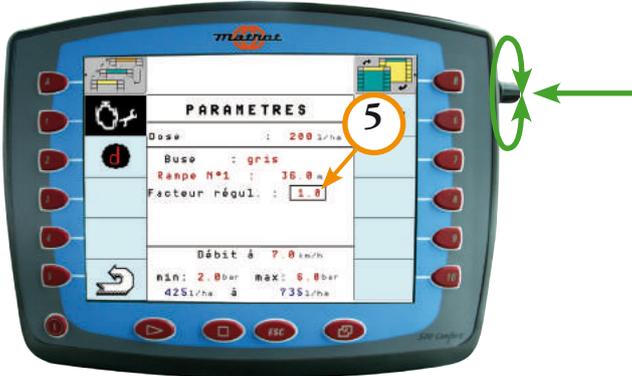
10.12.4. Réglage du facteur de régulation

Ce facteur définit la nervosité de la vanne de régulation :

1 : Peu rapide, le temps pour atteindre la consigne peut être long.

9 : Très rapide, Risque de régulation instable (effet Yoyo).

3 : Réglage usine



1. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la ligne «Facteur régl.» ⑤. Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran.

2. Choisir un coefficient de nervosité. La molette permet de faire défiler le curseur sur les chiffres. Pour valider un chiffre, appuyer sur la molette en direction de l'écran. En validant le premier chiffre, le curseur se déplace sur le chiffre suivant à valider.

Valider le facteur en déplaçant le curseur sur OK
Appuyer sur la molette en direction de l'écran.

10.12.5. Réglage de la densité

Lorsque la ligne «*Densité liquide*» est affichée, celle-ci est prise en compte dans la régulation et pour la jauge électronique.

Lorsque la ligne «*Densité liquide*» n'est pas affichée, la régulation prend en compte une densité de 1.



1. A partir du masque paramètres de pulvérisation, appuyer sur la touche 2 pour afficher la densité de liquide.



2. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la ligne «*Densité liquide*». Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran.



3. Entrer le coefficient de densité.



La molette permet de faire défiler le curseur sur les chiffres. Pour valider un chiffre, appuyer sur la molette en direction de l'écran. En validant le premier chiffre, le curseur se déplace sur le chiffre suivant à modifier et valider.

Valider la densité en déplaçant le curseur sur OK
Appuyer sur la molette en direction de l'écran.

10.12.6. Réglage de la pression d'attente

Lorsque la ligne «Pres. PulvéOFF» est affichée, la pression d'attente réglée correspond à la pression dans le circuit de pulvérisation avant la mise en route de la pulvérisation. Cette pression d'attente évite la chute de pression à l'ouverture de la pulvérisation.

Lorsque la ligne «Pres. PulvéOFF» n'est pas affichée, il n'y a pas de pression d'attente.



1. A partir du masque paramètres de pulvérisation, appuyer sur la touche 7 pour afficher la pression d'attente.

2. A l'aide de la molette déplacer le curseur sur la ligne «Pres. PulvéOFF». Valider la position du curseur en appuyant sur la molette en direction de l'écran.

3. Entrer la pression d'attente.

La molette permet de faire défiler le curseur sur les chiffres. Pour valider un chiffre, appuyer sur la molette en direction de l'écran. En validant le premier chiffre, le curseur se déplace sur le chiffre suivant à modifier et valider.

Valider la pression en déplaçant le curseur sur OK

Appuyer sur la molette en direction de l'écran.

10.13. Notions sur la dérive

La dérive correspond au transport de fines gouttes qui retombent hors de la zone de pulvérisation.

La dérive entraîne :

- des dégâts sur la faune et la flore environnante (sols, eaux, air)
- un traitement moins efficace sur la parcelle
- des risques de dégâts sur les cultures voisines
- un surcoût dû au gaspillage de produit.

Le phénomène de dérive peut apparaître avec les facteurs suivants :

- Une vitesse de pulvérisation trop élevée
- Une température de l'air élevée
- une hygrométrie basse
- une pression de pulvérisation trop importante
- une hauteur de pulvérisation non adaptée
- des gouttes trop fines
- une vitesse de vent importante

On peut réduire la dérive en utilisant des buses anti-dérive, mais principalement :

- en maintenant l'automoteur toujours propre
- en nettoyant et vérifiant le bon fonctionnement des buses
- en ajustant la hauteur des rampes en fonction des buses utilisées (voir les indications du fabricant des buses)
- en choisissant la buse suivant l'application
- en adaptant sa vitesse de pulvérisation
- en traitant avec de meilleures conditions de température et d'hygrométrie (matin, soir)
- en réglant la pression de pulvérisation

Dans tous les cas se reporter aux instructions données par le fabricant de produit phytosanitaire.

XI. NETTOYAGE DU PULVÉRISATEUR

11.1. Lavage de l'automoteur après chaque utilisation

Un graissage complet de l'automoteur doit être fait avant de le laver. Le lavage de l'automoteur doit être réalisé sur la parcelle ou sur une plate forme de lavage en respectant les normes et les lois en vigueur.

L'automoteur doit toujours rester propre et correctement graissé.

Avant de laver l'automoteur, Vider complètement la cuve principale et rincer l'ensemble du circuit de pulvérisation.

11.2. Nettoyage des buses

Pendant les opérations de nettoyage. Utilisez les équipements de protection individuelle appropriés.

Pour nettoyer une buse bouchée :

- Démontez la buse du porte-buse, à l'aide de l'outil Nozal à buses
- Brossez avec la brosse dure de l'outil Nozal l'orifice de la buse
- Pour les buses à fente brossez dans le sens de la fente
- Passer dans l'orifice un jet d'air comprimé pour extraire toute impureté du conduit (attention aux éclaboussures)
- Rincer ensuite la buse à l'eau claire.

Il ne faut pas :

- Utiliser un instrument agressif comme un fil de fer ou une pointe de couteau qui endommagerait définitivement la buse,
- Porter la buse à sa bouche pour souffler dedans.



Outil Nozal

Les résidus de produits dans la cuve et sur la rampe sont dangereux pour votre santé.

L'utilisation d'une eau dure peut provoquer un dépôt de calcaire dans la buse et réduire son efficacité. Pour les nettoyer, plonger les buses dans un produit anticalcaire pendant 2 h puis rincer à l'eau claire.

11.3. Contrôle du débit des buses

Nous vous conseillons de contrôler régulièrement vos buses : bouchage, usure accidentelle, etc.

Vérifiez 2 à 3 fois par an le débit de chaque buse.

Pour réaliser le contrôle :

- 1 - Simuler une vitesse d'avancement
- 2 - Installer des éprouvettes sous 1/4 des buses
- 3 - Pulvériser pendant une minute
- 4 - Contrôler le débit des buses suivant la formule :

$$\text{Débit à la buse (l/min)} = \frac{\text{Débit désiré (l/ha)} \times \text{largeure traité (m)} \times \text{vitesse (km/h)}}{600}$$

Si le débit mesuré est supérieur de 10% au débit nominal indiqué dans le tableau de débit, changer la buse concernée. Si plus de deux buses sont dans ce cas, remplacer alors toutes les buses sur la rampe.

XII. STOCKAGE INTER CAMPAGNE

Quand la campagne est terminée, il est conseillé de protéger le matériel.

- Laver à l'eau l'ensemble de l'automoteur (attention aux connexions électriques.)
- Vérifier les niveaux des carters et des boîtiers.
- Vérifier la pression de gonflage des pneumatiques.
- Mettre le circuit de pulvérisation hors-gel . (Cf. Chapitre **12.1.**)
- CONSULTER LE MANUEL MOTEUR POUR LA «CONSERVATION DU MOTEUR».
- Nettoyer le nid d'abeille des refroidisseurs eau, huile et condenseur de climatisation.
- S'assurer du bon état de charge des batteries et du niveau de l'électrolyte.
- Approvisionner les éléments filtrants de rechange.
- Faire tourner le moteur, à régime moyen, une vingtaine de minutes, une fois par mois.
- Graisser la transmission et les différents graisseurs
- Mettre de la graisse sur les tiges de vérins sortis



- **STOCKER LA MACHINE EN INTER-CAMPAGNE RÉSERVOIR À CARBURANT PLEIN.**

12.1. Hivernage

1. Vider la cuve de rinçage (Cf. Chapitre **10.11. Vidanges**)
2. Vider le bidon de lave-mains.
3. Vider le réservoir de lave-glaces ou le remplir avec du lave glace hiver.
4. Vider la cuve principale (Cf. Chapitre **10.11. Vidanges**).
5. Nettoyer tous les filtres (Cf. Chapitre **10.10. Nettoyage filtres**).
6. Vidanger les 2 pompes (Cf. Chapitre **10.11. Vidanges**).
7. Mettre dans la cuve de rinçage un minimum de 60 litres d'antigel.
8. A partir de la page pulvérisation, appuyer sur la touche 6 pour atteindre la page paramètres, aller sur la deuxième page avec la touche 10. A l'aide de la molette, régler le volume vanne à 20L.
9. Descendre l'incorporeur (Cf. Chapitre **10.3.3. Descente de l'incorporeur**)
- 10.a. En mode vannes motorisées, choisir la fonction 18 (incorporation avec aspiration extérieure)
- 10.b. En mode vannes manuelles, choisir la fonction 18 et valider la position des vannes en position **2 B**



11. Tourner la vanne ① côté cuve de rinçage (flèche vers l'avant de l'automoteur) et faire fonctionner le rince-bidon puis le rinçage du cône incorporeur et le tuyau de rinçage extérieur

12. Enlever le bouchon du raccord d'aspiration

13. Ouvrir la vanne d'aspiration

14. Gaver la pompe principale jusqu'à écoulement du liquide par le raccord d'aspiration. Pour cela, à l'aide des touches +/-, sélectionner le régime moteur ② et rester appuyer sur **F4**. Relacher dès que le liquide s'écoule. Fermer la vanne d'aspiration.

15.a. En mode vannes motorisées, choisir la fonction 8 (Nettoyage extérieur par jet d'eau)

15.b. En mode vannes manuelles, choisir la fonction 8 (Nettoyage extérieur par jet d'eau)

Nota : Si pas d'option lance de nettoyage, enlever le bouchon ③ jusqu'à écoulement de l'antigel

16.a. En mode vannes motorisées, choisir la fonction 7 (Nettoyage de la cuve principale par les gyrolaveurs)

16.b. En mode vannes manuelles, choisir la fonction 7 et valider la position des vannes en position **3 C**, jusqu'à écoulement de l'antigel par les gyrolaveurs.

17.a. En mode vannes motorisées, choisir la fonction 19 (Transfert de la cuve de rinçage vers la cuve principale).

17.b. En mode vannes manuelles, choisir la fonction 19 jusqu'au transfert total de l'antigel.



- 18.a. En mode vannes motorisées, choisir la fonction 17 (incorporation avec aspiration dans la cuve principale)
Ouvrir la vanne de l'incorporeur pour aspirer son contenu
Tourner la vanne ① côté pompe (flèche vers l'arrière de l'automoteur) et faire fonctionner le rince-bidon puis le rinçage du cône incorporeur et le tuyau de rinçage extérieur
- 18.b. En mode vannes manuelles, choisir la fonction 17 et valider la position des vannes en position **2 A**,
Ouvrir la vanne de l'incorporeur pour aspirer son contenu

Tourner la vanne ① côté pompe (flèche vers l'arrière de l'automoteur) et faire fonctionner le rince-bidon puis le rinçage du cône incorporateur et le tuyau de rinçage extérieur

- 19.a.** En mode vannes motorisées, choisir la fonction 1 (Pulvérisation sans brassage)
Pompe en régime maximum
Moteur thermique à 1500tr/min
Durée 5min
Nota : Vérifier la pression au manomètre, si la pression est inférieure à 1,5 bars, fermer la vanne de régulation
- 19.b.** En mode vannes manuelles, choisir la fonction 1 et valider la position des vannes en position **1 A**
Pompe en régime maximum
Moteur thermique à 1500tr/min
Durée 5min
Nota : Vérifier la pression au manomètre, si la pression est inférieure à 1,5 bars, fermer la vanne de régulation
- 20.a.** En mode vannes motorisées, choisir la fonction 2 (Pulvérisation avec brassage)
Pompe en régime maximum
Moteur thermique à 1500tr/min
Durée 5min
Nota 1 : Vérifier la pression au manomètre, si la pression est inférieure à 1,5 bars, fermer la vanne de régulation
Nota 2 : Si option jets arrières, choisir la fonction 4 et ouvrir la vanne jets arrière (Cf. Chapitre **10.7.2. Mode vannes motorisées**)
- 20.b.** En mode vannes manuelles, choisir la fonction 2 et valider la position des vannes en position **1 A**
Pompe en régime maximum
Moteur thermique à 1500tr/min
Durée 5min
Nota 1 : Vérifier la pression au manomètre, si la pression est inférieure à 1,5 bars, fermer la vanne de régulation
Nota 2 : Si option jets arrières, choisir la fonction 4, ouvrir la vanne jets arrière (Cf. Chapitre **10.7.2. Mode vannes manuelles**)
- 21.** Ouvrir la vanne générale de pulvérisation + tous les tronçons.
Nota : Si option jets de bordure ou jets arrières ne pas oublier de les activer.
- 22.** Décélérer le moteur
Débrayer la pompe
- 23.** Ouvrir le raccord sous le manomètre
- 24.a.** En mode vannes motorisées, choisir la fonction 2 (Pulvérisation avec brassage)
Pompe en régime maximum
Moteur thermique à 1500tr/min
Durée : jusqu'à ce que l'antigel coule par le tuyau du manomètre
- 25.b.** En mode vannes manuelles, choisir la fonction 2 et valider la position des vannes en position **1 A**
Pompe en régime maximum
Moteur thermique à 1500tr/min
Durée : jusqu'à ce que l'antigel coule par le tuyau du manomètre
- 26.** Débrayer la pompe et replacer le tuyau sur le manomètre.
- 27.** A partir de la page pulvérisation, appuyer sur la touche 6 puis aller sur la deuxième page avec la touche 10. A l'aide de la molette, régler le volume vanne à 200L.

12.2. Remise en route du pulvérisateur en début de campagne

- Vérifier les niveaux des carters et des boîtiers.
- Vérifier la pression de gonflage des pneumatiques.
- Vérifier le serrage des roues et des cardans de transmission
- Vérifier l'état des filtres
- Remplir la cuve de rinçage d'eau claire
- Remplir le lave main d'eau claire
- Remplir le réservoir de lave glaces
- Préparer un récipient de quantité suffisante pour récupérer la quantité d'antigel de la cuve principale



Toujours porter les équipements de protection individuelles et respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits à pulvériser.

XIII. COMMENT COMMANDER LES PIÈCES

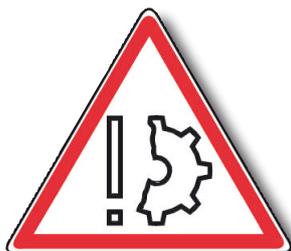
- Adresser vous à votre distributeur agréé MATROT. Il saura vous conseiller et vous fournir la pièce d'origine MATROT.
- Pour aider votre distributeur agréé, lui indiquer les données suivantes :
 - Le type de la machine (ex. : Xénon)
 - Le n° de série de la machine (indiqué sur le carnet d'entretien du Xénon ou sur la plaque d'identification sur le bâti)



Dès réception de l'automoteur, commander les filtres et pièces nécessaires aux entretiens (se reporter au carnet d'entretien).

Liste des pièces d'entretien courant Xénon

Désignation	210 ch		235 ch	
	Références	Quantité	Références	Quantité
Cabine				
Filtre papier / charbon actif «Tout-en-un»	232925000	1	232925000	1
Filtre à air				
Cartouche primaire	236 230 000	1	151 191 000	1
Cartouche de sécurité	236 231 000	1	151 192 000	1
Moteur				
Filtre à huile	242 444 000	1	242 444 000	1
Filtre à gasoil	242 125 000	2	242 125 000	2
Cartouche crépine de décanteur	242 434 000	1	242 434 000	1
Filtre principal				
Tamis de filtre rouge (32 Mesh)	237 321 000	1	237 321 000	1
Tamis de filtre bleu (50 Mesh)	237 322 000	1	237 322 000	1
Filtre de rampe				
Tamis de filtre bleu (50 Mesh)	237 335 000	2	237 335 000	2
Tamis de filtre rouge (32 Mesh)	238 063 000	2	238 063 000	2
Tamis de filtre vert (100 Mesh)	238 698 000	2	238 698 000	2
Hydraulique				
Cartouche filtre à huile	045 957 000	1	045 957 000	1
Filtre Pression Stabilis (Option)	091 141 001	1	091 141 001	1



Seule la pièce d'origine Matrot garantit la performance et la longévité de votre pulvérisateur et assure le maintien de la garantie.

XIV. ANNEXES

Quick Start (Mise en route rapide au champ)

I. Page moteur

1. Mettre en vitesse champ en basculant le bouton de l'accoudeoir  vers la gauche.
2. Relever l'échelle en maintenant le bouton de l'accoudeoir  vers la droite.
3. Mettre en vitesse 1,2 ou 3 à l'aide du bouton .
4. Mettre la régulation moteur en mode automatique à l'aide de la touche 1. 
5. Régler la vitesse du Tempomat à l'aide du bouton sur l'accoudeoir : .
6. Mettre le Stabilis en automatique à l'aide de la touche 6. 

II. Page Travail

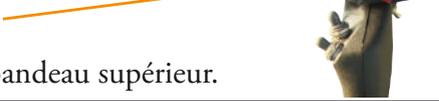
Vannes motorisées

1. Appuyer sur la touche 9 
2. Sélectionner le mode automatique en appuyant sur la touche 6. 
3. A l'aide de la molette, choisir une des fonctions 1 à 4. 
4. Revenir sur la page précédente à l'aide de la touche 5. 

Vannes manuelles

1. Appuyer sur la touche 9 
2. Sélectionner le mode automatique en appuyant sur la touche 6. 
3. A l'aide de la molette, choisir une des fonctions 1 à 4. 
4. S'assurer que les vannes soit en position 1A, et valider OK
5. Revenir sur la page précédente à l'aide de la touche 5. 

Puis :

1. Si besoin, mettre la pulvérisation en Automatique en appuyant sur la touche 2. 
2. Appuyer sur la touche 6 pour : 
 - Entrer le volume par hectare désiré. La molette permet de faire défiler le curseur sur les chiffres. Pour valider un chiffre, appuyer sur la molette en direction de l'écran.
 - Choisir le type de jet
 - Mettre la densité si engrais liquide
3. Revenir sur la page précédente à l'aide de la touche 5. 
4. Accéder au dépliage des rampes en appuyant sur la touche 4.  Déplier les rampes.
5. Revenir sur la page précédente à l'aide de la touche 5. 
6. Si option, activer le suivi de rampe sur la poignée d'avancement. 
7. A l'aide de la touche A , afficher **0.00 m** dans le bandeau supérieur.

8. Appuyer sur la touche B  pour accéder au DGPS.
9. Appuyer sur la touche 8  pour accéder à la mémoire.
10. Appuyer sur la touche 9  pour vider la mémoire.
11. Valider en appuyant sur la touche 10. .
11. Appuyer sur la touche 10  pour revenir à la page précédente.
12. Appuyer sur la touche 7  **Guidage** pour choisir le mode de guidage.
13. A l'aide de la molette sélectionner le mode de guidage. .
14. Appuyer sur la touche 5  pour mettre en marche le nouveau champ.
15. Appuyer sur la touche 6  pour activer la coupure des tronçons en automatique.
16. Avancer et ouvrir la pulvérisation.
17. Au besoin valider 2 nouveaux points (A et B) pour le guidage.
18. Appuyer sur la touche B  pour revenir à la page de pulvérisation si nécessaire.

Référence : 250 074 000

Valeur : 60€



Matrot Équipements - 116, avenue des Pommiers - 60480 Noyers-Saint-Martin - France

Tél : +33 (0)3 44 80 66 33 - Fax : +33 (0)3 44 80 66 30

Courriel : info@matrot.fr - www.matrot.fr

SAS au capital de 1 050 000 euros - RCS Beauvais B 344 596 671

APE 293D - numéro d'identification TVA : FR 12 344 596 671

Société d'EXEL Industries